

# 2003



**Enquête sur l'utilisation  
de l'énergie par les ménages  
(EUÉM)**

**Rapport statistique  
détaillé**

**Décembre 2005**



Ressources naturelles  
Canada

Natural Resources  
Canada

**Canada**

Pour obtenir des exemplaires supplémentaires de cette publication ou d'autres publications sur l'efficacité énergétique offertes gratuitement, veuillez vous adresser à :

Publications Éconergie  
Office de l'efficacité énergétique  
Ressources naturelles Canada  
a/s Communications St-Joseph  
Service de traitement des commandes  
1165, rue Kenaston  
Case postale 9809, succursale T  
Ottawa (Ontario) K1G 6S1  
Téléphone : 1 800 387-2000 (sans frais)  
Télécopieur : 613 740-3114  
ATME : 613 996-4397 (appareil de télécommunication pour malentendants)

N° de catalogue M144-120/2003F  
ISBN 0-662-71007-X

© Sa Majesté la Reine du Chef du Canada, 2006

*Also available in English under the title:*  
2003 Survey of Household Energy Use (SHEU): Detailed Statistical Report



Papier recyclé

# Avant-propos

En 2004, Statistique Canada a réalisé l'*Enquête sur l'utilisation de l'énergie par les ménages* (EUÉM) pour le compte de l'Office de l'efficacité énergétique (OEE) de Ressources naturelles Canada (RNCan). La conduite de l'EUÉM s'inscrit directement dans le mandat de l'OEE visant à renforcer et à élargir l'engagement du Canada envers l'efficacité énergétique afin d'aider à relever les défis posés par les changements climatiques. Cette enquête permettra également d'évaluer les effets des programmes d'efficacité existants et d'en développer de nouveaux.

Cette enquête recueille des données pour l'année civile 2003. Le présent rapport fait référence à l'EUÉM 2003. La collecte des données ayant été effectuée en 2004, Statistique Canada fait référence à cette enquête comme étant l'EUÉM 2004.

L'EUÉM 2003 s'inspire des enquêtes du même nom ayant été menées pour les années 1993 et 1997. L'objectif principal était de recueillir des données sur les caractéristiques énergétiques et physiques des logements privés au Canada et sur l'utilisation par les ménages de ressources énergétiques.

Ce rapport a été préparé par Vincent Fecteau et Glen Ewaschuk, de la Division de l'analyse et de l'élaboration de la politique de la demande de l'OEE. Indrani Hulan et Jean-François Bilodeau ont supervisé le projet, et David McNabb était le chef de projet.

Un rapport sommaire présentant les principaux résultats de l'enquête est également disponible. Ce rapport s'intitule *Enquête 2003 sur l'utilisation de l'énergie par les ménages – Rapport sommaire*.

Pour obtenir plus de renseignements sur cette enquête, et sur les sujets abordés dans ce document, veuillez communiquer avec :

**Glen Ewaschuk**

Économiste  
Office de l'efficacité énergétique  
Ressources naturelles Canada  
580, rue Booth, 18<sup>e</sup> étage  
Ottawa (Ontario) K1A 0E4

Télécopieur : 613 947-0535  
Courriel : euc.cec@rncan.gc.ca

# Comment interpréter les tableaux

L'exemple de tableau figurant ci-dessous illustre le type de tableaux présenté dans le présent rapport. Ce rapport statistique contient des données représentatives sur la population cible de l'EUÉM quant au nombre de logements, à la superficie des logements, à la consommation d'énergie et à l'intensité énergétique.

Cette population cible se compose des logements occupés comme résidence principale dans les dix provinces canadiennes<sup>1</sup> qui sont de type maison individuelle non attenante, maison jumelée/en rangée, duplex,<sup>2</sup> maison mobile ou appartement (logement en immeuble de quatre étages ou moins).

Sont spécifiquement exclus du champ de l'enquête les logements d'un type autre que ceux mentionnés ci-dessus, les logements situés dans une collectivité de Premières nations ou sur une base militaire, les entreprises, les établissements, les logements démolis ou en construction, les logements saisonniers ou secondaires, et les logements dont un des membres travaille à temps plein au sein des Forces armées canadiennes.

Tel qu'il est indiqué dans le tableau illustratif, l'estimé pour chacune des catégories se trouve dans la colonne de gauche. Le nombre de logements est exprimé en unités, la consommation d'énergie

en gigajoules (GJ), la superficie chauffée du logement en mètres carrés (m<sup>2</sup>), et l'intensité de chaque source d'énergie en gigajoules par mètre carré (GJ/m<sup>2</sup>).

Les données pour le nombre de logements, la superficie du bâtiment et la consommation d'énergie sont arrondies au nombre entier le plus près. Par conséquent, la somme de ces données peut différer du total indiqué et varier légèrement d'un tableau à l'autre.

Les lettres utilisées dans la colonne de droite des tableaux statistiques indiquent le degré d'erreur d'échantillonnage ou le coefficient de variation des estimations. La lettre « A » indique que l'estimation a un coefficient de variation bas et que sa qualité est acceptable. La lettre « M » indique un coefficient plus élevé. Les estimations marquées d'un « M » sont assez précises pour être utilisées à certaines fins, mais leur utilisation doit être faite avec circonspection. Un « U » signifie que le coefficient de variation de l'estimation dépassait 33,3 p. 100, ou alors que la taille de l'échantillon sur lequel était basée l'estimation était inférieure à 30 unités. En conséquence, ces estimations ne sont pas publiées, soit parce qu'elles sont sujettes à une erreur d'échantillonnage trop élevée, ou encore parce qu'elles ont dû être supprimées afin de respecter les exigences de la *Loi sur la statistique* en matière de confidentialité.

## Tableau illustratif

Nombre total de logements par province

	Canada		Atlantique		Québec		Ontario		Prairies		Colombie-Britannique	
Maison individuelle	7 191 540	A	662 335	A	1 513 497	A	2 724 438	A	1 381 219	A	910 051	A
Maison jumelée/ en rangée	1 721 416	A	94 150	A	469 193	A	707 777	A	246 848	A	203 449	A
Appartement	2 061 257	A	113 063	A	962 222	A	419 965	A	218 054	A	347 952	A
Maison mobile	195 176	A	30 794	M		U		U	56 642	A		U

<sup>1</sup> Les Territoires ne sont pas inclus dans la population cible.

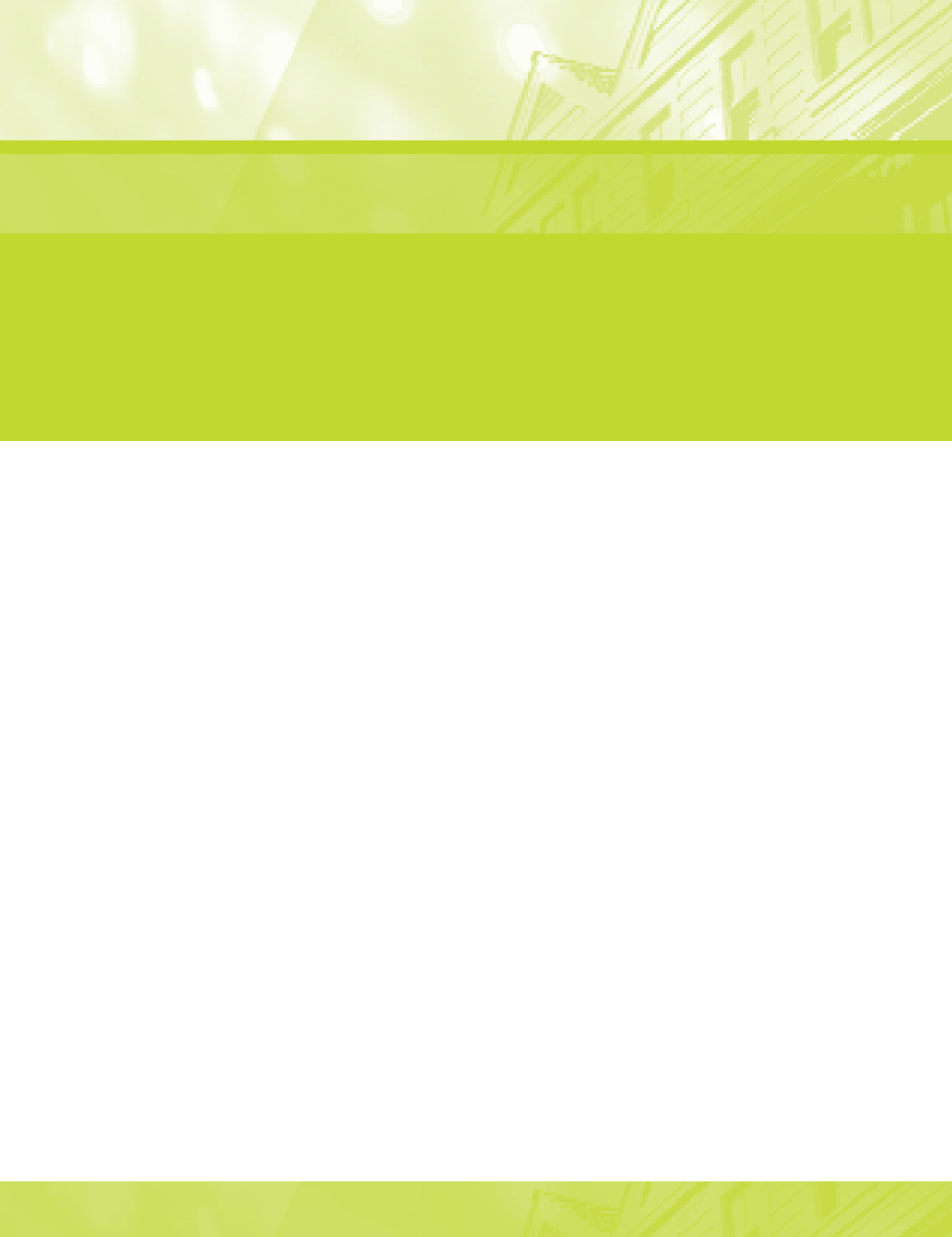
<sup>2</sup> Les duplex sont compris dans la catégorie « maison jumelée/en rangée » aux fins de ce rapport.

# Table des matières

<b>AVANT-PROPOS</b> .....	<b>i</b>
<b>COMMENT INTERPRÉTER LES TABLEAUX</b> .....	<b>ii</b>
<b>SECTION 1 CARACTÉRISTIQUES DES MÉNAGES</b> .....	<b>1</b>
Tableau 1.1 Localisation et caractéristiques des ménages .....	2
<b>SECTION 2 L'ENVELOPPE THERMIQUE</b> .....	<b>5</b>
Tableau 2.1 Nombre d'étages et d'appartements .....	6
Tableau 2.2 Le stationnement intérieur .....	8
Tableau 2.3 Le sous-sol .....	10
Tableau 2.4 Superficie chauffée .....	12
Tableau 2.5 Le garage .....	14
Tableau 2.6 Le grenier et l'entresol .....	16
Tableau 2.7 Amélioration des fenêtres .....	18
Tableau 2.8 Amélioration du logement .....	20
<b>SECTION 3 LE SYSTÈME DE CHAUFFAGE</b> .....	<b>23</b>
Tableau 3.1 Profil du système de chauffage .....	24
Tableau 3.2 Caractéristiques du chauffage d'appoint .....	30
Tableau 3.3 Caractéristiques des foyers à bois .....	32
Tableau 3.4 Caractéristiques des foyers à gaz .....	34
Tableau 3.5 Présence des occupants du logement .....	36
Tableau 3.6 Sources d'énergie utilisées .....	38
Tableau 3.7 Température du logement .....	40
Tableau 3.8 Les thermostats programmables .....	42
<b>SECTION 4 LA CLIMATISATION ET LA VENTILATION DES LOGEMENTS</b> .....	<b>45</b>
Tableau 4.1 Air climatisé central .....	46
Tableau 4.2 Climatiseur de fenêtre ou mural .....	48
Tableau 4.3 Échangeur d'air .....	50
Tableau 4.4 Ventilateur de plafond .....	52

<b>SECTION 5</b>	<b>APPAREILS ÉLECTROMÉNAGERS ET AUTRES APPAREILS ÉNERGIVORES</b> .....	<b>55</b>
Tableau 5.1	Le réfrigérateur .....	56
Tableau 5.2	La cuisinière et le four encastré .....	60
Tableau 5.3	Le micro-ondes .....	62
Tableau 5.4	Le lave-vaisselle .....	64
Tableau 5.5	Le congélateur .....	68
Tableau 5.6	La laveuse .....	72
Tableau 5.7	La sècheuse .....	76
Tableau 5.8	L'ordinateur personnel .....	80
Tableau 5.9	Le téléviseur .....	82
Tableau 5.10	Le magnétoscope .....	84
Tableau 5.11	Le lecteur DVD .....	86
Tableau 5.12	Le système de jeux vidéo .....	88
Tableau 5.13	L'antenne satellite .....	90
Tableau 5.14	La chaîne stéréo .....	92
Tableau 5.15	Le téléphone et le répondeur téléphonique .....	94
Tableau 5.16	Le refroidisseur d'eau .....	96
Tableau 5.17	La piscine .....	98
<b>SECTION 6</b>	<b>L'EAU CHAUDE COURANTE</b> .....	<b>101</b>
Tableau 6.1	Le chauffe-eau et les équipements reliés à la consommation d'eau chaude .....	102
<b>SECTION 7</b>	<b>L'ÉCLAIRAGE</b> .....	<b>107</b>
Tableau 7.1	Les ampoules .....	108
Tableau 7.2	Les détecteurs de mouvement pour l'extérieur .....	110
Tableau 7.3	Utilisation et puissance en watts des ampoules .....	112

<b>SECTION 8</b>	<b>CONSOMMATION D'ÉNERGIE ET INTENSITÉ ÉNERGÉTIQUE . . . . .</b>	<b>115</b>
Tableau 8.1	Consommation totale d'énergie (GJ) et intensité énergétique totale (GJ/m <sup>2</sup> ) par région . . . . .	116
Tableau 8.2	Consommation totale d'énergie (GJ) et intensité énergétique totale (GJ/m <sup>2</sup> ) par type de logement . . . . .	120
Tableau 8.3	Consommation totale d'électricité (GJ) et intensité énergétique de la consommation totale d'électricité (GJ/m <sup>2</sup> ) par région . . . . .	122
Tableau 8.4	Consommation totale d'électricité (GJ) et intensité énergétique de la consommation totale d'électricité (GJ/m <sup>2</sup> ) par type de logement . . . . .	126
Tableau 8.5	Consommation totale de gaz naturel (GJ) et intensité énergétique de la consommation totale de gaz naturel (GJ/m <sup>2</sup> ) par région . . . . .	128
Tableau 8.6	Consommation totale de gaz naturel (GJ) et intensité énergétique de la consommation totale de gaz naturel (GJ/m <sup>2</sup> ) par type de logement . . . . .	132
<b>ANNEXE A</b>	<b>MÉTHODOLOGIE . . . . .</b>	<b>135</b>
<b>ANNEXE B</b>	<b>GLOSSAIRE . . . . .</b>	<b>151</b>
<b>ANNEXE C</b>	<b>QUESTIONNAIRE . . . . .</b>	<b>159</b>







SECTION

1

**Caractéristiques des ménages**

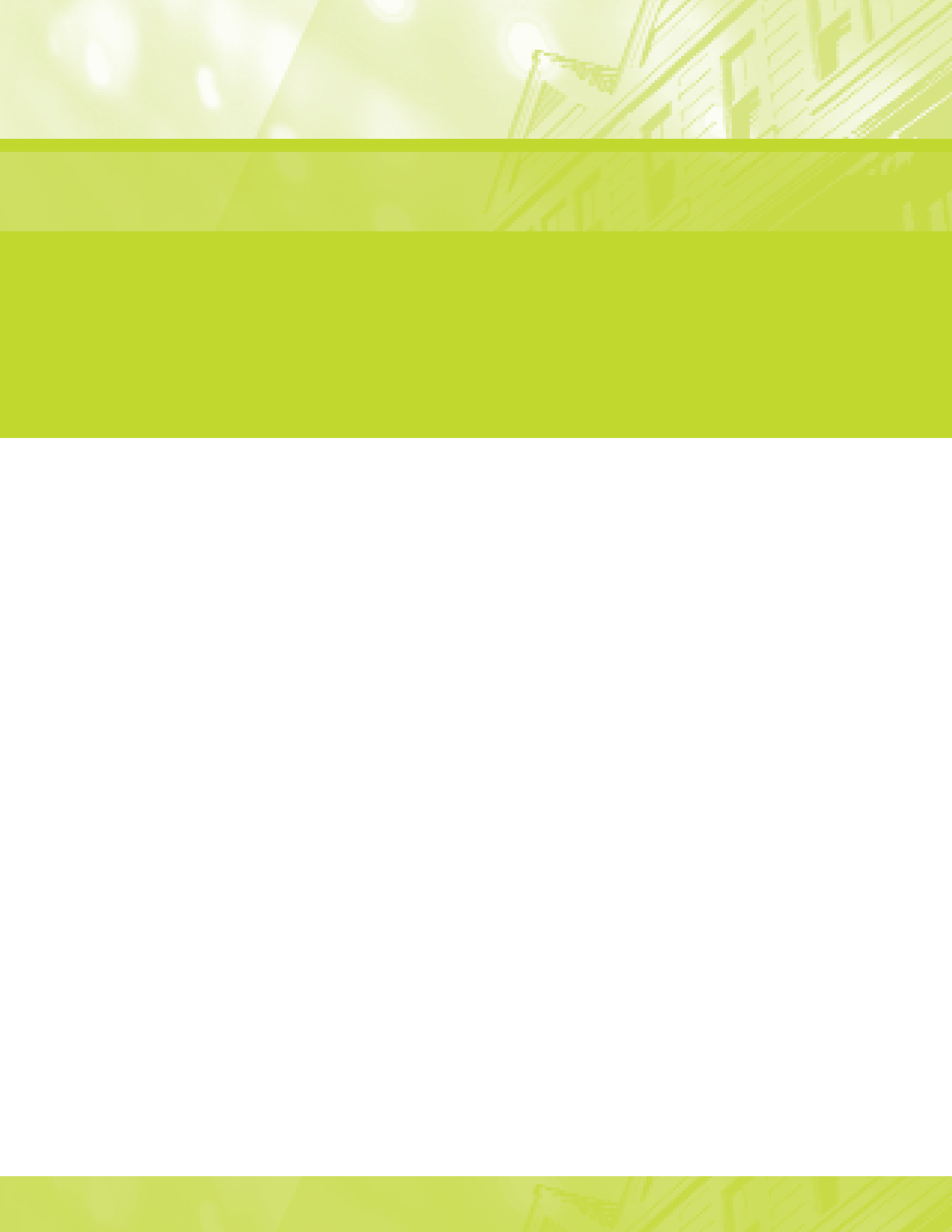
# 1.1

## Localisation et caractéristiques des ménages

### PAR TYPE DE LOGEMENT

	Maison unifamiliale	Maison jumelée/ en rangée	Appartement	Maison mobile
<b>Région</b>				
Atlantique	662 335 A	94 150 A	113 063 A	30 794 M
Québec	1 513 497 A	469 193 A	962 222 A	U
Ontario	2 724 438 A	707 777 A	419 965 A	U
Prairies	1 381 219 A	246 848 A	218 054 A	56 642 A
Colombie-Britannique	910 051 A	203 449 A	347 952 A	U
Canada	7 191 540 A	1 721 416 A	2 061 257 A	195 176 A
<b>Type de logement</b>				
Maison unifamiliale				
Maison jumelée/en rangée				
Appartement				
Maison mobile				
<b>Période de construction</b>				
Avant 1946	1 051 184 A	264 568 A	278 932 A	U
1946-1969	2 101 713 A	382 427 A	622 187 A	U
1970-1979	1 354 912 A	400 346 A	499 387 A	96 481 A
1980-1989	1 270 850 A	329 945 A	376 070 A	U
1990-2003	1 412 882 A	344 130 A	284 682 A	U
<b>Type d'agglomération</b>				
Urbaine	5 469 769 A	1 643 598 A	2 014 187 A	99 496 A
Rurale	1 721 771 A	U	U	95 681 A
<b>Revenu du ménage</b>				
Moins de 20 000 \$	450 275 A	151 969 A	507 862 A	U
De 20 000 \$ à 39 999 \$	1 000 173 A	343 705 A	575 731 A	52 795 M
De 40 000 \$ à 59 999 \$	1 100 674 A	333 840 A	279 495 A	U
De 60 000 \$ à 79 999 \$	1 006 100 A	269 326 A	169 690 A	U
80 000 \$ ou plus	3 184 592 A	571 641 A	463 311 A	65 143 M
Non déclaré	449 727 A	U	U	U
<b>Mode d'occupation</b>				
Propriétaire	6 759 357 A	1 047 891 A	329 136 A	176 814 A
Locataire	432 183 A	672 295 A	1 732 121 A	U
Non déclaré	U	U	U	U
<b>Taille du ménage</b>				
1 membre	1 011 567 A	340 048 A	1 046 801 A	58 707 M
2 membres	2 686 354 A	573 132 A	643 458 A	81 610 A
3 membres	1 157 218 A	323 390 A	211 695 A	U
4 membres ou plus	2 336 402 A	484 845 A	159 303 A	U







SECTION

2

**L'enveloppe thermique**

# 2.1

## Nombre d'étages et d'appartements

### PAR TYPE DE LOGEMENT

	Maison unifamiliale	Maison jumelée/ en rangée	Appartement	Maison mobile
<b>Nombre d'étages dans le logement (excluant le sous-sol)</b>				
Un étage	3 865 318 A	597 266 A	U	189 785 A
Un étage et demi	772 042 A	90 422 M	U	U
Deux étages	2 060 899 A	893 632 A	U	U
Plus de deux étages	156 845 A	95 544 M	U	U
À demi-niveaux ou autre	336 436 A	U	U	U
<b>Nombre d'étages dans l'immeuble (excluant le stationnement intérieur)</b>				
Un étage	U	U	U	U
Deux étages	U	U	418 570 A	U
Plus de deux étages	U	U	1 605 431 A	U
<b>Nombre d'appartements dans l'immeuble</b>				
De 2 à 10	U	U	920 015 A	U
De 11 à 20	U	U	312 423 A	U
De 21 à 50	U	U	548 803 A	U
51 ou plus	U	U	258 858 A	U
Ne sait pas	U	U	U	U













# 2.4 Superficie chauffée

## PAR TYPE DE LOGEMENT

	Maison unifamiliale	Maison jumelée/ en rangée	Appartement	Maison mobile
<b>Superficie chauffée du sous-sol</b>				
56 mètres carrés ou moins (600 pieds carrés ou moins)	847 319 A	429 990 A	U	U
De 56 à 93 mètres carrés (de 601 à 1 000 pieds carrés)	1 827 656 A	402 579 A	U	U
De 93 à 139 mètres carrés (de 1 001 à 1 500 pieds carrés)	1 714 902 A	163 892 M	U	U
139 mètres carrés ou plus (1 501 pieds carrés ou plus)	480 352 A	U	U	U
<b>Superficie chauffée du logement</b>				
56 mètres carrés ou moins (600 pieds carrés ou moins)	221 245 A	113 183 M	630 036 A	U
De 56 à 93 mètres carrés (de 601 à 1 000 pieds carrés)	1 619 873 A	483 828 A	965 964 A	102 862 A
De 93 à 139 mètres carrés (de 1 001 à 1 500 pieds carrés)	2 827 916 A	793 196 A	322 733 A	68 426 A
De 139 à 186 mètres carrés (de 1 501 à 2 000 pieds carrés)	1 468 244 A	242 692 A	U	U
De 186 à 232 mètres carrés (de 2 001 à 2 500 pieds carrés)	497 079 A	U	U	U
232 mètres carrés ou plus (2 501 pieds carrés ou plus)	557 183 A	U	U	U
<b>Superficie chauffée de l'immeuble (excluant le stationnement intérieur)</b>				
167 mètres carrés ou moins (1 800 pieds carrés ou moins)	U	U	U	U
De 167 à 279 mètres carrés (de 1 801 à 3 000 pieds carrés)	U	192 334 A	361 543 A	U
De 279 à 418 mètres carrés (de 3 001 à 4 500 pieds carrés)	U	U	161 150 A	U
De 418 à 557 mètres carrés (de 4 501 à 6 000 pieds carrés)	U	U	187 492 A	U
558 mètres carrés ou plus (6 001 pieds carrés ou plus)	U	U	1 251 657 A	U













# 2.7

## Amélioration des fenêtres

### PAR TYPE DE LOGEMENT

	Maison unifamiliale	Maison jumelée/ en rangée	Appartement	Maison mobile
<b>Nombre de fenêtres remplacées ou ajoutées en 2003</b>				
0	6 032 628 A	1 449 227 A	1 680 544 A	156 811 A
1 ou 2	468 493 A	88 224 M	U	U
3 ou 4	179 762 A	U	U	U
De 5 à 10	264 538 A	U	U	U
De 11 à 50	81 356 M	U	U	U
51 ou plus	U	U	U	U
Ne sait pas	164 763 A	122 466 M	130 605 M	U
<b>Type de fenêtre installée en 2003</b>				
À double vitrage, remplie de gaz, dotée d'une				
couche à faible émissivité	290 652 A	U	U	U
À double vitrage, remplie de gaz	229 273 A	U	U	U
À double vitrage standard	327 535 A	U	104 454 M	U
À triple vitrage, remplie de gaz, dotée d'une				
couche à faible émissivité	U	U	U	U
À triple vitrage, remplie de gaz	U	U	U	U
À triple vitrage standard	U	U	U	U
Ne sait pas	184 644 A	126 344 M	141 606 M	U
<b>Améliorations apportées au calfeutrage ou au coupe-froid des fenêtres en 2003</b>				
Oui	1 124 223 A	177 933 A	178 357 A	U
Non	6 064 120 A	1 543 483 A	1 854 697 A	166 166 A
Ne sait pas	U	U	U	U
<b>Nombre de fenêtres dont le calfeutrage ou le coupe-froid a été amélioré en 2003</b>				
1 ou 2	249 834 A	U	78 779 M	U
3 ou 4	286 076 A	U	U	U
5 ou plus	570 640 A	93 583 M	U	U
Ne sait pas	U	U	U	U
<b>Pellicule de plastique appliquée sur les fenêtres au cours de la saison de chauffage</b>				
Oui	956 369 A	260 837 A	193 927 A	45 460 M
Non	6 235 171 A	1 460 579 A	1 863 909 A	149 716 A
Ne sait pas	U	U	U	U
<b>Condensation sur la surface intérieure des fenêtres</b>				
Oui, sur la plupart des fenêtres	701 658 A	201 846 A	414 775 A	U
Oui, sur certaines fenêtres	2 193 011 A	585 065 A	531 550 A	69 332 A
Non	4 296 871 A	934 505 A	1 114 931 A	99 569 A
<b>Fuites ou courants d'air autour des fenêtres</b>				
Oui	1 930 413 A	734 198 A	905 315 A	58 707 A
Non	5 253 602 A	984 614 A	1 155 942 A	136 469 A
Ne sait pas	U	U	U	U



# 2.8

## Amélioration du logement

### PAR TYPE DE LOGEMENT

	Maison unifamiliale	Maison jumelée/ en rangée	Appartement	Maison mobile
<b>Améliorations apportées au logement en 2003 pour réduire la consommation d'énergie</b>				
La structure ou la surface de la toiture	403 639 A	U	156 168 M	U
Le revêtement des murs extérieurs	176 942 A	U	U	U
L'isolation du toit ou du grenier	178 296 A	U	U	U
L'isolation des murs du sous-sol ou du vide sanitaire	241 140 A	U	U	U
L'isolation de un ou plusieurs murs extérieurs (excluant le sous-sol)	141 223 A	U	U	U
La fondation du sous-sol	U	U	U	U
L'appareil de chauffage	265 790 A	U	U	U
Le système de ventilation ou de climatisation	112 295 A	U	U	U
Aucune des réponses mentionnées ci-dessus	5 905 611 A	1 360 202 A	1 599 895 A	144 057 A
Ne sait pas	163 382 A	121 266 M	136 783 M	U
<b>Planification d'améliorations au logement en 2004 afin de réduire la consommation d'énergie</b>				
La structure ou la surface de la toiture	392 116 A	U	85 152 M	U
Le revêtement des murs extérieurs	181 267 A	U	U	U
L'isolation du toit ou du grenier	241 969 A	U	U	U
L'isolation des murs du sous-sol ou du vide sanitaire	215 235 A	U	U	U
L'isolation de un ou plusieurs murs extérieurs (excluant le sous-sol)	207 926 A	U	U	U
La fondation du sous-sol	U	U	U	U
L'appareil de chauffage	211 438 A	U	U	U
Le système de ventilation ou de climatisation	79 471 M	U	U	U
Aucune des réponses mentionnées ci-dessus	5 734 451 A	1 349 894 A	1 608 120 A	146 487 A
Ne sait pas	195 695 A	130 362 A	183 029 A	U
<b>Raison de ne pas avoir apporté ni prévu d'améliorations</b>				
Aucune amélioration n'est nécessaire	3 448 908 A	809 116 A	914 931 A	65 922 M
Apporter des améliorations est trop coûteux	901 031 A	190 774 A	233 407 A	U
Pas informé sur l'aide gouvernementale ou l'assistance	U	U	U	U
Aucune aide gouvernementale ni assistance	U	U	U	U
Manque de temps	67 655 M	U	U	U
Autre	471 231 A	152 990 M	208 258 A	U
Ne sait pas	165 242 A	118 816 M	135 300 A	U

# Tableau 2.8

## PAR RÉGION

Canada	Atlantique	Québec	Ontario	Prairies	Colombie-Britannique
638 545 A	69 826 A	163 482 A	263 256 A	65 914 M	76 067 M
286 091 A	23 986 M	126 986 M	U	U	U
248 241 A	U	U	U	U	U
338 096 A	U	98 062 M	149 199 M	U	U
214 862 A	U	U	U	U	U
81 517 M	U	U	U	U	U
425 166 A	37 842 M	78 842 M	205 279 M	U	44 838 M
186 964 A	U	M	U	U	U
9 009 765 A	712 584 A	2 444 626 M	3 011 471 A	1 601 425 A	1 239 658 A
435 830 A	U	134 699 M	147 860 M	U	69 396 M
551 373 A	58 321 A	99 327 M	232 419 A	84 490 M	76 817 M
294 870 A	39 790 M	U	U	U	U
344 625 A	U	U	U	U	U
283 795 A	37 160 M	U	U	U	U
272 256 A	U	U	U	U	U
75 893 M	U	U	U	U	U
355 221 A	U	U	156 484 M	55 815 M	U
111 252 A	U	U	U	U	U
8 838 952 A	695 742 A	2 425 349 A	3 023 054 A	1 533 662 A	1 161 144 A
523 486 A	U	139 337 A	192 614 M	79 596 M	89 466 M
5 238 876 A	384 499 A	1 481 298 A	1 730 841 A	853 690 A	788 548 A
1 345 613 A	110 060 A	318 328 A	406 168 A	342 001 A	169 056 A
68 853 M	U	U	U	U	U
U	U	U	U	U	U
117 242 M	U	U	U	U	U
857 987 A	57 795 A	226 656 A	359 736 A	131 048 M	82 752 M
433 757 A	U	130 382 M	148 741 M	69 459 M	68 899 M





# SECTION

# 3

## **Le système de chauffage**

# 3.1 Profil du système de chauffage

## PAR TYPE DE LOGEMENT

	Maison unifamiliale	Maison jumelée/ en rangée	Appartement	Maison mobile
<b>Logements avec un appareil de chauffage central ou un appareil de chauffage individuel par logement</b>				
Appareil de chauffage central	U	U	759 220 A	U
Appareil de chauffage individuel par logement	U	160 705 A	1 178 013 A	U
<b>Ménages avec une thermopompe</b>				
Oui	306 543 A	U	U	U
Non	6 869 752 A	1 675 466 A	1 966 726 A	192 796 A
Ne sait pas	U	U	U	U
<b>Type de thermopompe</b>				
À air	259 765 A	U	U	U
Géothermique	U	U	U	U
Ne sait pas	U	U	U	U
<b>Ménages avec une thermopompe utilisée comme fournaise d'appoint</b>				
Oui	249 142 A	U	U	U
Non	57 401 M	U	U	U
<b>Type d'appareil de chauffage principal</b>				
Fournaise avec bouches d'air chaud	4 647 469 A	1 015 557 A	129 676 M	113 405 A
Plinthes électriques	1 215 268 A	490 791 A	1 133 699 M	52 040 M
Poêle (à bois, à granule, à maïs, à charbon...)	365 671 A	U	U	U
Fournaise (chaudière) avec radiateurs à eau chaude ou à vapeur	399 510 A	123 992 M	650 499 A	U
Chauffage radiant électrique	U	U	U	U
Autre équipement	221 691 A	U	U	U
<b>Âge de l'appareil de chauffage principal</b>				
3 ans ou moins	912 193 A	189 458 A	140 285 M	U
De 4 à 5 ans	594 209 A	91 651 M	111 201 M	U
De 6 à 10 ans	1 567 408 A	336 464 A	298 607 A	61 952 A
De 11 à 15 ans	1 106 068 A	240 213 A	334 653 A	U
De 16 à 20 ans	879 781 A	259 830 A	332 345 A	U
21 ans ou plus	1 592 394 A	419 525 A	594 117 A	52 847 M
Incertain; était déjà là lors de l'emménagement dans ce logement	U	U	U	U
Ne sait pas	232 944 A	143 843 M	178 544 A	U
<b>Âge de la fournaise avec bouches d'air chaud</b>				
3 ans ou moins	700 942 A	148 476 M	U	U
De 4 à 5 ans	445 981 A	U	U	U
De 6 à 10 ans	1 116 150 A	250 867 A	U	U
De 11 à 15 ans	771 181 A	136 589 M	U	U
De 16 à 20 ans	585 380 A	155 879 M	U	U



# Tableau 3.1

## PAR RÉGION

Canada	Atlantique	Québec	Ontario	Prairies	Colombie-Britannique
828 456 A	71 090 A	208 006 A	U	164 757 A	170 044 A
1 338 718 A	58 509 A	797 252 A	206 067 A	61 453 M	215 436 A
420 289 A	U	198 872 A	131 120 M	U	U
10 704 739 A	891 653 A	2 785 372 A	3 722 199 A	1 850 115 A	1 455 399 A
U	U	U	U	U	U
313 172 A	U	195 899 A	U	U	U
U	U	U	U	U	U
U	U	U	U	U	U
297 052 A	U	161 157 A	U	U	U
123 236 M	U	U	U	U	U
5 906 108 A	275 951 A	359 834 A	2 959 771 A	1 558 811 A	751 740 A
2 891 798 A	299 802 A	1 830 803 A	319 413 A	85 423 A	356 357 A
396 992 A	77 472 A	178 482 A	U	U	91 297 M
1 174 001 A	189 693 A	312 259 A	312 492 A	183 320 A	176 237 A
86 797 M	U	U	U	U	U
293 404 A	U	U	U	U	U
1 260 287 A	107 373 A	218 922 A	572 381 A	256 599 A	105 013 A
816 267 A	78 787 A	126 761 M	344 688 A	146 599 A	119 432 M
2 264 431 A	207 706 A	451 913 A	926 135 A	351 942 A	326 736 A
1 695 715 A	169 877 A	406 688 A	684 225 A	210 074 A	224 850 A
1 492 548 A	123 979 A	426 181 A	440 813 A	276 476 A	225 099 A
2 658 883 A	176 720 A	959 966 A	608 103 A	513 608 A	400 486 A
U	U	U	U	U	U
560 968 A	27 783 M	194 941 A	174 565 M	101 113 A	62 565 M
875 523 A	37 205 A	U	502 148 A	239 842 A	59 452 M
544 087 A	U	U	322 357 A	119 296 A	53 904 M
1 424 726 A	85 192 A	U	774 810 A	307 151 A	164 336 A
950 428 A	42 288 A	U	528 270 A	178 960 A	132 976 A
782 731 A	37 070 M	U	358 898 A	237 352 A	117 197 A

# 3.1 Profil du système de chauffage

## PAR TYPE DE LOGEMENT

	Maison unifamiliale	Maison jumelée/ en rangée	Appartement	Maison mobile
<b>Âge de la fournaise avec bouches d'air chaud</b> (suite de la page 24)				
21 ans ou plus	878 488 A	197 315 A	U	U
Incertain; était déjà là lors de l'emménagement				
dans ce logement	136 491 A	U	U	U
Ne sait pas	U	U	U	U
<b>Âge de la fournaise avec radiateurs à eau chaude ou à vapeur</b>				
3 ans ou moins	U	U	U	U
De 4 à 5 ans	U	U	U	U
De 6 à 10 ans	122 079 M	U	125 761 M	U
De 11 à 15 ans	50 672 M	U	U	U
De 16 à 20 ans	U	U	U	U
21 ans ou plus	91 916 M	U	231 461 A	U
Incertain; était déjà là lors de l'emménagement				
dans ce logement	U	U	U	U
Ne sait pas	U	U	U	U
<b>Âge du poêle</b>				
3 ans ou moins	59 567 M	U	U	U
De 4 à 5 ans	U	U	U	U
De 6 à 10 ans	76 289 M	U	U	U
De 11 à 15 ans	U	U	U	U
De 16 à 20 ans	U	U	U	U
21 ans ou plus	U	U	U	U
Incertain; était déjà là lors de l'emménagement				
dans ce logement	U	U	U	U
Ne sait pas	U	U	U	U
<b>Âge des plinthes électriques</b>				
3 ans ou moins	63 110 M	U	U	U
De 4 à 5 ans	U	U	U	U
De 6 à 10 ans	179 733 A	U	137 239 A	U
De 11 à 15 ans	186 870 A	82 421 M	228 074 A	U
De 16 à 20 ans	176 142 A	79 263 M	221 227 A	U
21 ans ou plus	515 720 A	153 856 A	335 050 A	U
Incertain; était déjà là lors de l'emménagement				
dans ce logement	U	U	144 216 M	U
Ne sait pas	U	U	U	U
<b>Ménages avec une fournaise homologuée ENERGY STAR®</b>				
Oui	532 761 A	U	U	U
Non	103 538 A	U	U	U
Ne sait pas	121 297 A	U	U	U

# Tableau 3.1 (Suite 2/3)

## PAR RÉGION

Canada	Atlantique	Québec	Ontario	Prairies	Colombie-Britannique
1 112 442 A	38 996 A	105 244 A	389 550 A	394 743 A	183 909 A
187 431 A	U	U	U	75 324 M	U
U	U	U	U	U	U
116 437 M	U	U	U	U	U
101 509 M	U	U	U	U	U
259 358 A	48 807 A	U	U	U	U
121 400 M	U	U	U	U	U
146 423 A	U	U	U	U	U
379 393 A	46 463 M	123 616 M	U	81 605 M	U
U	U	U	U	U	U
U	U	U	U	U	U
59 567 M	U	U	U	U	U
U	U	U	U	U	U
100 978 A	U	U	U	U	U
U	U	U	U	U	U
U	U	U	U	U	U
57 462 M	U	U	U	U	U
U	U	U	U	U	U
U	U	U	U	U	U
155 425 A	U	111 996 M	U	U	U
82 898 M	U	U	U	U	U
370 240 A	48 397 A	231 954 A	U	U	76 440 A
502 406 A	66 471 A	271 372 A	U	U	U
482 752 A	54 604 A	316 225 A	U	U	59 873 M
1 032 064 A	76 006 A	679 129 A	119 433 M	U	133 579 A
246 886 A	U	144 146 M	U	U	U
U	U	U	U	U	U
665 691 A	43 322 A	U	387 859 A	158 980 A	51 620 M
139 806 A	U	U	U	U	U
217 302 A	U	U	U	U	U

# 3.1 Profil du système de chauffage

## PAR TYPE DE LOGEMENT

	Maison unifamiliale	Maison jumelée/ en rangée	Appartement	Maison mobile
<b>Fournaise/poêle utilisant une ou deux sources d'énergie</b>				
Une source	4 865 980 A	1 077 769 A	726 600 A	130 682 A
Deux sources	546 671 A	U	U	U
<b>Fournaise avec bouches d'air chaud utilisant une ou deux sources d'énergie</b>				
Une source	4 177 879 A	958 700 A	126 592 M	107 721 A
Deux sources	469 590 A	U	U	U
<b>Fournaise avec radiateurs à eau chaude ou à vapeur utilisant une ou deux sources d'énergie</b>				
Une source	351 734 A	112 557 M	598 160 A	U
Deux sources	U	U	U	U
<b>Poêle utilisant une ou deux sources d'énergie</b>				
Une source	336 366 A	U	U	U
Deux sources	U	U	U	U
<b>Source(s) d'énergie pour la fournaise avec bouches d'air chaud</b>				
Électricité	541 169 A	94 450 M	U	U
Gaz naturel	3 597 487 A	899 581 A	U	72 899 A
Mazout	724 159 A	73 048 M	U	U
Bois	142 107 A	U	U	U
Propane	U	U	U	U
Autre	U	U	U	U
<b>Source(s) d'énergie pour la fournaise avec radiateurs à eau chaude ou à vapeur</b>				
Électricité	65 626 M	U	U	U
Gaz naturel	174 890 A	U	499 113 A	U
Mazout	178 851 A	U	128 938 A	U
Bois	U	U	U	U
Propane	U	U	U	U
Autre	U	U	U	U
<b>Source(s) d'énergie pour le poêle</b>				
Électricité	U	U	U	U
Gaz naturel	U	U	U	U
Mazout	U	U	U	U
Bois	324 955 A	U	U	U
Propane	U	U	U	U
Autre	U	U	U	U
<b>Ménages avec une fournaise à haut rendement (fournaise à condensation)</b>				
Oui	1 911 369 A	337 775 A	173 542 A	U
Non	2 599 806 A	694 554 A	477 862 A	69 039 A
Ne sait pas	224 472 A	U	U	U

# Tableau 3.1 (Suite 3/3)

## PAR RÉGION

Canada	Atlantique	Québec	Ontario	Prairies	Colombie-Britannique
6 801 030 A	473 606 A	658 769 A	3 119 339 A	1 579 337 A	969 979 A
676 070 A	69 511 A	191 806 A	190 919 A	174 539 A	U
5 370 891 A	229 902 A	234 801 A	2 792 430 A	1 404 011 A	709 747 A
535 216 A	46 049 M	125 033 M	167 340 A	154 800 A	U
1 062 451 A	170 307 A	254 213 A	299 863 A	165 948 A	172 120 A
111 549 M	U	U	U	U	U
367 688 A	73 396 A	169 755 A	U	U	88 112 M
U	U	U	U	U	U
672 053 A	U	165 481 M	220 680 A	193 135 A	75 059 M
4 660 710 A	U	U	2 503 750 A	1 464 258 A	637 336 A
826 683 A	232 708 A	208 669 A	305 856 A	U	U
142 107 A	57 924 A	U	U	U	U
79 531 M	U	U	U	U	U
U	U	U	U	U	U
158 010 A	U	97 282 M	U	U	U
730 759 A	U	121 317 M	274 242 A	167 607 A	165 128 A
358 274 A	176 356 A	151 706 A	U	U	U
U	U	U	U	U	U
U	U	U	U	U	U
U	U	U	U	U	U
U	U	U	U	U	U
354 035 A	74 472 A	161 568 A	U	U	78 997 M
U	U	U	U	U	U
U	U	U	U	U	U
2 452 901 A	121 548 A	120 756 M	1 489 249 A	481 259 A	240 088 A
3 841 260 A	276 372 A	383 296 A	1 524 243 A	1 094 084 A	563 266 A
361 796 A	U	U	133 642 M	94 897 M	75 124 M





# 3.3

## Caractéristiques des foyers à bois

### PAR TYPE DE LOGEMENT

	Maison unifamiliale	Maison jumelée/ en rangée	Appartement	Maison mobile
<b>Utilisation du bois (cordes)</b>				
0	859 334 A	94 401 M	U	U
1 corde ou moins	652 658 A	U	U	U
De 2 à 3 cordes	512 863 A	U	U	U
De 4 à 5 cordes	292 854 A	U	U	U
De 6 cordes et plus	417 089 A	U	U	U
Le bois utilisé ne peut être mesuré en cordes	179 640 A	U	U	U
Ne sait pas	U	U	U	U
<b>Type de corde utilisée</b>				
Corde mince ou corde de bois de poêle (app. 16 pouces x 8 pieds x 4 pieds)	948 567 A	U	U	U
Corde standard (4 pieds x 8 pieds x 4 pieds)	867 358 A	U	U	U
Ne sait pas	90 812 M	U	U	U
<b>Ménages avec un foyer à bois</b>				
Oui	2 224 384 A	254 867 A	U	U
Non	4 967 156 A	1 466 549 A	1 992 506 A	186 862 A
<b>Nombre de foyers à bois</b>				
0	4 967 156 A	1 466 549 A	1 992 506 A	186 862 A
1	1 903 175 A	240 253 A	U	U
De 2 à 4	321 209 A	U	U	U
<b>Âge du foyer principal à bois</b>				
Moins de 4 ans	147 515 M	U	U	U
De 4 à 6 ans	138 522 A	U	U	U
De 7 à 10 ans	193 379 A	U	U	U
11 ans ou plus	1 328 057 A	160 340 M	U	U
Incertain; était déjà là lors de l'emménagement dans ce logement	407 807 A	U	U	U
Ne sait pas	U	U	U	U
<b>Foyer principal à bois muni de portes en vitre</b>				
Oui	1 303 300 A	119 254 M	U	U
Non	921 084 A	135 614 A	U	U



## Tableau 3.3

### PAR RÉGION

Canada	Atlantique	Québec	Ontario	Prairies	Colombie-Britannique
985 512 A	75 241 A	106 929 M	436 815 A	156 186 A	210 341 A
745 709 A	43 407 M	205 063 A	246 869 A	155 256 A	95 114 A
559 012 A	82 114 A	198 963 A	158 434 M	45 153 M	74 348 M
322 123 A	79 430 A	136 917 M	U	U	U
434 900 A	46 663 M	258 851 A	U	U	U
242 184 A	U	U	132 016 M	U	U
U	U	U	U	U	U
1 032 018 A	89 590 A	486 957 A	297 736 A	97 784 A	59 951 M
953 309 A	149 655 A	303 132 A	208 535 A	126 662 A	165 325 M
111 663 A	U	U	U	U	U
2 556 317 A	133 915 A	626 187 A	980 797 A	390 236 A	425 181 A
8 613 072 A	766 427 A	2 358 057 A	2 901 234 A	1 512 527 A	1 074 828 A
8 613 072 A	766 427 A	2 358 057 A	2 901 234 A	1 512 527 A	1 074 828 A
2 217 094 A	116 365 A	553 901 A	863 685 A	351 661 A	331 483 A
339 223 A	U	U	117 111 M	U	93 699 A
173 710 M	U	83 696 M	U	U	U
143 902 A	U	U	U	U	U
204 622 A	U	103 270 M	U	U	U
1 528 651 A	89 643 A	317 474 A	593 807 A	260 250 A	267 476 A
496 328 A	U	U	273 301 A	U	82 225 M
U	U	U	U	U	U
1 460 458 A	66 477 A	433 790 A	577 395 A	200 586 A	182 210 A
1 095 858 A	67 438 A	192 397 A	403 401 A	189 650 A	242 972 A

# 3.4 | Caractéristiques des foyers à gaz

## PAR TYPE DE LOGEMENT

	Maison unifamiliale	Maison jumelée/ en rangée	Appartement	Maison mobile
<b>Ménages avec un foyer à gaz</b>				
Oui	1 482 217 A	258 083 A	93 799 A	U
Non	5 709 323 A	1 463 333 A	1 967 458 A	186 283 A
<b>Nombre de foyers à gaz</b>				
0	5 709 323 A	1 463 333 A	1 967 458 A	186 283 A
1	1 173 039 A	246 432 A	93 799 A	U
De 2 à 4	309 178 A	U	U	U
<b>Âge du foyer principal à gaz</b>				
Moins de 4 ans	340 744 A	U	U	U
De 4 à 6 ans	392 987 A	U	U	U
De 7 à 10 ans	384 029 A	U	U	U
11 ans ou plus	307 608 A	U	U	U
Incertain; était déjà là lors de l'emménagement dans ce logement	U	U	U	U
<b>Foyer principal à gaz muni de portes en vitre</b>				
Oui	1 331 950 A	211 045 A	U	U
Non	150 267 A	U	U	U
<b>Foyer principal à gaz installé là où existait autrefois un foyer à bois</b>				
Oui	420 529 A	U	U	U
Non	1 045 568 A	220 949 A	93 799 A	U
Ne sait pas	U	U	U	U
<b>Foyer principal à gaz muni d'une veilleuse (flamme pilote)</b>				
Oui	1 423 642 A	251 535 A	82 400 M	U
Non	U	U	U	U
Ne sait pas	U	U	U	U
<b>Veilleuse (flamme pilote) éteinte durant l'été</b>				
Oui	838 313 A	144 007 M	U	U
Non	580 201 A	107 528 A	U	U
Ne sait pas	U	U	U	U
<b>Type d'évacuation pour le foyer principal à gaz</b>				
Par la cheminée	715 342 A	153 199 M	U	U
Par le mur (évent direct)	766 875 A	U	U	U
Ne sait pas	U	U	U	U
<b>Utilisation du foyer à gaz durant la saison de chauffage</b>				
Chaque jour	511 915 A	U	U	U
Plusieurs fois par semaine	266 966 A	U	U	U
Quelques fois par semaine	223 518 A	U	U	U
Quelques fois par mois	304 697 A	U	U	U
Jamais	173 362 A	U	U	U
Ne sait pas	U	U	U	U

# Tableau 3.4

## PAR RÉGION

Canada	Atlantique	Québec	Ontario	Prairies	Colombie-Britannique
1 842 993 A	49 146 A	U	903 029 A	304 969 A	504 663 A
9 326 396 A	851 196 A	2 903 058 A	2 979 002 A	1 597 794 A	995 346 A
9 326 396 A	851 196 A	2 903 058 A	2 979 002 A	1 597 794 A	995 346 A
1 522 164 A	48 093 A	U	805 542 A	272 628 A	358 860 A
320 829 A	U	U	U	U	145 803 A
418 350 A	U	U	204 023 M	66 422 M	66 368 M
442 325 A	U	U	236 659 A	75 380 A	95 692 A
521 567 A	U	U	240 239 A	107 200 A	166 069 A
382 833 A	U	U	170 951 A	U	155 908 A
77 918 M	U	U	U	U	U
1 608 828 A	41 439 A	U	808 039 A	263 859 A	414 304 A
234 165 A	U	U	U	U	90 359 M
457 172 A	U	U	244 019 A	U	135 959 A
1 366 823 A	U	U	647 381 A	258 362 A	361 336 A
U	U	U	U	U	U
1 765 790 A	49 146 A	U	880 826 A	288 587 A	466 045 A
U	U	U	U	U	U
U	U	U	U	U	U
1 045 284 A	U	U	542 552 A	132 051 A	301 997 A
715 377 A	U	U	333 933 A	156 536 A	163 261 A
U	U	U	U	U	U
908 516 A	U	U	426 982 A	140 594 A	306 015 A
925 337 A	U	U	476 047 A	161 869 A	192 014 A
U	U	U	U	U	U
656 222 A	U	U	332 596 A	85 411 A	194 922 A
291 749 A	U	U	166 419 M	U	U
280 265 A	U	U	167 805 M	U	55 472 M
389 686 A	U	U	146 313 A	103 626 A	123 971 A
223 310 A	U	U	U	U	91 072 M
U	U	U	U	U	U









# 3.7 Température du logement

## PAR TYPE DE LOGEMENT

	Maison unifamiliale	Maison jumelée/ en rangée	Appartement	Maison mobile
<b>Température du logement durant la journée pendant la saison de chauffage</b>				
16 °C ou moins	519 077 A	185 184 A	283 143 A	U
17 °C	301 042 A	U	81 236 M	U
18 °C	772 045 A	147 045 A	188 363 A	U
19 °C	474 223 A	120 701 M	U	U
20 °C	2 229 034 A	426 498 A	460 887 A	48 896 M
21 °C	1 312 040 A	366 182 A	316 301 A	59 530 A
22 °C	818 034 A	254 949 A	190 197 A	U
23 °C	394 342 A	U	U	U
24 °C ou plus	291 409 A	U	134 281 M	U
Aucun contrôle de la température	63 271 M	U	203 997 A	U
Ne sait pas	U	U	U	U
<b>Température du logement durant la soirée pendant la saison de chauffage</b>				
16 °C ou moins	261 576 A	111 775 M	148 463 A	U
17 °C	196 846 A	U	U	U
18 °C	495 318 A	128 679 M	196 281 A	U
19 °C	414 694 A	99 466 M	U	U
20 °C	2 218 408 A	445 273 A	526 657 A	32 334 M
21 °C	1 648 976 A	409 713 A	335 805 A	58 586 M
22 °C	1 011 816 A	289 814 A	203 570 A	U
23 °C	450 244 A	106 473 M	U	U
24 °C ou plus	408 506 A	97 848 M	172 388 M	U
Aucun contrôle de la température	U	U	U	U
Ne sait pas	U	U	U	U
<b>Température du logement durant la nuit pendant la saison de chauffage</b>				
16 °C ou moins	1 436 066 A	325 414 A	424 544 A	U
17 °C	623 277 A	U	109 102 M	U
18 °C	1 181 036 A	243 572 A	247 140 A	39 089 M
19 °C	571 554 A	143 477 M	U	U
20 °C	1 633 332 A	360 175 A	365 275 A	U
21 °C	867 257 A	257 793 A	225 896 A	U
22 °C	431 057 A	172 222 A	132 911 M	U
23 °C	165 822 A	U	U	U
24 °C ou plus	194 865 A	U	U	U
Aucun contrôle de la température	U	U	U	U
Ne sait pas	U	U	U	U





# 3.8

## Les thermostats programmables

### PAR TYPE DE LOGEMENT

	Maison unifamiliale	Maison jumelée/ en rangée	Appartement	Maison mobile
<b>Ménages avec des thermostats programmables</b>				
Oui	2 519 989 A	524 109 A	258 550 A	U
Non	4 596 563 A	1 182 970 A	1 598 710 A	169 292 A
Ne sait pas	U	U	U	U
<b>Nombre de thermostats programmables</b>				
0	4 596 563 A	1 182 970 A	1 598 710 A	169 292 A
1 ou 2	2 297 493 A	460 784 A	175 776 A	U
De 3 à 5	144 433 A	U	U	U
Plus de 5	78 063 M	U	U	U
Ne sait pas	U	U	U	U
<b>Les thermostats programmables ont été programmés en 2003</b>				
Oui	1 944 032 A	427 457 A	188 638 A	U
Non	575 957 A	96 652 M	U	U
Ne sait pas	U	U	U	U
<b>Ménages avec des thermostats programmables installés en 2003</b>				
Oui	610 969 A	133 413 M	U	U
Non	1 909 020 A	390 695 A	219 170 A	U
Ne sait pas	U	U	U	U
<b>Nombre de thermostats programmables installés en 2003</b>				
0	1 909 020 A	390 695 A	219 170 A	U
1 ou 2	566 071 A	117 713 M	U	U
De 3 à 5	U	U	U	U
Plus de 5	U	U	U	U
Ne sait pas	U	U	U	U

# Tableau 3.8

## PAR RÉGION

Canada	Atlantique	Québec	Ontario	Prairies	Colombie-Britannique
3 328 122 A	116 944 A	673 436 A	1 593 437 A	538 012 A	406 294 A
7 547 536 A	747 641 A	2 239 279 A	2 164 426 A	1 323 990 A	1 072 199 A
U	U	U	U	U	U
7 547 536 A	747 641 A	2 239 279 A	2 164 426 A	1 323 990 A	1 072 199 A
2 950 969 A	102 665 A	391 061 A	1 554 165 A	531 525 A	371 552 A
270 490 A	U	210 693 A	U	U	U
106 663 M	U	71 681 M	U	U	U
U	U	U	U	U	U
2 573 591 A	91 516 A	510 509 A	1 208 325 A	431 544 A	331 697 A
754 531 A	U	162 926 A	385 112 A	106 468 A	74 597 M
U	U	U	U	U	U
786 572 A	U	177 598 A	316 716 A	135 864 A	127 614 M
2 541 550 A	88 164 A	495 838 A	1 276 721 A	402 148 A	278 680 A
U	U	U	U	U	U
2 541 550 A	88 164 A	495 838 A	1 276 721 A	402 148 A	278 680 A
715 556 A	U	111 982 M	316 716 A	133 123 A	127 614 M
U	U	U	U	U	U
U	U	U	U	U	U
U	U	U	U	U	U





SECTION

4

**La climatisation et la ventilation  
des logements**

# 4.1 Air climatisé central

## PAR TYPE DE LOGEMENT

	Maison unifamiliale	Maison jumelée/ en rangée	Appartement	Maison mobile
<b>Ménages avec un système central de climatisation</b>				
Oui	2 403 744 A	498 714 A	U	U
Non	4 787 796 A	1 222 702 A	1 999 678 A	177 188 A
<b>Âge du système central de climatisation</b>				
De 1 à 3 ans	534 240 A	130 244 M	U	U
De 4 à 5 ans	272 026 A	U	U	U
De 6 à 10 ans	575 414 A	U	U	U
De 11 à 15 ans	479 529 A	U	U	U
De 16 à 20 ans	249 268 A	U	U	U
21 ans ou plus	183 870 A	U	U	U
Incertain; était déjà là lors de l'emménagement				
dans ce logement	83 462 M	U	U	U
Ne sait pas	U	U	U	U
<b>Ménages avec un système central de climatisation homologué ENERGY STAR®</b>				
Oui	341 450 A	U	U	U
Non	U	U	U	U
Ne sait pas	166 247 A	U	U	U
<b>Utilisation hebdomadaire du système central de climatisation durant la saison estivale</b>				
0	104 496 M	U	U	U
De 1 à 24 heures	710 099 A	168 038 M	U	U
De 25 à 72 heures	491 137 A	U	U	U
Plus de 72 heures	963 688 A	202 196 A	U	U
Ne sait pas	134 324 M	U	U	U



# 4.2

## Climatiseur de fenêtre ou mural

### PAR TYPE DE LOGEMENT

	Maison unifamiliale	Maison jumelée/ en rangée	Appartement	Maison mobile
<b>Ménages avec un climatiseur de fenêtre ou mural</b>				
Oui	836 966 A	263 431 A	554 751 A	58 581 M
Non	6 352 447 A	1 457 985 A	1 506 506 A	136 595 A
Ne sait pas	U	U	U	U
<b>Nombre de climatiseurs de fenêtre ou muraux</b>				
0	6 352 447 A	1 457 985 A	1 506 506 A	136 595 A
1	695 726 A	222 670 A	521 869 A	58 005 M
2 ou plus	141 240 A	U	U	U
Ne sait pas	U	U	U	U
<b>Type de climatiseur principal de fenêtre ou mural le plus utilisé</b>				
Un panneau persienné	573 082 A	195 253 A	334 141 A	U
Un panneau non persienné	223 756 A	U	197 208 A	U
Ne sait pas	U	U	U	U
<b>Puissance du climatiseur principal de fenêtre ou mural le plus utilisé</b>				
De 5 000 à 10 000 BTU	283 480 A	85 604 M	267 108 A	U
De 10 000 à 15 000 BTU	157 338 A	U	83 524 M	U
Plus de 15 000 BTU	U	U	U	U
Ne sait pas	364 056 A	U	195 028 A	U
<b>Âge du climatiseur principal de fenêtre ou mural</b>				
De 1 à 3 ans	312 786 A	112 986 M	217 512 A	U
De 4 à 5 ans	108 245 M	U	U	U
De 6 à 10 ans	176 885 A	U	116 797 M	U
De 11 à 15 ans	113 265 M	U	U	U
De 16 à 20 ans	75 006 M	U	U	U
21 ans et plus	U	U	U	U
Ne sait pas	U	U	U	U
<b>Ménages avec un climatiseur principal de fenêtre ou mural homologué ENERGY STAR®</b>				
Oui	177 112 A	U	134 833 M	U
Non	U	U	U	U
Ne sait pas	U	U	U	U
<b>Utilisation hebdomadaire du climatiseur principal de fenêtre ou mural durant la saison estivale</b>				
0	U	U	U	U
De 1 à 24 heures	361 962 A	U	190 667 A	U
De 25 à 72 heures	278 657 A	U	186 208 A	U
Plus de 72 heures	126 674 A	U	147 674 M	U
Ne sait pas	U	U	U	U



# Tableau 4.2

## PAR RÉGION

Canada	Atlantique	Québec	Ontario	Prairies	Colombie-Britannique
1 713 729 A	70 383 A	657 390 A	625 067 A	229 041 A	131 847 A
9 453 533 A	829 959 A	2 326 854 A	3 256 964 A	1 671 595 A	1 368 162 A
U	U	U	U	U	U
9 453 533 A	829 959 A	2 326 854 A	3 256 964 A	1 671 595 A	1 368 162 A
1 498 270 A	62 945 A	579 641 A	507 473 A	219 967 A	128 245 A
215 459 A	U	77 749 M	117 595 M	U	U
U	U	U	U	U	U
1 141 991 A	58 416 A	366 079 A	459 386 A	163 626 A	94 484 A
495 890 A	U	268 262 A	U	59 786 M	U
U	U	U	U	U	U
651 142 A	U	289 586 A	235 755 A	52 096 M	U
304 636 A	U	163 848 A	U	U	U
U	U	U	U	U	U
693 234 A	U	176 128 A	274 640 A	143 043 A	72 180 M
652 011 A	U	345 049 A	184 563 M	U	U
189 571 A	U	U	U	U	U
384 259 A	U	107 428 M	199 776 A	U	U
227 619 A	U	U	U	U	U
143 786 M	U	U	U	U	U
U	U	U	U	U	U
U	U	U	U	U	U
371 895 A	U	182 701 A	U	U	U
184 837 A	U	U	U	U	U
127 700 A	U	U	U	U	U
60 601 M	U	U	U	U	U
656 230 A	U	210 649 A	250 522 A	107 021 M	61 986 A
578 997 A	U	234 195 A	201 506 A	75 398 A	U
355 172 A	U	191 758 A	U	U	U
U	U	U	U	U	U

# 4.3 | Échangeur d'air

## PAR TYPE DE LOGEMENT

	Maison unifamiliale	Maison jumelée/ en rangée	Appartement	Maison mobile
<b>Ménages avec un échangeur d'air</b>				
Oui	1 023 920 A	118 602 A	U	U
Non	6 112 755 A	1 584 622 A	1 978 500 A	171 416 A
Ne sait pas	U	U	U	U
<b>Ménages avec un échangeur d'air équipé d'un récupérateur de chaleur</b>				
Oui	392 829 A	U	U	U
Non	538 014 A	89 730 M	U	U
Ne sait pas	147 942 M	U	U	U
<b>Période de l'année où l'échangeur d'air est utilisé</b>				
Toute l'année	617 380 A	U	U	U
Saison de chauffage	111 550 M	U	U	U
Saison estivale	U	U	U	U
Occasionnellement	148 696 A	U	U	U
Jamais	U	U	U	U
Autre	U	U	U	U
Ne sait pas	U	U	U	U

# Tableau 4.3

## PAR RÉGION

Canada	Atlantique	Québec	Ontario	Prairies	Colombie-Britannique
1 249 038 A	194 569 A	518 016 A	310 481 A	154 944 A	71 028 M
9 847 293 A	705 773 A	2 464 782 A	3 518 424 A	1 733 888 A	1 424 427 A
U	U	U	U	U	U
438 534 A	81 962 A	161 650 A	131 564 M	U	U
699 888 A	104 118 A	338 363 A	130 138 M	108 307 A	U
183 674 A	U	U	U	U	U
710 550 A	102 626 A	351 857 A	168 891 M	51 193 M	35 983 U
130 955 A	U	U	U	U	U
101 887 A	U	U	U	U	U
200 971 A	40 809 A	U	U	U	U
U	U	U	U	U	U
U	U	U	U	U	U
116 257 M	U	U	U	U	U

# 4.4 Ventilateur de plafond

## PAR TYPE DE LOGEMENT

	Maison unifamiliale	Maison jumelée/ en rangée	Appartement	Maison mobile
<b>Ménages avec un ventilateur de plafond</b>				
Oui	4 445 579 A	919 898 A	804 738 A	155 169 A
Non	2 745 114 A	801 518 A	1 256 519 A	U
Ne sait pas	U	U	U	U
<b>Nombre de ventilateurs de plafond</b>				
0	2 745 114 A	801 518 A	1 256 519 A	U
1	1 989 450 A	422 117 A	524 232 A	94 948 A
2 ou plus	2 456 129 A	497 781 A	280 506 A	60 222 A
Ne sait pas	U	U	U	U
<b>Utilisation hebdomadaire du ventilateur de plafond durant la saison de chauffage</b>				
0	2 472 759 A	587 713 A	467 166 A	83 877 A
De 1 à 24 heures	1 084 962 A	158 493 A	185 312 M	U
De 25 à 72 heures	275 341 A	U	U	U
Plus de 72 heures	588 787 A	U	U	U
Ne sait pas	U	U	U	U
<b>Utilisation hebdomadaire du ventilateur de plafond durant la saison estivale</b>				
0	649 924 A	173 254 A	81 983 M	U
De 1 à 24 heures	1 859 690 A	351 309 A	266 481 A	66 934 M
De 25 à 72 heures	883 068 A	201 934 A	185 246 A	U
Plus de 72 heures	975 577 A	173 638 A	253 510 A	U
Ne sait pas	78 167 M	U	U	U

# Tableau 4.4

## PAR RÉGION

Canada	Atlantique	Québec	Ontario	Prairies	Colombie-Britannique
6 325 384 A	566 703 A	1 765 831 A	2 216 516 A	1 077 161 A	699 172 A
4 843 158 A	333 639 A	1 218 413 A	1 665 515 A	824 755 A	800 837 A
U	U	U	U	U	U
4 843 158 A	333 639 A	1 218 413 A	1 665 515 A	824 755 A	800 837 A
3 030 746 A	251 678 A	834 020 A	947 550 A	562 982 A	434 516 A
3 294 638 A	315 025 A	931 812 A	1 268 966 A	514 179 A	264 656 A
U	U	U	U	U	U
3 611 515 A	323 887 A	1 117 543 A	1 167 091 A	609 884 A	393 110 A
1 457 584 A	141 405 A	365 523 A	512 409 A	262 624 A	175 623 A
410 004 A	U	U	176 570 M	78 514 A	66 725 M
807 145 A	59 824 A	220 890 A	341 302 A	123 379 A	61 751 M
U	U	U	U	U	U
917 883 A	87 014 A	215 356 A	309 872 A	152 856 A	152 784 A
2 544 414 A	218 086 A	735 469 A	862 374 A	413 228 A	315 258 A
1 309 933 A	142 478 A	309 663 A	497 215 A	244 689 A	115 889 A
1 434 065 A	111 065 A	476 753 A	486 121 A	251 447 A	108 679 A
119 936 M	U	U	U	U	U





SECTION

5

**Appareils électroménagers  
et autres appareils  
énergivores**

# 5.1 Le réfrigérateur

## PAR TYPE DE LOGEMENT

	Maison unifamiliale	Maison jumelée/ en rangée	Appartement	Maison mobile
<b>Ménages avec un réfrigérateur</b>				
Oui	7 182 452 A	1 717 016 A	2 061 257 A	195 176 A
Non	U	U	U	U
<b>Nombre de réfrigérateurs</b>				
0	U	U	U	U
1	4 303 624 A	1 333 274 A	2 013 148 A	168 089 A
2	2 724 945 A	363 777 A	U	U
3 ou plus	153 883 A	U	U	U
<b>Âge du réfrigérateur principal</b>				
De 1 à 3 ans	1 684 936 A	352 713 A	372 979 A	U
De 4 à 5 ans	1 000 355 A	341 267 A	223 336 A	U
De 6 à 10 ans	2 036 066 A	461 665 A	523 855 A	67 941 A
De 11 à 15 ans	1 218 918 A	259 531 A	438 734 A	U
De 16 à 20 ans	667 228 A	177 891 A	232 949 A	U
21 ans et plus	518 859 A	100 958 M	125 398 M	U
Ne sait pas	U	U	144 006 M	U
<b>Âge du deuxième réfrigérateur</b>				
3 ans ou moins	203 163 A	U	U	U
De 4 à 5 ans	83 373 M	U	U	U
De 6 à 10 ans	454 590 A	U	U	U
De 11 à 15 ans	381 319 A	U	U	U
De 16 à 20 ans	450 127 A	U	U	U
21 ans ou plus	727 642 A	U	U	U
Ne sait pas	578 614 A	U	U	U
<b>Capacité du réfrigérateur principal</b>				
Compact (moins de 7,75 pieds cubes)	U	U	U	U
Petit (de 7,76 à 12,4 pieds cubes)	169 669 A	U	237 944 A	U
Moyen (de 12,5 à 16,4 pieds cubes)	2 056 653 A	605 868 A	1 055 297 A	97 841 A
Grand (de 16,5 à 20 pieds cubes)	4 271 213 A	966 994 A	701 823 A	80 358 A
Très grand (plus de 20 pieds cubes)	650 628 A	93 074 M	U	U
Ne sait pas	U	U	U	U
<b>Capacité du deuxième réfrigérateur</b>				
Compact (moins de 7,75 pieds cubes)	245 114 A	U	U	U
Petit (de 7,76 à 12,4 pieds cubes)	481 625 A	U	U	U
Moyen (de 12,5 à 16,4 pieds cubes)	789 266 A	122 385 M	U	U
Grand (de 16,5 à 20 pieds cubes)	765 554 A	124 168 M	U	U
Très grand (plus de 20 pieds cubes)	U	U	U	U
Ne sait pas	555 089 A	U	U	U
<b>Type de porte sur le réfrigérateur principal</b>				
Deux portes superposées avec congélateur au-dessus	5 111 128 A	1 412 469 A	1 757 305 A	173 645 A
Deux portes superposées avec congélateur en dessous	528 496 A	94 681 M	U	U
Une porte	325 566 A	U	166 650 A	U
Deux portes latérales	1 143 074 A	127 304 M	U	U
Trois portes	74 188 M	U	U	U



# Tableau 5.1

## PAR RÉGION

Canada	Atlantique	Québec	Ontario	Prairies	Colombie-Britannique
11 155 900 A	899 835 A	2 984 244 A	3 882 031 A	1 889 781 A	1 500 009 A
U	U	U	U	U	U
U	U	U	U	U	U
7 818 136 A	729 755 A	2 134 972 A	2 440 628 A	1 351 609 A	1 161 171 A
3 163 917 A	162 785 A	820 513 A	1 347 253 A	516 919 A	316 448 A
173 848 A	U	U	U	U	U
2 434 356 A	155 148 A	608 490 A	906 671 A	454 542 A	309 505 A
1 585 176 A	126 851 A	411 721 A	595 871 A	279 368 A	171 365 A
3 089 527 A	284 977 A	786 761 A	1 043 570 A	491 697 A	482 522 A
1 965 737 A	165 481 A	591 375 A	687 988 A	253 366 A	267 528 A
1 102 980 A	76 620 A	348 172 A	319 077 A	206 840 A	152 271 A
754 040 A	47 428 A	205 567 A	261 125 A	154 218 A	85 702 M
224 084 A	U	U	U	U	U
262 855 A	U	U	129 809 A	U	49 342 M
116 413 M	U	U	U	U	U
564 528 A	U	101 646 M	287 440 A	87 361 A	67 075 M
430 674 A	U	126 694 M	165 994 A	52 650 M	55 506 M
497 842 A	U	171 437 A	185 718 A	68 430 M	U
820 852 A	U	265 001 A	315 808 A	158 520 A	55 502 M
644 600 A	U	136 151 M	287 144 A	122 520 A	58 204 M
U	U	U	U	U	U
459 368 A	66 704 A	U	167 720 A	82 067 M	U
3 815 659 A	314 374 A	1 078 411 A	1 083 678 A	723 106 A	616 090 A
6 020 388 A	472 168 A	1 600 975 A	2 291 301 A	921 711 A	734 233 A
801 464 A	43 682 M	228 576 A	321 049 A	145 726 A	62 432 A
U	U	U	U	U	U
318 933 A	U	U	139 618 A	U	U
521 397 A	U	162 663 A	198 315 A	78 719 A	49 444 M
934 206 A	43 634 A	192 525 A	385 655 A	196 715 A	115 676 A
899 924 A	U	283 287 A	436 639 A	88 977 A	59 555 M
U	U	U	U	U	U
619 930 A	U	136 151 M	267 150 A	117 187 A	58 861 M
8 454 547 A	738 385 A	2 464 348 A	2 797 979 A	1 413 608 A	1 040 227 A
686 131 A	U	189 224 A	240 813 A	102 123 A	128 102 M
552 750 A	52 993 A	127 746 A	135 696 M	152 196 A	84 121 A
1 334 256 A	71 943 A	156 045 M	675 865 A	207 235 A	223 167 A
128 216 A	U	U	U	U	U

# 5.1 Le réfrigérateur

## PAR TYPE DE LOGEMENT

	Maison unifamiliale	Maison jumelée/ en rangée	Appartement	Maison mobile
<b>Type de porte sur le deuxième réfrigérateur</b>				
Deux portes superposées avec congélateur au-dessus	1 410 292 A	220 372 A	U	U
Deux portes superposées avec congélateur en dessous	U	U	U	U
Une porte	788 994 A	94 189 M	U	U
Deux portes latérales	86 788 M	U	U	U
Trois portes	U	U	U	U
Ne sait pas	552 060 A	U	U	U
<b>Ménages avec un réfrigérateur principal à dégivrage automatique</b>				
Oui	6 682 924 A	1 604 054 A	1 745 928 A	182 522 A
Non	479 755 A	106 512 M	315 329 A	U
Ne sait pas	U	U	U	U
<b>Ménages avec un deuxième réfrigérateur à dégivrage automatique</b>				
Oui	1 291 477 A	204 975 A	U	U
Non	1 018 730 A	125 652 M	U	U
Ne sait pas	568 620 A	U	U	U
<b>Ce qui est arrivé au précédent réfrigérateur</b>				
Conservé au domicile et branché toute l'année	567 319 A	U	U	U
Conservé au domicile et branché au besoin	125 344 M	U	U	U
Débranché : le réfrigérateur ne fonctionnait plus	1 569 191 A	238 659 A	258 124 A	U
Autre	1 249 501 A	171 735 A	223 253 A	U
Non déclaré	182 736 A	U	U	U
<b>Âge du précédent réfrigérateur lorsqu'il a été remplacé</b>				
3 ans ou moins	221 771 A	U	U	U
De 4 à 5 ans	107 860 M	U	U	U
De 6 à 10 ans	423 032 A	U	U	U
De 11 à 15 ans	775 917 A	134 523 M	96 622 M	U
De 16 à 20 ans	954 990 A	112 361 M	139 047 M	U
21 ans ou plus	1 033 499 A	113 667 M	146 938 A	U
Ceci est le premier réfrigérateur	1 375 252 A	323 313 A	297 455 A	U
Ne sait pas	177 021 A	U	U	U
<b>Ménages avec un réfrigérateur principal muni d'un distributeur de glaçons</b>				
Oui	923 518 A	108 857 M	U	U
Non	6 239 176 A	1 601 539 A	1 981 283 A	188 010 A
<b>Ménages avec un réfrigérateur principal homologué ENERGY STAR®</b>				
Oui	1 253 125 A	238 715 A	205 998 A	U
Non	296 791 A	U	92 132 M	U
Ne sait pas	191 109 A	71 549 M	218 855 A	U

# Tableau 5.1 (Suite 2/2)

## PAR RÉGION

Canada		Atlantique		Québec		Ontario		Prairies		Colombie-Britannique	
1 660 915	A	58 264	A	446 937	A	736 621	A	261 977	A	157 117	A
	U		U		U		U		U		U
916 401	A	64 348	A	226 066	A	383 762	A	147 826	A	94 399	A
98 969	M		U		U		U		U		U
	U		U		U		U		U		U
616 902	A		U	136 151	M	267 150	A	115 671	A	57 348	M
10 215 428	A	814 656	A	2 673 882	A	3 634 741	A	1 683 284	A	1 408 864	A
914 250	A	82 872	A	303 476	A	245 165	A	194 063	A	88 674	A
	U		U		U		U		U		U
1 523 209	A	65 729	A	371 774	A	683 818	A	217 850	A	184 038	A
1 181 094	A	63 173	A	341 347	A	480 724	A	201 594	A	94 256	A
633 462	A		U	136 151	M	276 860	A	118 728	A	60 544	M
625 562	A		U	269 243	A	239 536	A	68 766	M		U
139 426	A		U		U		U		U		U
2 084 235	A	187 505	A	780 307	A	812 821	A	202 368	A	101 234	A
1 665 231	A	149 078	A	811 967	A	428 672	A	164 995	A	110 519	M
250 312	A		U	79 725	M		U		U		U
282 503	A		U	145 752	A		U		U		U
135 482	M		U		U		U		U		U
563 854	A	40 519	A	201 659	A	218 591	A		U		U
1 027 777	A	92 011	A	468 772	A	354 710	A	68 848	A		U
1 214 420	A	100 894	A	508 004	A	437 106	A	121 474	A		U
1 296 132	A	109 432	A	525 529	A	424 190	A	192 619	A		U
2 012 933	A	162 279	A	598 860	A	785 318	A	322 798	A	143 679	A
244 597	A		U	79 725	M		U		U		U
1 104 690	A	61 724	A	116 753	M	552 274	A	181 719	A	192 219	A
10 010 009	A	835 986	A	2 864 236	A	3 318 034	A	1 699 815	A	1 291 938	A
1 715 473	A	99 752	A	448 376	A	651 984	A	260 512	A	254 849	A
460 455	A		U	115 921	A	152 612	A	134 247	A		U
482 512	A	63 476	A		U	169 805	M	109 533	M		U

# 5.2

## La cuisinière et le four encastré

### PAR TYPE DE LOGEMENT

	Maison unifamiliale	Maison jumelée/ en rangée	Appartement	Maison mobile
<b>Ménages avec une cuisinière ordinaire ou un four encastré</b>				
Oui	7 163 979 A	1 715 611 A	2 031 096 A	190 355 A
Non	U	U	U	U
<b>Type de four</b>				
Cuisinière ordinaire	6 393 801 A	1 643 151 A	2 003 550 A	175 362 A
Four encastré avec une plaque chauffante séparée	770 178 A	U	U	U
Autre	U	U	U	U
<b>Âge de la cuisinière ordinaire ou du four encastré</b>				
3 ans ou moins	1 471 077 A	313 195 A	262 839 A	U
De 4 à 5 ans	852 444 A	257 564 A	150 413 A	U
De 6 à 10 ans	1 867 166 A	475 244 A	463 784 A	51 285 M
De 11 à 15 ans	1 339 361 A	295 483 A	439 572 A	U
De 16 à 20 ans	794 025 A	190 046 A	300 495 A	U
21 ans ou plus	761 538 A	139 131 M	226 661 A	U
Ne sait pas	78 367 M	U	187 331 A	U
<b>Source d'énergie utilisée par la cuisinière ordinaire ou le four encastré</b>				
Électricité	6 508 382 A	1 577 223 A	1 974 186 A	167 921 A
Gaz naturel	553 665 A	U	U	U
Bois	U	U	U	U
Propane	82 900 M	U	U	U
Électricité et gaz naturel	U	U	U	U
<b>Source d'énergie pour la plaque chauffante</b>				
Électricité	644 630 A	U	U	U
Gaz naturel	105 283 M	U	U	U
Autre	U	U	U	U
<b>Âge de la plaque chauffante séparée</b>				
3 ans ou moins	96 183 M	U	U	U
De 4 à 5 ans	63 686 M	U	U	U
De 6 à 10 ans	154 773 A	U	U	U
De 11 à 15 ans	182 886 A	U	U	U
De 16 à 20 ans	158 022 M	U	U	U
21 ans ou plus	110 932 M	U	U	U
Ne sait pas	U	U	U	U
<b>Fréquence d'utilisation de la cuisinière ordinaire ou du four encastré</b>				
Trois fois ou plus par jour	1 235 359 A	327 550 A	321 180 A	U
Deux fois par jour	2 134 973 A	539 258 A	528 519 A	50 523 M
Une fois par jour	2 617 679 A	568 199 A	751 578 A	64 850 A
Quelques fois par semaine	920 087 A	248 135 A	337 679 A	U
Une fois par semaine	159 606 A	U	U	U
Moins d'une fois par semaine	84 308 M	U	U	U
Jamais	U	U	U	U
<b>Cuisinière ordinaire ou four encastré autonettoyant</b>				
Oui	3 476 912 A	654 399 A	344 061 A	49 923 M
Non	3 676 702 A	1 061 212 A	1 679 132 A	140 432 A
Ne sait pas	U	U	U	U

# Tableau 5.2

## PAR RÉGION

Canada	Atlantique	Québec	Ontario	Prairies	Colombie-Britannique
11 101 041 A	893 891 A	2 952 358 A	3 862 694 A	1 896 597 A	1 495 502 A
68 348 M	U	U	U	U	U
10 215 864 A	814 546 A	2 692 800 A	3 590 107 A	1 780 884 A	1 337 527 A
885 177 A	79 345 A	259 558 A	272 587 A	115 712 A	157 975 A
68 348 M	U	U	U	U	U
2 066 070 A	150 803 A	531 867 A	775 229 A	350 438 A	257 733 A
1 280 275 A	105 253 A	282 823 A	498 587 A	241 788 A	151 824 A
2 857 479 A	250 745 A	727 237 A	961 475 A	471 743 A	446 279 A
2 122 478 A	169 959 A	623 837 A	758 187 A	296 407 A	274 088 A
1 319 019 A	89 928 A	444 751 A	383 798 A	226 625 A	173 917 A
1 144 244 A	75 667 A	297 030 A	354 198 A	258 352 A	158 996 A
311 477 A	U	U	U	U	U
10 227 712 A	861 856 A	2 902 309 A	3 365 729 A	1 770 993 A	1 326 824 A
754 482 A	U	U	471 730 A	124 024 A	136 966 A
U	U	U	U	U	U
98 780 M	U	U	U	U	U
U	U	U	U	U	U
742 732 A	76 041 A	240 741 A	221 263 A	103 025 A	101 663 A
122 180 M	U	U	U	U	U
U	U	U	U	U	U
106 488 A	U	U	U	U	U
79 370 M	U	U	U	U	U
183 477 A	U	U	U	U	U
197 336 A	U	U	U	U	U
188 784 M	U	U	U	U	U
118 169 M	U	U	U	U	U
U	U	U	U	U	U
1 909 198 A	272 155 A	411 387 A	553 494 A	329 936 A	342 227 A
3 253 274 A	249 497 A	947 856 A	1 023 303 A	546 945 A	485 673 A
4 002 306 A	256 475 A	1 132 445 A	1 600 512 A	631 817 A	381 057 A
1 530 193 A	100 503 A	364 868 A	533 372 A	330 864 A	200 587 A
227 110 A	U	U	U	U	U
145 005 M	U	U	U	U	U
U	U	U	U	U	U
4 525 296 A	231 152 A	1 079 212 A	1 717 652 A	788 773 A	708 507 A
6 557 477 A	662 739 A	1 873 146 A	2 138 599 A	1 105 666 A	777 327 A
U	U	U	U	U	U





# 5.4 Le lave-vaisselle

## PAR TYPE DE LOGEMENT

	Maison unifamiliale	Maison jumelée/ en rangée	Appartement	Maison mobile
<b>Ménages avec un lave-vaisselle</b>				
Oui	4 620 076 A	889 005 A	560 288 A	80 646 A
Non	2 571 464 A	832 412 A	1 500 969 A	114 531 A
<b>Type de lave-vaisselle</b>				
Compact (largeur externe de moins de 56 cm/22 pouces)	99 854 M	U	U	U
Standard (largeur externe de 56 cm/22 pouces ou plus)	4 520 222 A	856 488 A	492 092 A	79 118 A
<b>Âge du lave-vaisselle</b>				
3 ans ou moins	1 157 834 A	231 668 A	170 431 A	U
De 4 à 5 ans	767 979 A	132 844 M	U	U
De 6 à 10 ans	1 331 748 A	300 433 A	109 392 M	U
De 11 à 15 ans	709 433 A	107 325 M	111 158 M	U
De 16 à 20 ans	421 613 A	U	U	U
21 ans ou plus	187 655 A	U	U	U
Ne sait pas	U	U	U	U
<b>Remplissage du lave-vaisselle par semaine</b>				
N'utilise pas le lave-vaisselle	216 058 A	U	U	U
De 1 à 2	1 353 291 A	325 443 A	270 557 A	U
De 3 à 5	1 941 069 A	314 435 A	220 967 A	U
Plus de 5	1 100 017 A	188 045 M	U	U
Ne sait pas	U	U	U	U
<b>Séchage de la vaisselle avec le lave-vaisselle</b>				
Avec chaleur (air chaud)	2 489 952 A	465 884 A	274 118 A	41 842 M
Sans chaleur (porte fermée)	1 335 842 A	250 859 A	154 134 M	U
Avec la porte ouverte (séchage naturel)	761 132 A	167 098 A	128 647 M	U
Ne sait pas	U	U	U	U
<b>Rinçage de la vaisselle avant l'utilisation du lave-vaisselle</b>				
La plupart du temps	2 788 704 A	551 484 A	418 340 A	U
Quelques fois	894 494 A	176 399 A	96 069 M	U
Rarement	387 047 A	U	U	U
Jamais	542 653 A	U	U	U
Ne sait pas	U	U	U	U
<b>Ménages avec un lave-vaisselle homologué ENERGY STAR®</b>				
Oui	819 621 A	142 456 M	90 859 M	U
Non	227 668 A	U	U	U
Ne sait pas	154 361 A	U	U	U



# Tableau 5.4

## PAR RÉGION

Canada	Atlantique	Québec	Ontario	Prairies	Colombie-Britannique
6 150 014 A	393 361 A	1 615 228 A	2 123 372 A	1 092 467 A	925 586 A
5 019 375 A	506 981 A	1 369 016 A	1 758 659 A	810 296 A	574 423 A
202 093 A	U	U	U	U	73 294 M
5 947 920 A	381 866 A	1 582 718 A	2 058 112 A	1 072 933 A	852 292 A
1 578 524 A	90 052 A	356 342 A	614 040 A	279 811 A	238 280 A
974 589 A	53 465 A	323 804 A	338 444 A	140 133 A	118 742 A
1 770 488 A	133 588 A	405 891 A	604 542 A	335 099 A	291 368 A
936 352 A	64 838 A	248 496 A	296 646 A	189 286 A	137 087 A
576 641 A	34 290 A	179 753 A	191 933 A	83 616 M	87 049 M
252 201 A	U	95 758 M	U	U	U
61 218 M	U	U	U	U	U
298 392 A	U	118 320 A	U	U	U
1 979 316 A	120 878 A	608 205 A	679 791 A	330 176 A	240 265 A
2 516 795 A	153 255 A	626 732 A	863 366 A	476 787 A	396 655 A
1 345 869 A	101 497 A	261 972 A	484 971 A	248 544 A	248 884 A
U	U	U	U	U	U
3 271 795 A	214 411 A	936 041 A	1 041 410 A	607 024 A	472 909 A
1 772 668 A	107 039 A	428 984 A	666 255 A	327 133 A	243 256 A
1 063 848 A	70 471 A	244 715 A	393 483 A	152 977 A	202 203 A
U	U	U	U	U	U
3 807 449 A	213 167 A	1 212 786 A	1 248 699 A	566 991 A	565 807 A
1 181 834 A	101 982 A	151 218 A	495 049 A	217 083 A	216 503 A
467 341 A	34 118 A	U	148 741 A	135 501 A	68 503 M
686 211 A	44 094 A	170 746 A	229 351 A	170 850 A	71 169 A
U	U	U	U	U	U
1 067 036 A	62 086 A	228 002 A	410 740 A	194 732 A	171 476 A
345 114 A	U	81 897 M	147 962 M	U	U
227 593 A	U	U	U	U	U





# 5.5 Le congélateur

## PAR TYPE DE LOGEMENT

	Maison unifamiliale	Maison jumelée/ en rangée	Appartement	Maison mobile
<b>Ménages avec un congélateur</b>				
Oui	5 257 205 A	882 487 A	545 515 A	129 585 A
Non	1 934 335 A	838 929 A	1 515 742 A	65 591 M
<b>Nombre de congélateurs</b>				
0	1 934 335 A	838 929 A	1 515 742 A	65 591 M
1	4 581 878 A	836 583 A	537 462 A	120 381 A
2	603 303 A	U	U	U
3 ou plus	72 025 M	U	U	U
<b>Âge du congélateur principal</b>				
3 ans ou moins	622 328 A	181 957 A	88 531 M	U
De 4 à 5 ans	390 780 A	U	U	U
De 6 à 10 ans	1 171 826 A	255 673 A	195 732 A	U
De 11 à 15 ans	969 906 A	141 702 M	97 355 M	U
De 16 à 20 ans	889 650 A	148 004 M	U	U
21 ans ou plus	1 185 301 A	U	U	U
Ne sait pas	U	U	U	U
<b>Capacité du congélateur principal</b>				
Compact (moins de 7 pieds cubes)	290 736 A	111 483 A	96 866 M	U
Petit (de 7,1 à 13,9 pieds cubes)	1 532 578 A	389 866 A	284 697 A	61 837 A
Moyen (de 14 à 17,9 pieds cubes)	1 971 501 A	251 511 A	135 527 M	48 555 M
Grand (de 18 à 22,9 pieds cubes)	1 116 697 A	107 001 M	U	U
Très grand (plus de 23 pieds cubes)	338 827 A	U	U	U
Ne sait pas	U	U	U	U
<b>Type du congélateur principal</b>				
Congélateur horizontal (ouverture par le dessus)	4 488 009 A	729 735 A	477 397 A	122 920 A
Congélateur vertical (ouverture par l'avant)	765 248 A	152 752 A	U	U
Ne sait pas	U	U	U	U
<b>Type de dégivrage du congélateur principal</b>				
Dégivrage automatique	1 521 262 A	287 199 A	165 343 M	U
Dégivrage non automatique	3 714 360 A	591 994 A	378 816 A	83 106 A
Ne sait pas	U	U	U	U
<b>Ménages avec un congélateur homologué ENERGY STAR®</b>				
Oui	417 378 A	126 491 A	U	U
Non	148 626 A	U	U	U
Ne sait pas	83 738 M	U	U	U

# Tableau 5.5

## PAR RÉGION

Canada	Atlantique	Québec	Ontario	Prairies	Colombie-Britannique
6 814 793 A	621 292 A	1 504 832 A	2 419 388 A	1 397 774 A	871 507 A
4 354 596 A	279 050 A	1 479 412 A	1 462 643 A	504 989 A	628 502 A
4 354 596 A	279 050 A	1 479 412 A	1 462 643 A	504 989 A	628 502 A
6 076 304 A	545 366 A	1 375 597 A	2 261 756 A	1 159 258 A	734 327 A
663 583 A	69 595 A	113 287 M	149 761 A	200 497 A	130 443 M
74 905 M	U	U	U	U	U
925 415 A	88 714 A	168 278 A	341 308 A	205 029 A	122 086 A
527 375 A	48 780 A	123 636 A	195 009 A	116 396 A	U
1 655 277 A	185 605 A	329 367 A	579 710 A	309 570 A	251 027 A
1 240 549 A	87 195 A	314 825 A	459 618 A	259 656 A	119 255 A
1 135 191 A	94 194 A	279 660 A	388 234 A	185 871 A	187 231 A
1 298 542 A	114 222 A	284 322 A	443 682 A	315 177 A	141 140 A
U	U	U	U	U	U
503 789 A	40 001 M	122 455 M	157 837 A	113 847 A	69 650 M
2 268 978 A	200 058 A	494 397 A	856 658 A	410 752 A	307 113 A
2 407 093 A	239 495 A	510 637 A	841 683 A	515 255 A	300 024 A
1 259 861 A	115 245 A	261 813 A	448 982 A	277 423 A	156 398 A
368 205 A	U	U	U	77 507 M	U
U	U	U	U	U	U
5 818 060 A	565 950 A	1 232 742 A	2 008 122 A	1 256 892 A	754 355 A
992 784 A	55 343 A	272 090 A	411 266 A	136 933 A	117 152 M
U	U	U	U	U	U
2 020 283 A	168 126 A	447 044 A	798 604 A	371 688 A	234 821 A
4 768 277 A	453 166 A	1 051 443 A	1 617 679 A	1 015 957 A	630 031 A
U	U	U	U	U	U
610 668 A	55 644 A	80 567 M	237 151 A	144 195 A	93 112 A
229 416 A	U	U	U	U	U
117 775 A	U	U	U	U	U





# 5.6

## La laveuse

### PAR TYPE DE LOGEMENT

	Maison unifamiliale	Maison jumelée/ en rangée	Appartement	Maison mobile
<b>Ménages avec une laveuse</b>				
Oui	7 101 939 A	1 592 184 A	982 550 A	181 865 A
Non	89 601 M	129 232 M	1 072 972 A	U
Non déclaré	U	U	U	U
<b>Type de laveuse</b>				
Automatique	6 950 357 A	1 544 732 A	940 398 A	176 146 A
Laveuse-sécheuse combinée	121 440 A	U	U	U
Autre	U	U	U	U
Non déclaré	U	U	U	U
<b>Type de chargement de la laveuse</b>				
Chargement frontal	841 791 A	173 524 A	108 245 M	U
Chargement vertical	6 260 148 A	1 418 660 A	874 305 A	172 599 A
Non déclaré	U	U	U	U
<b>Âge de la laveuse</b>				
3 ans ou moins	1 587 567 A	451 995 A	242 465 A	U
De 4 à 5 ans	1 142 567 A	229 484 A	109 995 A	U
De 6 à 10 ans	2 041 215 A	478 208 A	288 148 A	54 984 M
De 11 à 15 ans	1 265 876 A	195 988 A	175 240 A	U
De 16 à 20 ans	645 353 A	133 927 M	85 097 M	U
21 ans ou plus	368 236 A	U	U	U
Ne sait pas	U	U	U	U
<b>Capacité de la laveuse</b>				
Compacte (moins de 45 litres/10 gallons)	117 193 A	U	141 450 M	U
Standard (45 litres/10 gallons ou plus)	6 982 398 A	1 537 632 A	841 100 A	176 782 A
Non déclaré	U	U	U	U
<b>Température de l'eau de lavage dans la laveuse</b>				
Chaude	309 432 A	U	U	U
Tiède	4 313 506 A	927 120 A	448 020 A	97 163 A
Froide	2 418 268 A	584 505 A	510 861 A	67 638 M
Ne sait pas	U	U	U	U
<b>Température de l'eau de rinçage dans la laveuse</b>				
Chaude	U	U	U	U
Tiède	1 256 366 A	354 868 A	168 793 A	U
Froide	5 723 067 A	1 203 455 A	802 644 A	145 730 A
Ne sait pas	U	U	U	U



# Tableau 5.6

## PAR RÉGION

Canada	Atlantique	Québec	Ontario	Prairies	Colombie-Britannique
9 858 538 A	790 874 A	2 702 190 A	3 474 241 A	1 687 588 A	1 203 645 A
1 305 116 A	109 468 A	282 054 A	407 790 A	209 439 A	296 364 A
U	U	U	U	U	U
9 611 633 A	758 069 A	2 688 308 A	3 370 319 A	1 643 645 A	1 151 293 A
213 107 A	U	U	U	U	U
U	U	U	U	U	U
U	U	U	U	U	U
1 132 826 A	33 505 M	428 942 A	395 671 A	168 695 A	106 015 A
8 725 711 A	757 369 A	2 273 249 A	3 078 570 A	1 518 893 A	1 097 630 A
U	U	U	U	U	U
2 308 483 A	163 577 A	569 825 A	960 929 A	376 701 A	237 450 A
1 507 818 A	132 370 A	461 776 A	508 225 A	236 981 A	168 467 A
2 862 555 A	247 987 A	716 042 A	976 099 A	514 173 A	408 254 A
1 679 794 A	131 897 A	550 189 A	523 924 A	274 506 A	199 278 A
886 321 A	75 683 A	248 532 A	267 152 A	160 094 A	134 860 M
512 013 A	32 802 M	141 330 A	199 963 A	95 477 M	U
107 289 M	U	U	U	U	U
318 278 A	47 787 M	U	U	U	76 172 M
9 537 912 A	743 087 A	2 606 430 A	3 407 133 A	1 653 789 A	1 127 473 A
U	U	U	U	U	U
414 468 A	32 716 M	U	146 630 M	116 911 A	U
5 785 809 A	390 534 A	1 301 180 A	2 228 346 A	1 152 331 A	713 417 A
3 581 272 A	366 265 A	1 339 510 A	1 049 969 A	400 152 A	425 375 A
U	U	U	U	U	U
90 828 M	U	U	U	U	U
1 809 863 A	102 482 A	401 421 A	712 514 A	364 368 A	229 077 A
7 874 896 A	682 892 A	2 277 855 A	2 675 483 A	1 284 590 A	954 076 A
U	U	U	U	U	U

# 5.6 La laveuse

## PAR TYPE DE LOGEMENT

	Maison unifamiliale	Maison jumelée/ en rangée	Appartement	Maison mobile
<b>Utilisation de la laveuse durant l'hiver</b>				
N'utilise pas la laveuse	U	U	U	U
De 1 à 2 brassées par semaine	1 571 736 A	446 249 A	331 327 A	61 171 M
De 3 à 5 brassées par semaine	2 782 651 A	687 836 A	422 835 A	50 156 M
Plus de 5 brassées par semaine	2 679 070 A	449 570 A	219 388 A	65 790 A
Ne sait pas	U	U	U	U
<b>Utilisation de la laveuse durant l'été</b>				
N'utilise pas la laveuse	U	U	U	U
De 1 à 2 brassées par semaine	1 519 945 A	393 963 A	314 507 A	72 095 M
De 3 à 5 brassées par semaine	2 870 882 A	736 361 A	455 531 A	44 093 M
Plus de 5 brassées par semaine	2 656 529 A	449 706 A	208 043 A	65 677 A
Ne sait pas	U	U	U	U
<b>Ménages avec une laveuse homologuée ENERGY STAR®</b>				
Oui	1 212 679 A	285 668 A	156 317 A	U
Non	260 361 A	106 372 M	U	U
Ne sait pas	165 652 A	U	U	U
<b>État de la laveuse précédente lorsqu'elle a été remplacée</b>				
Fonctionnait toujours	1 909 521 A	319 827 A	278 758 A	U
Ne fonctionnait plus	2 435 900 A	298 682 A	230 010 A	U
Ceci est la première laveuse	1 514 621 A	462 657 A	320 837 A	U
Ne sait pas	U	U	U	U
<b>Âge de la précédente laveuse lorsqu'elle a été remplacée</b>				
5 ans ou moins	168 646 A	U	U	U
De 6 à 10 ans	323 521 A	U	U	U
De 11 à 15 ans	573 440 A	76 798 M	U	U
De 16 à 20 ans	720 022 A	U	U	U
21 ans ou plus	524 890 A	U	U	U
Ne sait pas	192 227 A	U	U	U

# Tableau 5.6 (Suite 2/2)

## PAR RÉGION

Canada	Atlantique	Québec	Ontario	Prairies	Colombie-Britannique
76 520 M	U	U	U	U	U
2 410 482 A	183 398 A	637 072 A	903 980 A	362 779 A	323 253 A
3 943 478 A	261 178 A	1 134 664 A	1 382 529 A	706 556 A	458 551 A
3 413 818 A	336 174 A	919 740 A	1 139 837 A	606 424 A	411 642 A
U	U	U	U	U	U
U	U	U	U	U	U
2 300 510 A	175 441 A	628 402 A	831 189 A	372 724 A	292 755 A
4 106 866 A	283 603 A	1 150 945 A	1 492 671 A	671 956 A	507 693 A
3 379 955 A	329 178 A	913 094 A	1 110 733 A	633 984 A	392 965 A
U	U	U	U	U	U
1 677 366 A	102 714 A	389 288 A	714 876 A	279 479 A	191 009 A
429 637 A	34 428 A	126 992 A	175 912 A	68 887 A	U
308 769 A	U	U	108 089 M	U	U
2 545 040 A	201 060 A	1 034 207 A	784 994 A	362 985 A	161 793 A
2 998 313 A	308 023 A	939 038 A	1 131 286 A	399 776 A	220 190 A
2 338 857 A	192 508 A	605 031 A	801 300 A	479 375 A	260 643 A
95 832 M	U	U	U	U	U
206 556 A	U	U	U	U	U
395 507 A	52 732 A	121 817 M	156 817 M	33 751 M	U
728 585 A	70 868 A	243 508 A	280 465 A	85 135 M	U
859 566 A	87 456 A	263 232 A	323 503 A	138 985 A	U
632 840 A	59 728 A	207 513 A	214 485 A	102 723 A	48 392 M
271 091 A	U	U	U	U	U

# 5.7 La sècheuse

## PAR TYPE DE LOGEMENT

	Maison unifamiliale	Maison jumelée/ en rangée	Appartement	Maison mobile
<b>Ménages avec une sècheuse</b>				
Oui	6 709 755 A	1 508 808 A	880 539 A	177 020 A
Non	481 785 A	212 608 A	1 180 718 A	U
<b>Ménages avec une sècheuse à condensation (sans dispositif d'aération menant à l'extérieur)</b>				
Oui	725 628 A	205 450 A	186 888 A	U
Non	5 970 305 A	1 300 131 A	690 404 A	159 865 A
Ne sait pas	U	U	U	U
<b>Ménages avec une sècheuse munie d'un détecteur d'humidité</b>				
Oui	2 246 262 A	350 786 A	166 157 A	29 727 M
Non	4 207 879 A	1 082 191 A	635 060 A	141 382 A
Ne sait pas	255 614 A	U	U	U
<b>Âge de la sècheuse</b>				
3 ans ou moins	1 370 379 A	361 462 A	197 688 A	U
De 4 à 5 ans	931 448 A	220 513 A	108 523 M	U
De 6 à 10 ans	1 853 219 A	422 939 A	232 492 A	52 813 M
De 11 à 15 ans	1 310 464 A	237 881 A	142 236 M	U
De 16 à 20 ans	717 995 A	133 864 A	106 811 M	U
21 ans ou plus	479 499 A	U	U	U
Ne sait pas	U	U	U	U
<b>Capacité de la sècheuse</b>				
Compacte (capacité de moins de 125 litres/28 gallons)	91 683 A	U	105 011 M	U
Standard (capacité de 125 litres/28 gallons ou plus)	6 618 072 A	1 453 352 A	775 528 A	174 664 A
<b>Utilisation de la sècheuse durant l'hiver</b>				
Ne l'utilise pas	127 994 A	U	U	U
De 1 à 2 brassées par semaine	1 714 704 A	474 819 A	356 303 A	70 027 M
De 3 à 5 brassées par semaine	2 607 121 A	611 628 A	310 911 A	46 157 M
Plus de 5 brassées par semaine	2 242 924 A	385 259 A	197 604 A	58 227 A
Ne sait pas	U	U	U	U
<b>Utilisation de la sècheuse durant l'été</b>				
Ne l'utilise pas	1 019 198 A	231 944 A	168 144 A	U
De 1 à 2 brassées par semaine	2 134 400 A	559 360 A	342 668 A	77 157 A
De 3 à 5 brassées par semaine	2 105 246 A	517 374 A	254 581 A	40 489 M
Plus de 5 brassées par semaine	1 432 912 A	200 130 A	115 145 M	U
Ne sait pas	U	U	U	U

# Tableau 5.7

## PAR RÉGION

Canada	Atlantique	Québec	Ontario	Prairies	Colombie-Britannique
9 276 122 A	749 816 A	2 509 365 A	3 209 104 A	1 671 252 A	1 136 585 A
1 893 267 A	150 526 A	474 879 A	672 927 A	231 511 A	363 424 A
1 135 120 A	77 683 A	342 548 A	372 013 A	201 726 A	141 151 A
8 120 704 A	669 960 A	2 166 817 A	2 826 102 A	1 467 308 A	990 517 A
U	U	U	U	U	U
2 792 932 A	181 112 A	632 971 A	1 089 968 A	531 561 A	357 320 A
6 066 512 A	543 534 A	1 738 045 A	1 965 632 A	1 077 316 A	741 985 A
416 677 A	U	138 349 M	153 503 A	U	U
1 956 534 A	136 387 A	464 313 A	752 207 A	406 252 A	197 375 A
1 286 341 A	115 513 A	406 653 A	420 448 A	209 487 A	134 240 A
2 561 464 A	186 770 A	594 976 A	935 752 A	477 773 A	366 193 A
1 732 315 A	157 737 A	515 759 A	559 491 A	288 221 A	211 107 A
977 151 A	90 964 A	305 050 A	294 303 A	146 943 A	139 891 M
665 673 A	49 904 A	209 149 A	214 767 A	116 969 A	74 884 M
96 644 M	U	U	U	U	U
254 505 A	U	U	U	U	70 559 M
9 021 617 A	722 046 A	2 426 462 A	3 161 822 A	1 645 261 A	1 066 025 A
182 795 A	U	U	U	U	U
2 615 852 A	174 192 A	797 257 A	940 433 A	390 294 A	313 676 A
3 575 817 A	258 690 A	978 667 A	1 218 327 A	689 948 A	430 184 A
2 884 014 A	300 479 A	664 913 A	989 890 A	554 613 A	374 118 A
U	U	U	U	U	U
1 443 140 A	205 634 A	693 999 A	384 975 A	82 569 A	75 963 M
3 113 585 A	234 514 A	985 972 A	1 065 858 A	464 967 A	362 275 A
2 917 691 A	182 806 A	588 945 A	1 158 863 A	605 988 A	381 089 A
1 783 706 A	126 863 A	237 445 A	586 540 A	515 601 A	317 257 A
U	U	U	U	U	U





# 5.8

## L'ordinateur personnel

### PAR TYPE DE LOGEMENT

	Maison unifamiliale	Maison jumelée/ en rangée	Appartement	Maison mobile
<b>Ménages avec un ordinateur personnel</b>				
Oui	5 104 116 A	1 194 743 A	1 009 692 A	112 417 A
Non	2 087 424 A	524 630 A	1 051 564 A	82 759 A
Ne sait pas	U	U	U	U
<b>Nombre d'ordinateurs personnels</b>				
0	2 087 424 A	524 630 A	1 051 564 A	82 759 A
1	3 669 306 A	948 377 A	819 051 A	99 938 A
2 ou plus	1 434 810 A	246 365 A	190 642 A	U
Ne sait pas	U	U	U	U
<b>Nombre d'heures par semaine où l'ordinateur personnel principal est allumé</b>				
0	110 637 M	U	U	U
De 1 à 24 heures	2 484 079 A	654 664 A	495 017 A	60 260 A
De 25 à 72 heures	990 797 A	199 797 A	248 785 A	U
De 73 à 168 heures	1 487 508 A	301 648 A	245 354 A	U
Ne sait pas	U	U	U	U
<b>Nombre d'heures par semaine où l'ordinateur personnel principal est allumé (incluant le temps pour le téléchargement)</b>				
0	U	U	U	U
De 1 à 24 heures	3 598 300 A	887 879 A	661 045 A	76 865 A
De 25 à 72 heures	1 240 368 A	253 942 A	272 644 A	U
De 73 à 168 heures	94 698 M	U	U	U
Ne sait pas	U	U	U	U
<b>Âge de l'ordinateur personnel le plus souvent utilisé</b>				
3 ans ou moins	2 914 676 A	680 006 A	592 261 A	59 754 M
De 4 à 5 ans	1 270 066 A	314 797 A	230 148 A	U
De 6 à 10 ans	823 857 A	184 272 A	154 000 A	U
11 ans ou plus	70 655 M	U	U	U
Ne sait pas	U	U	U	U



# Tableau 5.8

## PAR RÉGION

Canada	Atlantique	Québec	Ontario	Prairies	Colombie-Britannique
7 420 968 A	539 920 A	1 816 515 A	2 776 977 A	1 242 639 A	1 044 917 A
3 746 377 A	360 422 A	1 165 685 A	1 105 054 A	660 124 A	455 092 A
U	U	U	U	U	U
3 746 377 A	360 422 A	1 165 685 A	1 105 054 A	660 124 A	455 092 A
5 536 672 A	450 735 A	1 386 326 A	2 012 259 A	973 505 A	713 847 A
1 884 296 A	89 185 A	430 189 A	764 718 A	269 134 A	331 070 A
U	U	U	U	U	U
159 865 A	U	U	U	U	U
3 694 019 A	233 464 A	977 983 A	1 516 478 A	534 218 A	431 876 A
1 463 979 A	107 810 A	345 524 A	541 580 A	239 018 A	230 048 A
2 059 593 A	181 192 A	430 090 A	649 072 A	432 970 A	366 269 A
U	U	U	U	U	U
U	U	U	U	U	U
5 224 088 A	362 755 A	1 309 293 A	1 997 462 A	888 084 A	666 493 A
1 798 707 A	142 801 A	386 876 A	642 129 A	291 897 A	335 005 A
157 346 A	U	U	U	U	U
U	U	U	U	U	U
4 246 697 A	294 199 A	1 041 955 A	1 593 501 A	689 294 A	627 748 A
1 837 870 A	113 589 A	467 513 A	694 607 A	344 459 A	217 702 A
1 187 679 A	119 782 A	281 900 A	420 540 A	183 299 A	182 157 A
107 955 A	U	U	U	U	U
U	U	U	U	U	U

# 5.9 Le téléviseur

## PAR TYPE DE LOGEMENT

	Maison unifamiliale	Maison jumelée/ en rangée	Appartement	Maison mobile
<b>Ménages avec un téléviseur</b>				
Oui	7 134 663 A	1 699 674 A	2 010 759 A	193 192 A
Non	U	U	U	U
<b>Nombre de téléviseurs</b>				
1	1 874 367 A	630 616 A	1 288 296 A	94 491 A
2	3 075 656 A	708 824 A	620 571 A	65 233 A
3 ou plus	2 184 640 A	360 235 A	101 892 A	U
<b>Nombre d'heures par semaine où le téléviseur principal est allumé</b>				
0	U	U	U	U
De 1 à 24 heures	2 793 354 A	711 153 A	845 561 A	66 980 A
De 25 à 72 heures	3 776 660 A	874 716 A	968 513 A	97 686 A
De 73 à 168 heures	543 512 A	110 362 M	196 685 A	U
Ne sait pas	U	U	U	U
<b>Âge du téléviseur principal</b>				
3 ans ou moins	2 228 134 A	530 002 A	514 044 A	73 912 A
De 4 à 5 ans	1 220 508 A	334 797 A	341 870 A	U
De 6 à 10 ans	2 194 351 A	518 758 A	710 131 A	50 285 M
De 11 à 15 ans	915 510 A	185 224 A	247 449 A	U
De 16 à 20 ans	397 779 A	96 073 M	130 451 M	U
21 ans ou plus	157 318 A	U	U	U
Ne sait pas	U	U	U	U
<b>Ménages avec un téléviseur principal homologué ENERGY STAR®</b>				
Oui	1 068 487 A	232 656 A	168 325 A	U
Non	668 615 A	201 724 A	238 071 A	U
Ne sait pas	512 094 A	97 993 M	110 628 M	U

# Tableau 5.9

Canada	Atlantique	Québec	Ontario	Prairies	Colombie-Britannique
11 038 288 A	898 781 A	2 955 544 A	3 828 374 A	1 881 981 A	1 473 608 A
131 101 M	U	U	U	U	U
3 887 769 A	282 026 A	1 171 169 A	1 104 283 A	634 037 A	696 254 A
4 470 285 A	354 611 A	1 210 923 A	1 646 848 A	788 026 A	469 878 A
2 680 234 A	262 145 A	573 452 A	1 077 243 A	459 918 A	307 477 A
U	U	U	U	U	U
4 417 049 A	288 533 A	1 122 533 A	1 672 905 A	704 703 A	628 375 A
5 717 575 A	491 211 A	1 574 115 A	1 854 133 A	1 029 992 A	768 125 A
878 545 A	117 685 A	258 897 A	286 302 A	140 067 A	75 595 M
U	U	U	U	U	U
3 346 092 A	286 836 A	870 260 A	1 151 294 A	569 580 A	468 122 A
1 937 145 A	159 471 A	504 603 A	671 754 A	361 539 A	239 779 A
3 473 524 A	251 887 A	907 786 A	1 274 475 A	571 800 A	467 577 A
1 366 295 A	114 290 A	422 255 A	448 505 A	222 683 A	158 562 A
629 360 A	57 011 A	177 691 A	200 045 A	84 146 M	110 467 M
259 456 A	U	U	U	U	U
U	U	U	U	U	U
1 502 282 A	115 749 A	397 125 A	531 275 A	228 250 A	229 883 A
1 137 038 A	115 150 A	302 337 A	377 882 A	223 330 A	118 339 A
733 186 A	60 784 A	175 063 A	252 491 A	124 948 A	119 900 A

# 5.10 Le magnéto

## PAR TYPE DE LOGEMENT

	Maison unifamiliale	Maison jumelée/ en rangée	Appartement	Maison mobile
<b>Ménages avec un magnéto</b>				
Oui	6 123 334 A	1 396 086 A	1 563 851 A	174 042 A
Non	1 068 206 A	325 330 A	497 406 A	U
<b>Nombre de magnétos</b>				
1	4 079 506 A	1 042 686 A	1 360 434 A	150 224 A
2	1 675 107 A	298 075 A	176 427 A	U
3 ou plus	368 722 A	U	U	U
<b>Nombre d'heures par semaine où le magnéto principal est allumé</b>				
0	1 140 842 A	198 338 A	269 572 A	U
De 1 à 24 heures	4 726 739 A	1 161 391 A	1 193 962 A	137 962 A
De 25 à 72 heures	172 650 A	U	U	U
De 73 à 168 heures	61 242 M	U	U	U
Ne sait pas	U	U	U	U
<b>Âge du magnéto principal</b>				
3 ans ou moins	1 942 085 A	478 297 A	641 761 A	55 914 A
De 4 à 5 ans	1 270 614 A	369 705 A	331 911 A	U
De 6 à 10 ans	2 082 882 A	408 255 A	424 645 A	62 450 M
De 11 à 15 ans	574 899 A	80 525 M	144 478 M	U
16 ans ou plus	231 509 A	U	U	U
Ne sait pas	U	U	U	U
<b>Ménages avec un magnéto principal homologué ENERGY STAR®</b>				
Oui	866 229 A	216 587 A	289 002 A	U
Non	704 390 A	168 639 A	255 990 A	U
Ne sait pas	392 811 A	102 593 M	99 750 M	U

# Tableau 5.10

## PAR RÉGION

Canada	Atlantique	Québec	Ontario	Prairies	Colombie-Britannique
9 257 313 A	740 735 A	2 482 350 A	3 227 825 A	1 612 903 A	1 193 500 A
1 912 076 A	159 607 A	501 894 A	654 206 A	289 860 A	306 509 A
6 632 851 A	533 880 A	1 746 168 A	2 302 234 A	1 143 643 A	906 926 A
2 168 252 A	175 589 A	639 729 A	759 981 A	373 957 A	218 995 A
456 211 A	31 266 M	96 452 M	165 611 M	95 303 M	67 579 M
1 634 283 A	134 247 A	450 489 A	588 750 A	281 790 A	179 007 A
7 220 055 A	568 044 A	1 904 212 A	2 536 079 A	1 251 960 A	959 759 A
257 101 A	U	U	U	59 042 M	U
113 220 M	U	U	U	U	U
U	U	U	U	U	U
3 118 056 A	226 737 A	853 408 A	1 079 250 A	556 272 A	402 389 A
2 010 286 A	165 155 A	508 286 A	780 581 A	333 049 A	223 214 A
2 978 232 A	239 952 A	799 531 A	1 029 388 A	522 723 A	386 638 A
812 257 A	73 493 A	239 469 A	219 726 A	140 324 A	139 245 A
304 632 A	33 671 M	U	104 140 M	52 181 A	U
U	U	U	U	U	U
1 390 472 A	88 901 A	358 186 A	515 921 A	224 833 A	202 631 A
1 144 038 A	89 251 A	346 827 A	372 868 A	213 601 A	121 491 M
617 396 A	50 312 A	152 661 M	205 200 A	126 192 A	83 031 A

# 5.11

## Le lecteur DVD

### PAR TYPE DE LOGEMENT

	Maison unifamiliale	Maison jumelée/ en rangée	Appartement	Maison mobile
<b>Ménages avec un lecteur DVD (excluant les systèmes de jeux vidéo pouvant lire les disques DVD)</b>				
Oui	4 157 710 A	945 712 A	782 741 A	78 419 A
Non	3 033 830 A	775 704 A	1 278 516 A	116 757 A
<b>Nombre de lecteurs DVD</b>				
1	3 433 223 A	813 975 A	729 400 A	74 178 A
2 ou plus	722 132 A	131 736 A	U	U
Ne sait pas	U	U	U	U
<b>Nombre d'heures où le lecteur DVD principal est allumé</b>				
0	424 803 A	U	U	U
De 1 à 3	2 342 083 A	450 246 A	385 028 A	U
De 4 à 5	670 709 A	269 339 A	145 899 M	U
6 heures ou plus	696 500 A	154 825 A	183 484 A	U
Ne sait pas	U	U	U	U
<b>Âge du lecteur DVD principal</b>				
1 an ou moins	2 239 009 A	412 298 A	462 282 A	49 705 M
De 2 à 3 ans	1 512 603 A	439 825 A	267 056 A	U
De 4 à 5 ans	322 621 A	U	U	U
6 ans ou plus	U	U	U	U
Ne sait pas	U	U	U	U
<b>Ménages avec un lecteur DVD principal homologué ENERGY STAR*</b>				
Oui	1 748 900 A	379 466 A	288 984 A	U
Non	1 066 033 A	299 209 A	293 011 A	U
Ne sait pas	946 137 A	173 449 A	147 342 A	U

# Tableau 5.11

## PAR RÉGION

Canada	Atlantique	Québec	Ontario	Prairies	Colombie-Britannique
5 964 582 A	401 791 A	1 521 009 A	2 165 421 A	1 071 598 A	804 763 A
5 204 807 A	498 551 A	1 463 235 A	1 716 610 A	831 165 A	695 246 A
5 050 776 A	349 399 A	1 363 687 A	1 786 407 A	871 479 A	679 805 A
911 451 A	52 392 A	157 322 A	376 659 A	200 119 A	124 959 A
U	U	U	U	U	U
563 360 A	46 886 A	172 947 A	200 648 A	67 385 M	75 494 M
3 210 623 A	201 167 A	851 429 A	1 177 650 A	560 728 A	419 648 A
1 106 553 A	65 478 A	256 640 A	465 372 A	196 921 A	122 143 A
1 054 380 A	86 840 A	231 444 A	311 828 A	239 920 A	184 347 A
U	U	U	U	U	U
3 163 294 A	276 736 A	854 555 A	1 018 124 A	579 785 A	434 093 A
2 245 236 A	102 054 A	488 023 A	934 202 A	406 482 A	314 475 A
445 441 A	U	163 737 M	153 797 M	62 637 M	U
101 152 M	U	U	U	U	U
U	U	U	U	U	U
2 445 705 A	157 657 A	562 963 A	925 942 A	448 012 A	351 131 A
1 687 512 A	122 475 A	455 312 A	559 670 A	360 819 A	189 236 A
1 284 771 A	98 659 A	324 302 A	474 991 A	178 618 A	208 201 A





# Tableau 5.12

## PAR RÉGION

Canada	Atlantique	Québec	Ontario	Prairies	Colombie-Britannique
2 972 154 A	260 327 A	719 116 A	1 087 299 A	540 560 A	364 852 A
8 197 235 A	640 015 A	2 265 128 A	2 794 732 A	1 362 203 A	1 135 157 A
2 385 067 A	185 041 A	602 746 A	881 796 A	424 284 A	291 200 A
586 747 A	74 947 A	116 370 A	205 503 A	116 275 A	73 652 M
U	U	U	U	U	U





# 5.14 | La chaîne stéréo

## PAR TYPE DE LOGEMENT

	Maison unifamiliale	Maison jumelée/ en rangée	Appartement	Maison mobile
<b>Ménages avec une chaîne stéréo</b>				
Oui	4 456 035 A	1 035 762 A	961 949 A	106 674 A
Non	2 732 778 A	685 654 A	1 099 307 A	87 786 A
Ne sait pas	U	U	U	U
<b>Nombre de chaînes stéréo</b>				
0	2 732 778 A	685 654 A	1 099 307 A	87 786 A
1	3 624 243 A	821 839 A	898 717 A	97 281 A
2 ou plus	831 792 A	213 924 A	U	U
Ne sait pas	U	U	U	U
<b>Ménages avec une minichaîne stéréo/chaîne stéréo portable</b>				
Oui	4 529 061 A	973 753 A	1 084 207 A	89 971 A
Non	2 662 479 A	747 663 A	977 050 A	105 205 A
<b>Nombre de minichaînes stéréo/chaînes stéréo portatives</b>				
0	2 662 479 A	747 663 A	977 050 A	105 205 A
1	3 063 668 A	743 545 A	920 986 A	74 180 A
2 ou plus	1 465 393 A	230 208 A	163 221 A	U
Ne sait pas	U	U	U	U
<b>Utilisation hebdomadaire du système stéréo principal</b>				
0	407 387 A	U	129 321 M	U
De 1 à 5 heures	2 740 303 A	671 753 A	747 741 A	68 281 A
De 6 à 10 heures	1 174 989 A	290 088 A	280 911 A	U
De 11 à 20 heures	784 178 A	210 652 A	231 420 A	U
21 heures ou plus	1 135 527 A	259 428 A	318 883 A	U
Ne sait pas	U	U	U	U
<b>Âge du système stéréo principal</b>				
3 ans ou moins	1 933 847 A	498 784 A	523 066 A	30 886 M
De 4 à 5 ans	1 090 019 A	248 632 A	275 166 A	U
De 6 à 10 ans	1 662 829 A	440 558 A	553 509 A	47 100 M
De 11 à 15 ans	747 509 A	154 183 M	208 256 A	U
De 16 à 20 ans	455 415 A	U	U	U
21 ans ou plus	319 386 A	U	U	U
Ne sait pas	U	U	U	U
<b>Ménages avec un système stéréo principal homologué ENERGY STAR®</b>				
Oui	722 400 A	170 690 A	150 060 A	U
Non	753 606 A	213 052 A	283 969 A	U
Ne sait pas	509 063 A	125 486 M	97 755 M	U

# Tableau 5.14

## PAR RÉGION

Canada	Atlantique	Québec	Ontario	Prairies	Colombie-Britannique
6 560 421 A	449 504 A	1 668 800 A	2 335 882 A	1 130 252 A	975 983 A
4 605 525 A	450 838 A	1 315 444 A	1 546 149 A	771 794 A	521 299 A
U	U	U	U	U	U
4 605 525 A	450 838 A	1 315 444 A	1 546 149 A	771 794 A	521 299 A
5 442 080 A	395 551 A	1 460 697 A	1 852 070 A	898 037 A	835 725 A
1 118 341 A	53 952 A	208 102 A	483 812 A	232 215 A	140 259 A
U	U	U	U	U	U
6 676 993 A	544 248 A	1 767 796 A	2 404 893 A	1 078 141 A	881 916 A
4 492 396 A	356 094 A	1 216 448 A	1 477 138 A	824 622 A	618 093 A
4 492 396 A	356 094 A	1 216 448 A	1 477 138 A	824 622 A	618 093 A
4 802 380 A	377 799 A	1 319 248 A	1 686 956 A	755 582 A	662 795 A
1 874 614 A	166 449 A	448 548 A	717 937 A	322 559 A	219 121 A
U	U	U	U	U	U
620 373 A	79 601 A	134 800 A	211 172 A	109 817 M	84 982 M
4 228 078 A	311 020 A	1 211 999 A	1 478 419 A	671 065 A	555 575 A
1 766 005 A	107 060 A	454 153 A	691 476 A	306 618 A	206 699 A
1 253 500 A	86 846 A	343 262 A	436 146 A	199 245 A	188 001 A
1 745 645 A	140 236 A	476 436 A	554 752 A	280 885 A	293 335 A
U	U	U	U	U	U
2 986 583 A	264 913 A	777 575 A	1 047 618 A	509 995 A	386 483 A
1 654 574 A	129 735 A	442 872 A	562 335 A	322 760 A	196 872 A
2 703 996 A	173 311 A	782 409 A	977 799 A	414 437 A	356 040 A
1 123 316 A	90 792 A	278 472 A	396 928 A	152 362 A	204 761 A
638 701 A	32 938 M	193 656 A	232 782 A	88 221 A	91 103 M
455 788 A	30 207 M	142 005 M	145 268 M	71 929 M	66 380 M
U	U	U	U	U	U
1 053 125 A	70 058 A	303 902 A	340 885 A	193 227 A	145 053 A
1 265 844 A	130 534 A	341 342 A	475 997 A	178 268 A	139 702 A
737 998 A	68 039 A	139 225 A	252 949 A	148 326 A	129 459 M

# 5.15

## Le téléphone et le répondeur téléphonique

### PAR TYPE DE LOGEMENT

	Maison unifamiliale	Maison jumelée/ en rangée	Appartement	Maison mobile
<b>Ménages avec un téléphone nécessitant une prise de courant électrique</b>				
Oui	6 558 012 A	1 545 485 A	1 618 455 A	182 975 A
Non	633 528 A	175 931 A	442 802 A	U
<b>Nombre de téléphones nécessitant une prise de courant électrique</b>				
0	633 528 A	175 931 A	442 802 A	U
1	2 378 850 A	707 137 A	877 329 A	88 288 A
De 2 à 3	3 518 480 A	746 675 A	707 604 A	92 326 A
4 ou plus	660 683 A	91 673 M	U	U
<b>Âge du principal téléphone nécessitant une prise de courant électrique</b>				
3 ans ou moins	3 518 711 A	893 975 A	820 406 A	122 779 A
De 4 à 5 ans	1 230 697 A	284 307 A	278 731 A	U
De 6 à 10 ans	1 335 012 A	307 615 A	369 899 A	U
De 11 à 15 ans	345 737 A	U	109 269 M	U
De 16 à 20 ans	88 731 M	U	U	U
21 ans ou plus	U	U	U	U
Ne sait pas	U	U	U	U
<b>Ménages avec un répondeur téléphonique</b>				
Oui	3 100 070 A	626 768 A	724 190 A	60 748 M
Non	4 091 470 A	1 094 648 A	1 337 067 A	134 428 A
<b>Nombre de répondeurs téléphoniques</b>				
0	4 091 470 A	1 094 648 A	1 337 067 A	134 428 A
1	3 006 913 A	607 978 A	714 514 A	60 748 M
2 ou plus	93 157 A	U	U	U

# Tableau 5.15

## PAR RÉGION

Canada	Atlantique	Québec	Ontario	Prairies	Colombie-Britannique
9 904 928 A	789 128 A	2 596 618 A	3 497 117 A	1 679 677 A	1 342 388 A
1 264 461 A	111 214 A	387 626 A	384 914 A	223 086 A	157 621 A
1 264 461 A	111 214 A	387 626 A	384 914 A	223 086 A	157 621 A
4 051 604 A	330 597 A	1 122 631 A	1 375 007 A	719 689 A	503 680 A
5 065 085 A	405 073 A	1 258 643 A	1 833 817 A	846 708 A	720 843 A
788 239 A	53 458 A	215 343 A	288 293 A	113 279 A	117 865 A
5 355 871 A	455 907 A	1 340 683 A	1 965 596 A	918 233 A	675 452 A
1 816 024 A	124 437 A	469 675 A	626 303 A	337 645 A	257 964 A
2 030 393 A	161 852 A	569 134 A	687 442 A	326 516 A	285 447 A
510 141 A	U	148 541 A	156 844 M	78 117 M	98 160 M
125 500 M	U	U	U	U	U
U	U	U	U	U	U
U	U	U	U	U	U
4 511 777 A	228 553 A	1 080 913 A	1 607 744 A	772 501 A	822 067 A
6 657 612 A	671 789 A	1 903 331 A	2 274 287 A	1 130 262 A	677 942 A
6 657 612 A	671 789 A	1 903 331 A	2 274 287 A	1 130 262 A	677 942 A
4 390 154 A	219 593 A	1 049 708 A	1 586 737 A	753 810 A	780 305 A
121 622 A	U	U	U	U	U







# 5.17

## La piscine

### PAR TYPE DE LOGEMENT

	Maison unifamiliale	Maison jumelée/ en rangée	Appartement	Maison mobile
<b>Ménages avec une piscine à l'usage exclusif des occupants du logement</b>				
Oui	1 088 630 A	U	U	U
Non	6 102 910 A	1 676 050 A	U	190 663 A
<b>Ménages avec une piscine à l'usage des occupants de l'immeuble</b>				
Oui	U	U	108 587 M	U
Non	U	U	1 950 161 A	U
Ne sait pas	U	U	U	U
<b>Piscine avec un chauffe-piscine</b>				
Oui	212 230 A	U	U	U
Non	876 400 A	U	U	U
<b>Piscine avec une minuterie programmable pour le filtre</b>				
Oui	392 270 A	U	U	U
Non	683 016 A	U	U	U
Ne sait pas	U	U	U	U







SECTION

6

**L'eau chaude courante**

# 6.1 Le chauffe-eau et les équipements reliés à la consommation d'eau chaude

## PAR TYPE DE LOGEMENT

	Maison unifamiliale	Maison jumelée/ en rangée	Appartement	Maison mobile
<b>Ménages avec un chauffe-eau</b>				
Oui	7 035 780 A	1 661 185 A	1 392 605 A	195 176 A
Non	155 400 A	U	660 195 A	U
Ne sait pas	U	U	U	U
<b>Source d'énergie utilisée pour chauffer l'eau courante</b>				
Électricité	3 254 709 A	771 321 A	1 196 153 A	159 387 A
Mazout	278 978 A	U	87 274 M	U
Gaz naturel	3 565 861 A	902 724 A	744 833 A	U
Propane	U	U	U	U
Panneau solaire	U	U	U	U
Autre source	U	U	U	U
Pas d'eau chaude courante	U	U	U	U
<b>Âge du chauffe-eau</b>				
5 ans ou moins	2 901 199 A	632 478 A	601 483 A	90 546 A
De 6 à 10 ans	2 046 000 A	388 838 A	308 746 A	46 729 M
De 11 à 15 ans	765 956 A	185 820 A	98 688 M	U
De 16 à 20 ans	395 606 A	97 345 M	U	U
De 21 à 25 ans	133 817 M	U	U	U
26 ans ou plus	471 656 A	147 200 M	159 884 A	U
Incertain, était là lorsque acheté	225 252 A	119 458 M	92 817 M	U
Ne sait pas	96 654 M	U	U	U
<b>État du précédent chauffe-eau lorsqu'il a été remplacé</b>				
Fonctionnait toujours	1 244 467 A	197 368 A	251 830 A	U
Ne fonctionnait plus	3 026 204 A	525 316 A	569 205 A	56 471 M
Ceci est le premier chauffe-eau	2 428 070 A	742 520 A	343 858 A	70 123 A
Ne sait pas	337 398 A	195 980 A	239 332 A	U
<b>Âge du précédent chauffe-eau lorsqu'il a été remplacé</b>				
5 ans ou moins	393 371 A	U	U	U
De 6 à 10 ans	647 268 A	107 598 M	131 364 M	U
De 11 à 15 ans	566 790 A	125 928 M	109 901 M	U
De 16 à 20 ans	505 306 A	75 902 M	106 941 M	U
21 ans ou plus	531 741 A	101 452 M	U	U
Ne sait pas	719 127 A	286 689 A	334 392 A	U
<b>Chauffe-eau muni d'une couverture isolante</b>				
Oui	833 518 A	187 193 A	309 459 A	U
Non	2 606 902 A	597 826 A	985 187 A	125 237 A
Ne sait pas	U	U	U	U

# Tableau 6.1

## PAR RÉGION

Canada		Atlantique		Québec		Ontario		Prairies		Colombie-Britannique	
10 284 746	A	738 361	A	2 804 592	A	3 688 585	A	1 782 278	A	1 270 930	A
875 827	A	160 623	A	179 652	A	185 988	M	120 485	M	229 079	A
	U		U		U		U		U		U
5 381 570	A	639 466	A	2 698 393	A	1 095 610	A	344 377	A	603 723	A
402 641	A	238 268	A		U		U		U		U
5 240 206	A		U	205 381	A	2 636 400	A	1 534 288	A	861 672	A
67 871	M		U		U		U		U		U
	U		U		U		U		U		U
	U		U		U		U		U		U
	U		U		U		U		U		U
4 225 706	A	363 358	A	1 195 989	A	1 455 128	A	649 013	A	562 219	A
2 790 313	A	161 088	A	844 051	A	941 249	A	524 270	A	319 655	A
1 061 848	A	70 320	A	227 084	A	468 135	A	163 773	A	132 537	A
546 201	A	34 709	M	96 033	M	225 517	A	143 840	A	46 103	M
197 217	A		U		U		U		U		U
797 786	A	55 503	M	234 808	A	259 702	A	126 334	A	121 440	A
453 648	A		U	108 022	M	176 093	A	100 632	M		U
224 005	A		U		U		U		U		U
1 736 407	A	99 144	A	442 468	A	790 412	A	224 323	A	180 061	A
4 177 196	A	374 367	A	1 383 488	A	1 265 810	A	624 765	A	528 765	A
3 584 571	A	226 720	A	757 693	A	1 350 366	A	803 968	A	445 824	A
798 551	A	39 489	M	220 943	A	289 455	A	129 222	A	119 443	A
446 213	A	54 776	A	161 969	A	108 482	M	66 806	M		U
894 867	A	106 140	A	295 492	A	225 082	A	116 636	A	151 517	A
813 212	A	62 518	A	308 372	A	226 875	A	101 809	A	113 638	A
696 432	A	51 072	A	271 007	A	185 341	A	117 158	A	71 855	A
756 932	A	54 716	A	195 918	A	284 119	A	134 947	A	87 234	M
1 368 091	A	84 633	A	371 674	A	525 366	A	216 633	A	169 785	A
1 364 320	A	107 344	A	718 301	A	292 187	A		U	207 709	A
4 315 153	A	613 852	A	1 965 966	A	915 042	A	377 517	A	442 777	A
116 625	M		U		U		U		U		U

# 6.1 Le chauffe-eau et les équipements reliés à la consommation d'eau chaude

## PAR TYPE DE LOGEMENT

	Maison unifamiliale	Maison jumelée/ en rangée	Appartement	Maison mobile
<b>Ménages ayant ajouté une couverture isolante autour du chauffe-eau en 2003</b>				
Oui	106 801 A	U	U	U
Non	716 444 A	152 475 A	246 255 A	U
Ne sait pas	U	U	U	U
<b>Ménages avec des tuyaux d'eau chaude munis d'isolation externe</b>				
Oui	2 367 572 A	517 886 A	279 200 A	82 416 A
Non	4 479 156 A	1 073 153 A	1 005 473 A	108 026 A
Ne sait pas	189 412 A	70 146 M	119 551 M	U
<b>Ménages ayant ajouté de l'isolation externe autour des tuyaux d'eau chaude en 2003</b>				
Oui	327 009 A	90 114 M	U	U
Non	2 034 314 A	427 771 A	227 484 A	57 673 M
Ne sait pas	195 661 A	70 146 M	123 647 M	U
<b>Ménages utilisant une pomme de douche à débit réduit</b>				
Oui	4 151 668 A	933 764 A	819 768 A	90 947 A
Non	2 972 859 A	775 829 A	1 199 023 A	104 229 A
Ne sait pas	67 012 M	U	U	U
<b>Ménages utilisant des dispositifs pour le robinet qui réduisent la consommation d'eau</b>				
Oui	3 599 596 A	825 570 A	635 815 A	78 075 A
Non	3 577 828 A	887 953 A	1 409 702 A	117 101 A
Ne sait pas	U	U	U	U



# Tableau 6.1 (Suite 2/2)

## PAR RÉGION

Canada	Atlantique	Québec	Ontario	Prairies	Colombie-Britannique
204 364 A	U	U	U	U	65 483 M
1 142 735 A	88 972 A	637 301 A	250 885 A	U	140 534 A
133 845 M	U	U	U	U	U
3 247 074 A	222 929 A	824 246 A	1 457 618 A	380 938 A	361 344 A
6 665 809 A	499 881 A	1 871 906 A	2 074 517 A	1 363 246 A	856 260 A
383 842 A	U	108 441 A	163 908 M	U	U
489 076 A	34 453 A	U	264 188 A	U	83 285 A
2 747 242 A	187 737 A	740 684 A	1 187 508 A	354 945 A	276 368 A
394 599 A	U	108 441 A	169 829 M	U	U
5 996 147 A	462 626 A	1 538 878 A	2 368 228 A	829 965 A	796 450 A
5 051 941 A	429 526 A	1 413 726 A	1 468 718 A	1 051 041 A	688 929 A
121 301 M	U	U	U	U	U
5 139 056 A	393 123 A	1 089 689 A	2 036 559 A	837 023 A	782 662 A
5 992 585 A	506 357 A	1 876 553 A	1 833 407 A	1 058 921 A	717 347 A
U	U	U	U	U	U





# SECTION

# 7

## L'éclairage

# 7.1 Les ampoules

## PAR TYPE DE LOGEMENT

	Maison unifamiliale	Maison jumelée/ en rangée	Appartement	Maison mobile
<b>Ménages utilisant des ampoules ordinaires</b>				
Oui	7 143 078 A	1 709 046 A	2 045 685 A	193 603 A
Non	U	U	U	U
Ne sait pas	U	U	U	U
<b>Nombre d'ampoules ordinaires</b>				
0	U	U	U	U
De 1 à 10	1 170 115 A	485 030 A	1 161 370 A	61 179 M
De 11 à 20	2 530 081 A	665 728 A	780 881 A	105 961 A
De 21 à 30	1 830 868 A	356 073 A	U	U
31 ou plus	1 612 014 A	202 214 A	U	U
Ne sait pas	U	U	U	U
<b>Ménages utilisant des lampes à halogène</b>				
Oui	3 669 088 A	792 258 A	815 614 A	56 885 M
Non	3 510 212 A	929 158 A	1 245 643 A	138 291 A
Ne sait pas	U	U	U	U
<b>Nombre de lampes à halogènes utilisées</b>				
0	3 510 212 A	929 158 A	1 245 643 A	138 291 A
De 1 à 5	2 423 566 A	586 094 A	687 299 A	46 781 M
6 ou plus	1 245 522 A	206 164 A	128 315 M	U
Ne sait pas	U	U	U	U
<b>Ménages utilisant des lampes fluorescentes compactes</b>				
Oui	2 561 402 A	556 440 A	360 517 A	74 827 M
Non	4 625 860 A	1 164 976 A	1 700 740 A	120 349 A
Ne sait pas	U	U	U	U
<b>Nombre de lampes fluorescentes compactes utilisées</b>				
0	4 625 860 A	1 164 976 A	1 700 740 A	120 349 A
De 1 à 5	1 861 941 A	438 506 A	300 521 A	67 586 M
6 ou plus	699 461 A	117 934 M	U	U
Ne sait pas	U	U	U	U
<b>Ménages avec des lumières fluorescentes (excluant les lampes fluorescentes compactes)</b>				
Oui	4 742 501 A	845 368 A	777 511 A	87 228 A
Non	2 444 610 A	875 027 A	1 283 746 A	107 948 A
Ne sait pas	U	U	U	U
<b>Nombre de lumières fluorescentes (excluant les lampes fluorescentes compactes)</b>				
0	2 444 610 A	875 027 A	1 283 746 A	107 948 A
De 1 à 5	3 522 829 A	702 792 A	737 697 A	79 678 A
6 ou plus	1 219 671 A	142 576 M	U	U
Ne sait pas	U	U	U	U

# Tableau 7.1

## PAR RÉGION

Canada	Atlantique	Québec	Ontario	Prairies	Colombie-Britannique
11 091 412 A	897 199 A	2 961 177 A	3 854 770 A	1 895 796 A	1 482 469 A
64 971 M	U	U	U	U	U
U	U	U	U	U	U
64 971 M	U	U	U	U	U
2 877 694 A	172 000 A	1 015 902 A	844 065 A	428 763 A	416 964 A
4 082 652 A	377 546 A	1 146 521 A	1 335 649 A	712 454 A	510 481 A
2 297 404 A	201 238 A	478 709 A	906 229 A	456 024 A	255 204 A
1 833 663 A	146 415 A	320 045 A	768 828 A	298 555 A	299 820 A
U	U	U	U	U	U
5 333 845 A	272 028 A	1 745 404 A	1 735 814 A	798 929 A	781 670 A
5 823 304 A	628 314 A	1 237 401 A	2 135 416 A	1 103 834 A	718 339 A
U	U	U	U	U	U
5 823 304 A	628 314 A	1 237 401 A	2 135 416 A	1 103 834 A	718 339 A
3 743 739 A	221 160 A	1 155 712 A	1 183 529 A	636 600 A	546 738 A
1 590 106 A	50 868 A	589 692 A	552 285 A	162 328 A	234 932 A
U	U	U	U	U	U
3 553 186 A	199 082 A	721 815 A	1 274 459 A	657 361 A	700 469 A
7 611 926 A	701 260 A	2 262 429 A	2 603 295 A	1 245 402 A	799 540 A
U	U	U	U	U	U
7 611 926 A	701 260 A	2 262 429 A	2 603 295 A	1 245 402 A	799 540 A
2 668 554 A	163 837 A	591 094 A	854 828 A	522 890 A	535 905 A
884 632 A	35 245 M	130 721 M	419 631 A	134 471 A	164 564 A
U	U	U	U	U	U
6 452 608 A	390 576 A	1 527 871 A	2 394 414 A	1 139 211 A	1 000 536 A
4 711 331 A	509 766 A	1 456 373 A	1 485 316 A	763 552 A	496 324 A
U	U	U	U	U	U
4 711 331 A	509 766 A	1 456 373 A	1 485 316 A	763 552 A	496 324 A
5 042 996 A	333 738 A	1 272 615 A	1 849 321 A	811 908 A	775 414 A
1 409 611 A	56 837 A	255 256 A	545 093 A	327 303 A	225 122 A
U	U	U	U	U	U



# Tableau 7.2

## PAR RÉGION

Canada	Atlantique	Québec	Ontario	Prairies	Colombie-Britannique
3 753 757 A	294 591 A	617 955 A	1 491 732 A	661 772 A	687 707 A
7 395 209 A	604 342 A	2 363 233 A	2 381 796 A	1 237 491 A	808 347 A
U	U	U	U	U	U
7 395 209 A	604 342 A	2 363 233 A	2 381 796 A	1 237 491 A	808 347 A
2 073 963 A	183 130 A	366 465 A	852 041 A	378 955 A	293 371 A
1 679 795 A	111 461 A	251 490 A	639 691 A	282 816 A	394 336 A
U	U	U	U	U	U

# 7.3

## Utilisation et puissance en watts des ampoules

### PAR TYPE DE LOGEMENT

	Maison unifamiliale	Maison jumelée/ en rangée	Appartement	Maison mobile
<b>Ménages utilisant des ampoules ordinaires pendant plus de trois heures</b>				
Oui	4 385 465 A	1 079 866 A	1 351 388 A	121 637 A
Non	2 804 993 A	639 108 A	709 869 A	73 539 A
Ne sait pas	U	U	U	U
<b>Ménages avec des ampoules ordinaires utilisées plus de trois heures par jour dans des douilles standard</b>				
Oui	3 819 864 A	971 496 A	1 198 396 A	116 566 A
Non	558 054 A	108 370 M	152 992 A	U
Ne sait pas	U	U	U	U
<b>Nombre d'ampoules ordinaires utilisées plus de trois heures par jour dans des douilles standard</b>				
De 1 à 5 ampoules	2 826 961 A	785 109 A	1 108 121 A	96 668 A
De 6 à 10 ampoules	828 946 A	163 994 A	81 578 M	U
11 ampoules ou plus	160 128 A	U	U	U
Ne sait pas	U	U	U	U
<b>Puissance en watts de l'ampoule ordinaire la plus utilisée qui est allumée plus de trois heures par jour dans une douille standard</b>				
De 25 à 75 watts	3 009 895 A	784 372 A	965 852 A	88 569 A
De 76 à 120 watts	717 633 A	174 623 A	191 426 A	U
121 watts ou plus	U	U	U	U
Ne sait pas	U	U	U	U
<b>Utilisation de l'ampoule ordinaire la plus utilisée qui est allumée plus de trois heures par jour dans une douille standard</b>				
De 3 à 5 heures	2 308 429 A	532 605 A	698 572 A	53 035 M
De 6 à 10 heures	1 207 971 A	374 161 A	397 923 A	45 206 M
De 11 à 24 heures	251 720 A	U	92 328 M	U
Ne sait pas	U	U	U	U
<b>Puissance en watts de la seconde ampoule ordinaire la plus utilisée qui est allumée plus de trois heures par jour dans une douille standard</b>				
De 25 à 75 watts	2 606 125 A	562 218 A	674 224 A	81 320 A
De 76 à 120 watts	426 037 A	143 429 A	94 834 M	U
121 watts ou plus	U	U	U	U
Ne sait pas	95 228 M	U	U	U
<b>Utilisation de la seconde ampoule ordinaire la plus utilisée qui est allumée plus de trois heures par jour dans une douille standard</b>				
De 3 à 5 heures	2 453 422 A	517 743 A	628 351 A	78 903 A
De 6 à 10 heures	517 481 A	131 438 A	122 551 M	U
De 11 à 24 heures	75 850 M	U	U	U
Ne sait pas	111 258 M	U	U	U



# Tableau 7.3

## PAR RÉGION

Canada	Atlantique	Québec	Ontario	Prairies	Colombie-Britannique
6 938 356 A	546 241 A	2 024 698 A	2 299 080 A	1 154 075 A	914 261 A
4 227 509 A	354 101 A	957 103 A	1 582 951 A	748 688 A	584 666 A
U	U	U	U	U	U
6 106 321 A	502 285 A	1 699 165 A	2 002 587 A	1 075 928 A	826 356 A
824 488 A	43 956 A	322 165 A	295 006 A	78 147 A	85 214 A
U	U	U	U	U	U
4 816 859 A	361 046 A	1 398 302 A	1 565 454 A	831 149 A	660 909 A
1 091 325 A	106 642 A	260 265 A	379 879 A	208 417 A	136 122 A
192 042 A	34 597 A	U	U	U	U
U	U	U	U	U	U
4 848 689 A	425 167 A	1 352 528 A	1 649 555 A	833 785 A	587 653 A
1 111 677 A	71 139 A	321 055 A	300 948 A	207 709 A	210 826 A
110 424 M	U	U	U	U	U
U	U	U	U	U	U
3 592 641 A	246 842 A	969 902 A	1 186 744 A	695 408 A	493 745 A
2 025 261 A	201 415 A	571 197 A	675 738 A	302 174 A	274 737 A
425 318 A	53 175 A	143 263 M	123 896 M	51 206 M	53 777 M
U	U	U	U	U	U
3 923 887 A	342 343 A	1 142 062 A	1 337 582 A	606 191 A	495 709 A
682 811 A	56 050 A	140 582 M	186 682 A	194 578 A	104 918 A
U	U	U	U	U	U
119 485 M	U	U	U	U	U
3 678 419 A	314 990 A	965 408 A	1 223 109 A	682 687 A	492 226 A
790 454 A	66 427 A	257 061 A	259 063 A	110 580 A	97 324 A
142 701 M	U	U	U	U	U
157 397 M	U	U	U	U	U





SECTION

8

**Consommation d'énergie  
et intensité énergétique**

# 8.1

## Consommation totale d'énergie (GJ) et intensité énergétique totale (GJ/m<sup>2</sup>) par région

### CONSOMMATION TOTALE D'ÉNERGIE (GJ)<sup>a</sup>

	Canada	Atlantique	Québec	Ontario	Prairies	Colombie-Britannique
<b>Total</b>	1 381 387 172 A	110 021 696 A	295 614 183 A	536 659 798 A	279 288 330 A	159 803 165 A
<b>Type de logement</b>						
Maison individuelle	989 469 153 A	78 325 438 A	171 198 397 A	407 482 770 A	217 326 951 A	115 135 597 A
Maison jumelée/en rangée	193 354 228 A	8 827 313 M	46 329 903 A	85 936 516 A	33 898 503 M	18 361 993 M
Appartement	180 670 210 A	U	75 815 548 A	U	U	23 333 710 M
Maison mobile	17 893 581 A	U	U	U	U	U
<b>Période de construction</b>						
Avant 1946	209 309 834 A	26 956 645 M	48 865 719 M	83 310 666 M	36 586 958 A	U
1946-1969	397 759 871 A	20 406 707 A	92 162 307 A	168 333 275 A	82 159 406 A	34 698 175 A
1970-1979	278 932 719 A	24 354 897 A	67 240 037 A	94 546 262 M	61 946 201 A	30 845 321 A
1980-1989	234 334 071 A	16 264 593 A	44 488 147 A	92 414 195 A	47 403 268 M	33 763 868 A
1990-2003	261 050 677 A	22 038 854 M	42 857 972 A	98 055 401 A	51 192 496 A	46 905 954 A
<b>Type d'agglomération</b>						
Urbaine	1 164 348 155 A	77 376 185 A	252 944 631 A	466 959 075 A	226 207 642 A	140 860 623 A
Rurale	217 039 016 A	32 645 512 A	42 669 552 A	69 700 723 A	53 080 688 A	18 942 541 M
<b>Revenu du ménage</b>						
Moins de 20 000 \$	103 180 773 A	17 397 138 M	25 421 041 M	U	18 234 857 M	12 416 479 M
De 20 000 \$ à 39 999 \$	210 707 665 A	19 755 618 A	55 001 597 A	70 917 742 A	43 904 017 A	21 128 691 M
De 40 000 \$ à 59 999 \$	217 397 392 A	19 248 707 A	45 061 492 A	78 683 247 M	53 399 512 A	21 004 435 A
De 60 000 \$ à 79 999 \$	183 207 924 A	12 265 045 A	33 816 219 A	73 062 739 A	38 228 316 A	25 835 605 M
80 000 \$ ou plus	587 391 835 A	38 064 590 A	123 683 411 A	250 195 525 A	104 674 843 A	70 773 465 A
Non déclaré	79 501 583 A	U	U	34 089 288 M	U	U
<b>Mode d'occupation</b>						
Propriétaire	1 111 289 174 A	81 551 916 A	208 793 178 A	456 096 867 A	233 940 893 A	130 906 319 A
Locataire	270 070 393 A	28 469 781 M	86 821 005 A	80 562 931 M	45 347 436 M	28 869 240 A
Non déclaré	U	U	U	U	U	U
<b>Taille du ménage</b>						
1 membre	237 166 578 A	27 470 196 A	53 117 994 A	74 213 811 A	52 741 584 A	29 622 992 A
2 membres	493 627 047 A	40 211 575 A	120 508 314 A	177 959 916 A	96 542 820 A	58 404 422 A
3 membres	216 426 974 A	16 569 873 A	40 304 497 A	86 067 527 A	49 882 479 A	23 602 597 A
4 membres ou plus	434 166 573 A	25 770 052 A	81 683 378 A	198 418 543 A	80 121 447 A	48 173 153 A

<sup>a</sup> Inclut les sources d'énergie suivantes : électricité, gaz naturel, mazout de chauffage, propane.

« La lettre à droite de chaque estimation détermine sa qualité comme suit : A - Acceptable; M - À utiliser avec prudence; U - Trop peu fiable pour être publiée. »

En raison de l'arrondissement, les composantes peuvent ne pas sommer aux totaux et certaines peuvent différer légèrement d'un tableau à l'autre.

Source : Enquête 2003 sur l'utilisation de l'énergie par les ménages.

# Tableau 8.1

## INTENSITÉ ÉNERGÉTIQUE TOTALE (GJ/M<sup>2</sup>)

Canada	Atlantique	Québec	Ontario	Prairies	Colombie-Britannique
1,01 A	1,06 A	0,94 A	0,99 A	1,31 A	0,80 A
1,00 A	0,95 A	0,96 A	0,98 A	1,32 A	0,80 A
0,95 A	0,92 M	0,91 A	0,96 A	1,24 M	0,74 M
1,10 A	U	0,95 A	U	U	0,86 M
1,01 A	U	U	U	U	U
1,09 A	1,16 M	0,98 M	1,15 M	1,21 A	U
1,15 A	1,10 A	1,10 A	1,12 A	1,54 A	0,87 A
1,05 A	1,10 A	1,01 A	1,04 M	1,32 A	0,79 A
0,87 A	0,82 A	0,76 A	0,87 A	1,29 M	0,74 A
0,87 A	1,09 M	0,80 A	0,82 A	1,12 A	0,79 A
1,03 A	1,23 A	0,98 A	1,01 A	1,33 A	0,82 A
0,89 A	0,80 A	0,77 A	0,90 A	1,23 A	0,68 M
1,06 A	1,38 M	0,89 M	U	1,39 M	0,73 M
1,07 A	1,04 A	0,94 A	1,13 A	1,41 A	0,83 M
1,06 A	0,97 A	0,96 A	1,08 M	1,42 A	0,73 A
0,97 A	1,27 A	0,84 A	0,95 A	1,19 A	0,89 M
0,97 A	0,99 A	0,95 A	0,94 A	1,23 A	0,79 A
1,05 A	U	U	0,92 M	U	U
1,00 A	0,95 A	0,96 A	0,97 A	1,28 A	0,82 A
1,06 A	1,56 M	0,91 A	1,17 M	1,45 M	0,71 A
U	U	U	U	U	U
1,04 A	1,32 A	0,95 A	0,97 A	1,45 A	0,78 A
1,02 A	0,99 A	0,97 A	1,03 A	1,32 A	0,81 A
0,97 A	0,95 A	0,83 A	0,99 A	1,31 A	0,76 A
0,99 A	1,01 A	0,97 A	0,98 A	1,22 A	0,81 A





# 8.2

## Consommation totale d'énergie (GJ) et intensité énergétique totale (GJ/m<sup>2</sup>) par type de logement

### CONSOMMATION TOTALE D'ÉNERGIE (GJ)<sup>a</sup>

	Maison unifamiliale	Maison jumelée/ en rangée	Appartement	Maison mobile
<b>Région</b>				
Atlantique	78 325 438 A	8 827 313 M	U	U
Québec	171 198 397 A	46 329 903 A	75 815 548 A	U
Ontario	407 482 770 A	85 936 516 A	U	U
Prairies	217 326 951 A	33 898 503 M	U	U
Colombie-Britannique	115 135 597 A	18 361 993 M	23 333 710 M	U
<b>Période de construction</b>				
Avant 1946	148 245 492 A	28 788 835 M	U	U
1946-1969	291 738 746 A	44 878 574 M	59 138 419 M	U
1970-1979	187 451 766 A	45 524 652 M	U	9 888 478 M
1980-1989	165 623 267 A	38 227 989 M	27 634 967 M	U
1990-2003	196 409 882 A	35 934 178 M	23 466 868 M	U
<b>Type d'agglomération</b>				
Urbaine	791 810 916 A	185 480 871 A	175 650 334 A	9 319 409 M
Rurale	197 658 237 A	U	U	8 574 173 M
<b>Revenu du ménage</b>				
Moins de 20 000 \$	47 942 642 A	35 875 636 M	15 950 347 M	U
De 20 000 \$ à 39 999 \$	118 244 422 A	54 254 368 M	33 345 843 A	U
De 40 000 \$ à 59 999 \$	144 075 678 A	U	40 465 837 M	U
De 60 000 \$ à 79 999 \$	135 500 138 A	U	32 155 501 A	U
80 000 \$ ou plus	478 911 827 A	38 471 090 M	64 245 415 A	U
Non déclaré	64 794 445 A	U	U	U
<b>Mode d'occupation</b>				
Propriétaire	943 572 705 A	120 788 461 A	30 533 774 M	16 394 234 A
Locataire	45 896 448 A	72 538 161 M	148 049 809 A	U
Non déclaré	U	U	U	U
<b>Taille du ménage</b>				
1 membre	114 452 108 A	33 984 454 M	84 314 441 M	U
2 membres	358 830 365 A	62 344 240 A	62 948 487 M	7 417 330 M
3 membres	164 782 645 A	33 711 868 A	15 645 467 M	U
4 membres ou plus	351 404 034 A	63 313 667 M	15 675 189 M	U
<b>Superficie chauffée du logement</b>				
56 mètres carrés ou moins (600 pieds carrés ou moins)	19 183 833 M	U	43 290 068 M	U
De 56 à 93 mètres carrés (de 601 à 1 000 pieds carrés)	181 100 288 A	46 684 921 A	81 981 718 M	8 265 708 A
De 93 à 139 mètres carrés (de 1 001 à 1 500 pieds carrés)	364 212 741 A	83 438 176 A	33 682 293 M	7 407 456 M
De 139 à 186 mètres carrés (de 1 501 à 2 000 pieds carrés)	217 701 975 A	31 462 157 M	U	U
De 186 à 232 mètres carrés (de 2 001 à 2 500 pieds carrés)	85 460 479 A	U	U	U
232 mètres carrés ou plus (2 501 pieds carrés ou plus)	121 809 837 A	U	U	U

<sup>a</sup> Inclut les sources d'énergie suivantes : électricité, gaz naturel, mazout de chauffage, propane.

« La lettre à droite de chaque estimation détermine sa qualité comme suit : A - Acceptable; M - À utiliser avec prudence; U - Trop peu fiable pour être publiée. »

En raison de l'arrondissement, les composantes peuvent ne pas sommer aux totaux et certaines peuvent différer légèrement d'un tableau à l'autre.

Source : Enquête 2003 sur l'utilisation de l'énergie par les ménages.



# Tableau 8.2

## INTENSITÉ ÉNERGÉTIQUE TOTALE (GJ/M<sup>2</sup>)

	Maison unifamiliale	Maison jumelée/ en rangée	Appartement	Maison mobile	
	0,95 A	0,92 M	U	U	
	0,96 A	0,91 A	0,95 A	U	
	0,98 A	0,96 A	U	U	
	1,32 A	1,24 M	U	U	
	0,80 A	0,74 M	0,86 M	U	
	1,07 A	0,96 M	U	U	
	1,16 A	1,01 M	1,25 M	U	
	1,09 A	0,98 M	U	1,09 M	
	0,85 A	1,03 M	0,86 M	U	
	0,87 A	0,81 M	1,02 M	U	
	1,04 A	0,95 A	1,10 A	1,02 M	
	0,88 A	U	U	0,99 M	
	0,98 A	1,06 M	1,21 M	U	
	1,05 A	0,92 A	1,27 M	U	
	1,05 A	0,99 M	U	U	
	0,99 A	0,95 A	U	U	
	0,98 A	0,91 A	0,87 M	U	
	1,03 A	U	U	U	
	1,01 A	0,94 A	0,88 M	0,99 A	
	0,96 A	0,98 M	1,15 A	U	
	U	U	U	U	
	1,01 A	1,00 M	1,12 M	U	
	1,02 A	0,94 A	1,18 M	0,94 M	
	1,01 A	0,88 A	0,80 M	U	
	0,99 A	0,99 M	1,07 M	U	
	1,83 M	U	1,63 M	U	
	1,36 A	1,14 A	1,12 M	1,02 A	
	1,11 A	0,90 A	0,92 M	0,98 M	
	0,90 A	0,81 M	U	U	
	0,81 A	U	U	U	
	0,74 A	U	U	U	

# 8.3

## Consommation totale d'électricité (GJ) et intensité énergétique de la consommation totale d'électricité (GJ/m<sup>2</sup>) par région

### CONSOMMATION TOTALE D'ÉLECTRICITÉ (GJ)

	Canada	Atlantique	Québec	Ontario	Prairies	Colombie-Britannique
<b>Total</b>	534 044 816 A	49 243 814 A	202 723 538 A	158 465 528 A	63 484 823 A	60 127 113 A
<b>Type de logement</b>						
Maison individuelle	372 425 854 A	36 560 902 A	123 710 747 A	119 562 740 A	49 791 387 A	42 800 078 A
Maison jumelée/en rangée	75 364 807 A	4 683 035 A	32 372 134 A	24 356 630 A	6 466 971 A	7 486 036 A
Appartement	76 911 109 A	6 334 008 M	44 387 394 A	13 873 710 M	4 252 102 M	8 063 894 A
Maison mobile	9 343 046 A	1 665 868 M	U	U	2 974 363 M	U
<b>Période de construction</b>						
Avant 1946	69 042 664 A	7 387 757 A	26 700 408 A	20 784 040 A	9 110 830 A	5 059 628 M
1946-1969	135 810 403 A	7 933 404 A	52 879 049 A	45 090 406 A	17 249 549 A	12 657 995 A
1970-1979	113 780 986 A	11 773 575 A	45 460 569 A	31 115 908 A	13 591 991 A	11 838 942 A
1980-1989	109 030 901 A	10 297 043 A	41 487 341 A	31 274 872 A	12 245 632 A	13 726 013 A
1990-2003	106 379 862 A	11 852 034 A	36 196 171 A	30 200 301 A	11 286 821 A	16 844 535 A
<b>Type d'agglomération</b>						
Urbaine	426 645 442 A	33 101 166 A	168 967 865 A	128 723 913 A	45 794 653 A	50 057 844 A
Rurale	107 399 373 A	16 142 648 A	33 755 673 A	29 741 614 A	17 690 170 A	10 069 269 M
<b>Revenu du ménage</b>						
Moins de 20 000 \$	44 810 838 A	8 408 373 A	16 935 520 A	10 857 868 M	4 280 417 M	4 328 660 A
De 20 000 \$ à 39 999 \$	80 207 549 A	7 900 688 A	34 530 142 A	19 197 570 A	11 257 987 A	7 321 162 A
De 40 000 \$ à 59 999 \$	78 716 459 A	9 353 256 A	28 816 854 A	21 082 693 A	10 551 094 A	8 912 562 M
De 60 000 \$ à 79 999 \$	70 249 788 A	4 896 976 A	26 426 975 A	21 463 552 A	8 296 213 A	9 166 072 M
80 000 \$ ou plus	235 833 150 A	17 104 534 A	89 129 715 A	76 307 079 A	25 203 806 A	28 088 017 A
Non déclaré	24 227 032 A	U	U	9 556 766 M	3 895 305 M	U
<b>Mode d'occupation</b>						
Propriétaire	422 137 091 A	38 180 909 A	151 176 222 A	131 617 719 A	54 149 052 A	47 013 188 A
Locataire	111 880 119 A	11 062 905 A	51 547 316 A	26 847 808 A	9 335 771 A	13 086 320 A
Non déclaré	U	U	U	U	U	U
<b>Taille du ménage</b>						
1 membre	89 197 403 A	12 042 962 A	33 647 413 A	22 168 185 A	10 550 736 A	10 788 106 A
2 membres	187 903 966 A	16 517 323 A	77 167 159 A	50 471 385 A	22 638 884 A	21 109 214 A
3 membres	91 470 598 A	9 260 745 A	31 094 674 A	29 773 401 A	11 505 247 A	9 836 530 A
4 membres ou plus	165 472 849 A	11 422 783 A	60 814 291 A	56 052 556 A	18 789 956 A	18 393 263 A

# Tableau 8.3

## INTENSITÉ ÉNERGÉTIQUE DE LA CONSOMMATION TOTALE D'ÉLECTRICITÉ (GJ/M<sup>2</sup>)

Canada	Atlantique	Québec	Ontario	Prairies	Colombie-Britannique
0,39 A	0,47 A	0,65 A	0,29 A	0,30 A	0,30 A
0,38 A	0,45 A	0,69 A	0,29 A	0,30 A	0,30 A
0,37 A	0,49 A	0,63 A	0,27 A	0,24 A	0,30 A
0,47 A	0,65 M	0,55 A	0,43 M	0,28 M	0,30 A
0,53 A	0,61 M	U	U	0,53 M	U
0,36 A	0,32 A	0,53 A	0,29 A	0,30 A	0,33 M
0,39 A	0,43 A	0,63 A	0,30 A	0,32 A	0,32 A
0,43 A	0,53 A	0,68 A	0,34 A	0,29 A	0,30 A
0,41 A	0,52 A	0,71 A	0,29 A	0,34 A	0,30 A
0,35 A	0,58 A	0,67 A	0,25 A	0,25 A	0,28 A
0,38 A	0,52 A	0,66 A	0,28 A	0,27 A	0,29 A
0,44 A	0,39 A	0,61 A	0,38 A	0,41 A	0,36 M
0,46 A	0,67 A	0,60 A	0,42 M	0,33 M	0,25 A
0,41 A	0,41 A	0,59 A	0,31 A	0,36 A	0,29 A
0,38 A	0,47 A	0,61 A	0,29 A	0,28 A	0,31 M
0,37 A	0,51 A	0,65 A	0,28 A	0,26 A	0,32 M
0,39 A	0,44 A	0,69 A	0,29 A	0,30 A	0,31 A
0,32 A	U	U	0,26 M	0,28 M	U
0,38 A	0,44 A	0,69 A	0,28 A	0,30 A	0,30 A
0,44 A	0,61 A	0,54 A	0,39 A	0,30 A	0,32 A
U	U	U	U	U	U
0,39 A	0,58 A	0,60 A	0,29 A	0,29 A	0,29 A
0,39 A	0,41 A	0,62 A	0,29 A	0,31 A	0,29 A
0,41 A	0,53 A	0,64 A	0,34 A	0,30 A	0,32 A
0,38 A	0,45 A	0,72 A	0,28 A	0,29 A	0,31 A





# 8.4

## Consommation totale d'électricité (GJ) et intensité énergétique de la consommation totale d'électricité (GJ/m<sup>2</sup>) par type de logement

### CONSOMMATION TOTALE D'ÉLECTRICITÉ (GJ)

	Maison unifamiliale	Maison jumelée/ en rangée	Appartement	Maison mobile
<b>Région</b>				
Atlantique	36 560 902 A	4 683 035 A	6 334 008 M	1 665 868 M
Québec	123 710 747 A	32 372 134 A	44 387 394 A	U
Ontario	119 562 740 A	24 356 630 A	13 873 710 M	U
Prairies	49 791 387 A	6 466 971 A	4 252 102 M	2 974 363 M
Colombie-Britannique	42 800 078 A	7 486 036 A	8 063 894 A	U
<b>Période de construction</b>				
Avant 1946	46 440 500 A	12 244 858 M	10 357 306 M	U
1946-1969	99 080 907 A	16 999 601 M	19 018 705 M	U
1970-1979	74 184 654 A	17 704 930 A	U	4 637 812 M
1980-1989	74 580 176 A	15 316 568 A	17 093 982 M	U
1990-2003	78 139 617 A	13 098 850 A	13 187 526 A	U
<b>Type d'agglomération</b>				
Urbaine	275 641 043 A	71 119 566 A	75 188 134 A	4 696 700 M
Rurale	96 784 811 A	U	U	4 646 346 A
<b>Revenu du ménage</b>				
Moins de 20 000 \$	20 579 518 A	6 510 315 M	16 888 922 A	U
De 20 000 \$ à 39 999 \$	44 000 039 A	14 425 775 A	19 210 111 A	2 571 623 M
De 40 000 \$ à 59 999 \$	51 096 701 A	15 760 406 M	9 788 420 A	U
De 60 000 \$ à 79 999 \$	52 027 646 A	11 213 239 M	6 625 905 M	U
80 000 \$ ou plus	184 622 484 A	25 555 533 A	22 335 357 M	3 319 776 M
Non déclaré	20 099 465 A	U	U	U
<b>Mode d'occupation</b>				
Propriétaire	353 754 016 A	43 424 951 A	16 329 012 A	8 629 113 A
Locataire	18 671 838 A	31 912 251 A	60 582 096 A	U
Non déclaré	U	U	U	U
<b>Taille du ménage</b>				
1 membre	40 990 282 A	12 125 352 A	33 798 098 A	U
2 membres	132 939 755 A	25 070 744 A	26 081 471 A	3 811 996 M
3 membres	64 050 925 A	16 263 430 A	9 832 386 M	U
4 membres ou plus	134 444 892 A	21 905 281 A	7 199 154 M	U
<b>Superficie chauffée du logement</b>				
56 mètres carrés ou moins (600 pieds carrés ou moins)	8 693 533 A	4 121 148 M	16 237 717 A	U
De 56 à 93 mètres carrés (de 601 à 1 000 pieds carrés)	76 302 901 A	20 893 746 A	36 055 630 A	4 459 427 M
De 93 à 139 mètres carrés (de 1 001 à 1 500 pieds carrés)	141 662 344 A	32 968 721 A	13 906 902 A	4 169 145 M
De 139 à 186 mètres carrés (de 1 501 à 2 000 pieds carrés)	77 887 033 A	10 381 829 M	U	U
De 186 à 232 mètres carrés (de 2 001 à 2 500 pieds carrés)	28 521 822 A	U	U	U
232 mètres carrés ou plus (2 501 pieds carrés ou plus)	39 358 220 A	U	U	U

# Tableau 8.4

## INTENSITÉ ÉNERGÉTIQUE DE LA CONSOMMATION TOTALE D'ÉLECTRICITÉ (GJ/M<sup>2</sup>)

	Maison unifamiliale	Maison jumelée/ en rangée	Appartement	Maison mobile	
	0,45 A	0,49 A	0,65 M	0,61 M	
	0,69 A	0,63 A	0,55 A	U	
	0,29 A	0,27 A	0,43 M	U	
	0,30 A	0,24 A	0,28 M	0,53 M	
	0,30 A	0,30 A	0,30 A	U	
	0,33 A	0,41 M	0,46 M	U	
	0,39 A	0,38 M	0,40 M	U	
	0,43 A	0,38 A	U	0,51 M	
	0,38 A	0,42 A	0,53 M	U	
	0,34 A	0,30 A	0,53 A	U	
	0,36 A	0,37 A	0,47 A	0,52 M	
	0,43 A	U	U	0,54 A	
	0,42 A	0,43 M	0,54 A	U	
	0,39 A	0,40 A	0,45 A	0,56 M	
	0,37 A	0,39 M	0,41 A	U	
	0,38 A	0,33 M	0,38 M	U	
	0,38 A	0,36 A	0,51 M	0,53 M	
	0,32 A	U	U	U	
	0,38 A	0,34 A	0,47 A	0,52 A	
	0,39 A	0,43 A	0,46 A	U	
	U	U	U	U	
	0,36 A	0,36 A	0,45 A	U	
	0,38 A	0,38 A	0,47 A	0,48 M	
	0,39 A	0,43 A	0,50 M	U	
	0,38 A	0,35 A	0,49 M	U	
	0,83 A	0,81 M	0,61 A	U	
	0,57 A	0,51 A	0,49 A	0,55 M	
	0,43 A	0,36 A	0,38 A	0,55 M	
	0,32 A	0,27 M	U	U	
	0,27 A	U	U	U	
	0,24 A	U	U	U	

# 8.5

## Consommation totale de gaz naturel (GJ) et intensité énergétique de la consommation totale de gaz naturel (GJ/m<sup>2</sup>) par région

### CONSOMMATION TOTALE DE GAZ NATUREL (GJ)

	Canada	Atlantique	Québec	Ontario	Prairies	Colombie-Britannique
<b>Total</b>	672 548 837 A	U	34 124 861 M	333 021 203 A	212 294 744 A	92 820 325 A
<b>Type de logement</b>						
Maison individuelle	494 561 624 A	U	U	250 298 904 A	165 351 945 A	65 734 279 A
Maison jumelée/en rangée	105 384 128 A	U	U	60 771 162 A	27 431 533 M	10 751 336 M
Appartement	65 966 137 A	U	U	U	U	U
Maison mobile	6 636 947 M	U	U	U	U	U
<b>Période de construction</b>						
Avant 1946	81 703 031 A	U	U	42 046 800 A	26 907 808 A	U
1946-1969	208 652 830 A	U	U	111 800 797 A	63 937 568 A	19 096 270 A
1970-1979	133 682 650 A	U	U	58 659 909 A	46 920 327 A	16 881 402 A
1980-1989	112 068 674 A	U	U	56 147 624 A	34 952 184 M	19 735 770 A
1990-2003	136 441 652 A	U	U	64 366 073 A	39 576 857 A	29 605 272 M
<b>Type d'agglomération</b>						
Urbaine	616 326 478 A	U	U	315 474 801 A	179 967 057 A	86 706 588 A
Rurale	56 222 359 A	U	U	17 546 403 M	32 327 688 A	U
<b>Revenu du ménage</b>						
Moins de 20 000 \$	40 928 903 A	U	U	U	13 713 833 M	U
De 20 000 \$ à 39 999 \$	96 148 094 A	U	U	45 214 350 A	31 442 451 A	13 470 793 M
De 40 000 \$ à 59 999 \$	110 440 134 A	U	U	46 836 109 M	42 326 790 M	10 794 899 A
De 60 000 \$ à 79 999 \$	92 369 384 A	U	U	47 071 952 A	29 435 896 A	15 570 839 M
80 000 \$ ou plus	287 236 623 A	U	U	155 745 141 A	78 522 670 A	39 828 975 A
Non déclaré	45 425 700 A	U	U	21 978 502 M	U	U
<b>Mode d'occupation</b>						
Propriétaire	558 714 120 A	U	U	287 144 005 A	177 297 236 A	78 369 604 A
Locataire	113 834 716 A	U	U	45 877 199 M	34 997 508 M	14 450 721 M
Non déclaré	U	U	U	U	U	U
<b>Taille du ménage</b>						
1 membre	103 773 365 A	U	U	39 761 397 A	41 413 862 M	16 777 726 M
2 membres	236 424 922 A	U	U	107 793 726 A	72 848 535 A	35 011 613 A
3 membres	103 156 832 A	U	U	51 360 644 A	36 848 299 A	12 814 839 M
4 membres ou plus	229 193 718 A	U	U	134 105 436 A	61 184 048 A	28 216 146 A



# Tableau 8.5

## INTENSITÉ ÉNERGÉTIQUE DE LA CONSOMMATION TOTALE DE GAZ NATUREL (GJ/M<sup>2</sup>)

Canada	Atlantique	Québec	Ontario	Prairies	Colombie-Britannique
0,85 A	U	1,28 M	0,77 A	1,09 A	0,65 A
0,84 A	U	U	0,76 A	1,10 A	0,64 A
0,81 A	U	U	0,75 A	1,02 M	0,64 M
1,03 A	U	U	U	U	U
0,87 M	U	U	U	U	U
0,88 A	U	U	0,84 A	1,00 A	U
0,98 A	U	U	0,90 A	1,28 A	0,72 A
0,92 A	U	U	0,83 A	1,10 A	0,62 A
0,77 A	U	U	0,70 A	1,12 M	0,61 A
0,69 A	U	U	0,62 A	0,91 A	0,65 M
0,85 A	U	U	0,79 A	1,09 A	0,65 A
0,82 A	U	U	0,62 M	1,08 A	U
1,02 A	U	U	U	1,19 M	U
0,99 A	U	U	0,92 A	1,17 A	0,78 M
0,94 A	U	U	0,82 M	1,21 M	0,59 A
0,80 A	U	U	0,73 A	1,02 A	0,71 M
0,78 A	U	U	0,74 A	1,00 A	0,60 A
0,82 A	U	U	0,69 M	U	U
0,82 A	U	U	0,75 A	1,07 A	0,67 A
1,01 A	U	U	1,01 M	1,23 M	0,58 M
U	U	U	U	U	U
0,91 A	U	U	0,76 A	1,29 M	0,69 M
0,91 A	U	U	0,83 A	1,09 A	0,70 A
0,80 A	U	U	0,73 A	1,08 A	0,58 M
0,79 A	U	U	0,75 A	1,00 A	0,61 A





# 8.6

## Consommation totale de gaz naturel (GJ) et intensité énergétique de la consommation totale de gaz naturel (GJ/m<sup>2</sup>) par type de logement

### CONSOMMATION TOTALE DE GAZ NATUREL (GJ)

	Maison unifamiliale	Maison jumelée/ en rangée	Appartement	Maison mobile
<b>Région</b>				
Atlantique	U	U	U	U
Québec	U	U	U	U
Ontario	250 298 904 A	60 771 162 A	U	U
Prairies	165 351 945 A	27 431 533 M	U	U
Colombie-Britannique	65 734 279 A	10 751 336 M	U	U
<b>Période de construction</b>				
Avant 1946	63 678 950 A	U	U	U
1946-1969	155 104 617 A	22 880 860 M	U	U
1970-1979	90 493 457 A	26 519 923 M	U	U
1980-1989	80 584 775 A	21 777 023 M	U	U
1990-2003	104 699 826 A	22 401 325 M	U	U
<b>Type d'agglomération</b>				
Urbaine	442 722 617 A	103 640 183 A	65 864 925 M	U
Rurale	51 839 007 A	U	U	U
<b>Revenu du ménage</b>				
Moins de 20 000 \$	18 546 128 M	U	U	U
De 20 000 \$ à 39 999 \$	57 105 006 A	13 908 121 M	U	U
De 40 000 \$ à 59 999 \$	75 480 138 A	U	U	U
De 60 000 \$ à 79 999 \$	65 665 825 A	20 129 328 M	U	U
80 000 \$ ou plus	239 514 810 A	35 189 929 M	U	U
Non déclaré	38 249 717 A	U	U	U
<b>Mode d'occupation</b>				
Propriétaire	471 342 307 A	69 745 898 A	U	6 062 353 M
Locataire	23 219 317 A	U	U	U
Non déclaré	U	U	U	U
<b>Taille du ménage</b>				
1 membre	54 753 996 A	U	U	U
2 membres	171 805 265 A	33 862 881 M	U	U
3 membres	82 917 339 A	15 800 048 M	U	U
4 membres ou plus	185 085 024 A	38 340 027 M	U	U
<b>Superficie chauffée du logement</b>				
56 mètres carrés ou moins (600 pieds carrés ou moins)	U	U	U	U
De 56 à 93 mètres carrés (de 601 à 1 000 pieds carrés)	87 160 997 A	20 352 948 M	U	U
De 93 à 139 mètres carrés (de 1 001 à 1 500 pieds carrés)	170 909 419 A	46 478 032 A	U	U
De 139 à 186 mètres carrés (de 1 501 à 2 000 pieds carrés)	113 596 603 A	19 688 566 M	U	U
De 186 à 232 mètres carrés (de 2 001 à 2 500 pieds carrés)	47 182 244 A	U	U	U
232 mètres carrés ou plus (2 501 pieds carrés ou plus)	69 246 773 A	U	U	U

# Tableau 8.6

## INTENSITÉ ÉNERGÉTIQUE DE LA CONSOMMATION TOTALE DE GAZ NATUREL (GJ/M<sup>2</sup>)

	Maison unifamiliale	Maison jumelée/ en rangée	Appartement	Maison mobile	
	U	U	U	U	
	U	U	U	U	
	0,76 A	0,75 A	U	U	
	1,10 A	1,02 M	U	U	
	0,64 A	0,64 M	U	U	
	0,87 A	U	U	U	
	0,94 A	0,92 M	U	U	
	0,96 A	0,89 M	U	U	
	0,73 A	0,85 M	U	U	
	0,70 A	0,63 M	U	U	
	0,84 A	0,81 A	1,04 M	U	
	0,83 A	U	U	U	
	1,01 M	U	U	U	
	0,96 A	0,79 M	U	U	
	0,97 A	U	U	U	
	0,80 A	0,72 M	U	U	
	0,78 A	0,77 M	U	U	
	0,80 A	U	U	U	
	0,83 A	0,74 A	U	0,87 M	
	0,88 A	U	U	U	
	U	U	U	U	
	0,92 A	U	U	U	
	0,88 A	0,83 M	U	U	
	0,81 A	0,73 M	U	U	
	0,79 A	0,80 M	U	U	
	U	U	U	U	
	1,29 A	1,05 M	U	U	
	0,96 A	0,74 A	U	U	
	0,75 A	0,68 M	U	U	
	0,63 A	U	U	U	
	0,60 A	U	U	U	

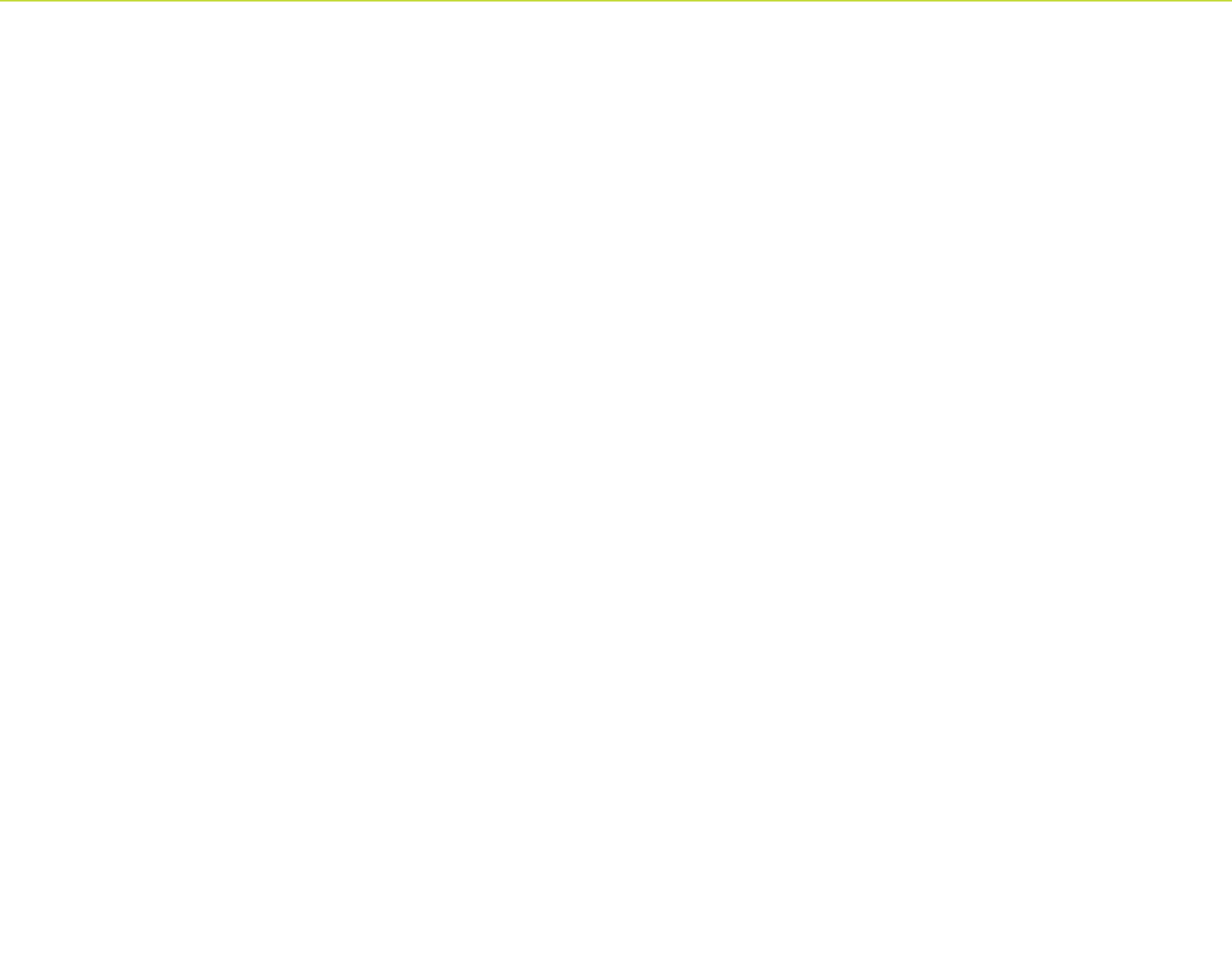




ANNEXE

A

## Méthodologie





# Méthodologie

## 1. Introduction

Cette section présente les grandes lignes de la méthodologie d'enquête appliquée à l'*Enquête de 2004 sur l'utilisation de l'énergie par les ménages* (EUÉM). Elle couvre les activités et les enjeux traités par les méthodologistes de la Division des méthodes d'enquêtes sociales (DMES) et de la Division des méthodes d'enquêtes auprès des entreprises (DMEE) de Statistique Canada.

Cette enquête a été menée en 2004 par Statistique Canada et est désignée dans la présente section sous le nom de l'*Enquête de 2004 sur l'utilisation de l'énergie par les ménages* (EUÉM 2004). La période de référence de cette enquête est l'année civile 2003 (toutes les données correspondent à l'année civile 2003). En conséquence, les autres sections du présent rapport et du rapport sommaire font référence à l'*Enquête de 2003 sur l'utilisation de l'énergie par les ménages* (EUÉM 2003).

Cette annexe a été extraite et adaptée d'un document préparé par Statistique Canada.

Pour en savoir plus sur les concepts méthodologiques ou la qualité des données, veuillez vous adresser à :

Division des enquêtes spéciales  
Services aux clients  
2500-R Édifice principal  
Pré Tunney  
Ottawa (Ontario) K1A 0T6

Tél. : 613 951-3321  
Sans frais : 1 800 461-9050  
Courriel : des@statcan.ca

## 2. Précollecte

La période de précollecte pour une enquête va de la conception initiale du projet jusqu'au début de la collecte des données. C'est une période critique qui constitue la pierre angulaire du projet.

## 2.1 Objectifs d'enquête

Cette enquête s'est inspirée des enquêtes du même nom qui ont eu lieu en février 1993 et en février 1998. Leur but était de recueillir des données sur les caractéristiques énergétiques des logements privés au Canada et sur l'utilisation par les ménages de ressources énergétiques. Les données recueillies peuvent permettre d'évaluer les effets de programmes d'efficacité énergétique existants et d'en développer de nouveaux.

La population cible de l'enquête se compose des logements occupés comme résidence principale dans les dix provinces canadiennes<sup>3</sup> qui sont de type maison individuelle non attenante, maison jumelée, maison en rangée, maison mobile, duplex ou logement en immeuble de quatre étages ou moins; ces deux dernières catégories de logements constituent une nouveauté comparativement à l'enquête de 1998. Sont spécifiquement exclus du champ de l'enquête les logements d'un type autre que ceux mentionnés ci-dessus, les logements situés dans une collectivité de Premières nations ou sur une base militaire, les entreprises, les établissements, les logements démolis ou en construction, les logements saisonniers ou secondaires, et les logements dont un des membres travaille à temps plein au sein des Forces armées canadiennes.

Tout comme en 1998, l'enquête cherchait à obtenir directement des fournisseurs, les données de consommation énergétique d'électricité, de gaz naturel, de mazout et de gaz propane. L'autorisation signée du ménage était obligatoire avant de contacter chacun des fournisseurs. De plus, dans le cas des locataires, le propriétaire non-occupant devait être contacté pour fournir de l'information complémentaire et signifier son accord à contacter les fournisseurs.

L'échantillon de logements considérés pour l'enquête a permis d'obtenir des estimés fiables dans chacune des cinq grandes régions canadiennes (provinces de l'Atlantique, Québec, Ontario, provinces des Prairies,

<sup>3</sup> Les Territoires ne sont pas inclus dans la population cible.

Colombie-Britannique) ainsi que des estimations de niveau national pour certaines variables agrégées, comme des regroupements de types de logements ou d'années de construction, par secteur rural ou urbain.

L'enquête était effectuée pour le compte de Ressources naturelles Canada. Un accord de partage des données a été soumis aux répondants, incluant les propriétaires non-occupants le cas échéant, afin de constituer un fichier de microdonnées complet qui leur soit accessible.

## 2.2 Base de sondage

Les deux principales sources de données envisagées comme bases de sondage pour l'EUÉM étaient l'*Enquête sur la population active (EPA)* et l'*Enquête sur la santé dans les collectivités canadiennes (ESCC)*. Une caractéristique non souhaitable de l'EPA était l'obligation de sélectionner des groupes de renouvellement entiers, à défaut de quoi l'estimation de la variance allait s'avérer indûment complexe. Par ailleurs, un avantage important de l'ESCC était de permettre d'obtenir des effets de plan réduits comparativement à ceux de l'EPA, ce qui entraînerait une réduction de l'échantillon requis et, de ce fait, une diminution des coûts de collecte. L'ESCC a donc été adoptée comme base de sondage pour l'EUÉM.

Plus précisément, le cycle 2.1 de l'ESCC a été choisi pour l'actualité de son information auxiliaire. La base aréolaire de l'ESCC a été ciblée étant donné que sa couverture du territoire correspondait bien à celle couverte par l'EUÉM, c'est-à-dire les dix provinces canadiennes. Les répondants aux mois de collecte allant de janvier à août 2003 furent identifiés comme étant accessibles pour l'échantillonnage de l'EUÉM.

## 2.3 Échantillonnage

La présente section donne un aperçu du plan d'échantillonnage utilisé pour l'*Enquête de 2004 sur l'utilisation de l'énergie par les ménages (EUÉM)*.

L'échantillon de l'EUÉM est composé de répondants de la base aréolaire de l'*Enquête sur la santé dans les collectivités canadiennes (ESCC)* assignés à la collecte de données entre janvier et août 2003, et qui ont été interviewés dans le cadre de l'ESCC entre janvier et octobre 2003 (le nombre d'entrevues est peu élevé en septembre et octobre car cette période a servi à interviewer les ménages qui avaient un statut non résolu au cours des mois précédents). L'information auxiliaire disponible pour l'EUÉM, notamment le type de logement, le numéro de téléphone et la situation de l'occupant, à savoir locataire ou propriétaire, était par conséquent relativement récente lors de l'établissement de l'échantillon en janvier 2004; l'information avait été recueillie au cours des trois à douze derniers mois, et était en moyenne vieille de six mois.

Le plan d'échantillonnage de l'EUÉM consiste en un plan aléatoire simple et stratifié des répondants de l'ESCC. Les strates de l'EUÉM sont définies selon les régions sanitaires provinciales, avec de légères modifications afin d'éviter le chevauchement entre les strates de l'*Enquête sur la population active (EPA)* et les régions sanitaires (c'est-à-dire que les strates de l'EPA ont été assignées à une seule région sanitaire lorsque cela n'était pas le cas). La répartition de l'échantillon aux strates de l'EUÉM a été faite de façon proportionnelle aux estimations de la population. Cette approche d'échantillonnage pseudo-proportionnelle au poids présente l'avantage de procurer des effets du plan d'échantillonnage moins élevés, entraînant des estimations de meilleure qualité pour des tailles d'échantillon données.

La taille d'échantillon nécessaire pour subvenir aux besoins analytiques résumés à la section 2.1 – compte tenu de l'utilisation de l'ESCC comme base de sondage, du plan d'enquête proposé et du taux de réponse attendu – était de 6 433 logements. Les tableaux 1 à 5 détaillent la répartition de ces logements selon le bureau régional, la province, le type de logement, la participation à l'ESCC et le type d'agglomération.

Tableau 1

## Répartition de l'échantillon par bureau régional

Bureau régional	Fréquence	Pourcentage
Halifax	1 089	16,93 %
Montréal	1 398	21,73 %
Toronto	1 424	22,14 %
Edmonton	1 358	21,11 %
Vancouver	1 164	18,09 %

Tableau 2

## Répartition de l'échantillon par province

Province	Fréquence	Pourcentage
Terre-Neuve-et-Labrador	252	3,92 %
Île-du-Prince-Édouard	65	1,01 %
Nouvelle-Écosse	429	6,67 %
Nouveau-Brunswick	343	5,33 %
Québec	1 398	21,73 %
Ontario	1 424	22,14 %
Manitoba	297	4,62 %
Saskatchewan	259	4,03 %
Alberta	802	12,47 %
Colombie-Britannique	1 164	18,09 %

Tableau 3

## Répartition de l'échantillon par type de logement

Type de logement	Fréquence	Pourcentage
Maison individuelle	4 125	64,12 %
Maison jumelée	317	4,93 %
Maison en rangée	353	5,49 %
Duplex	225	3,50 %
Appartement dans un bâtiment de moins de 5 étages	1 231	19,14 %
Maison mobile	182	2,83 %

Tableau 4

## Répartition de l'échantillon selon la participation à l'Enquête sur l'accès aux services de santé

Participant	Fréquence	Pourcentage
Sélectionné	1 804	28,04 %
Non sélectionné	4 629	71,96 %

Tableau 5

## Répartition de l'échantillon selon le type d'agglomération

Type d'agglomération	Fréquence	Pourcentage
Rurale	1 234	19,18 %
Urbaine	5 144	79,96 %
Éloignée	55	0,85 %

## 2.4 Mode d'entrevue

En raison de la nature de l'enquête, les entrevues ont dû être effectuées en personne au logement des répondants de l'échantillon, notamment pour aider ces derniers à répondre aux questions sur les caractéristiques de leur logement et obtenir par écrit leur autorisation de communiquer avec leurs fournisseurs d'énergie. Cependant, des bureaux régionaux ont estimé que la collecte d'information auprès de certains répondants allait être très coûteuse parce que ces derniers vivaient en région éloignée ou en raison du manque d'interviewers dans la région. Le Bureau central de Statistique Canada a examiné les demandes de ces bureaux régionaux et a autorisé ces derniers dans la plupart des cas à effectuer les entrevues par téléphone. On a donné le code « autorisation pour une entrevue téléphonique » pour 138 ménages au total, tel qu'il est indiqué dans le tableau 6. Aucune donnée n'était disponible pendant ou après l'enquête pour déterminer le nombre d'entrevues qui ont été effectuées par téléphone. En principe, des entrevues téléphoniques étaient autorisées uniquement pour ces 138 logements, soit 2,1 p. 100 de l'échantillon initial de 6 433. Pour comparer, environ 3 p. 100 des entrevues ont été menées par téléphone au cours de l'EUÉM en 1998.

## 2.5 Questionnaire

Le questionnaire de l'EUÉM de 2004 comprenait deux parties distinctes. La première partie, la plus détaillée

des deux, s'adressait à l'occupant du logement sélectionné dans l'échantillon. La seconde partie, plus courte, était nécessaire pour les logements loués et les condominiums : elle s'adressait au propriétaire non-occupant dans le premier cas, et au responsable de la gestion du condominium<sup>4</sup> dans le second cas, et visait à recueillir des informations que les locataires et occupants de condominiums ne connaissaient pas ou étaient peu susceptibles de connaître.

Le questionnaire était administré par l'intervieweur sous forme d'entrevue assistée par ordinateur, et comprenait une série de vérifications automatisées, comme des plages de valeurs admissibles, pour assurer un certain niveau de qualité des données.

## 2.6 Lettre d'introduction à l'enquête

Une lettre d'introduction résumant le but de l'enquête a été envoyée par les bureaux régionaux de Statistique Canada aux ménages sélectionnés dans l'échantillon de l'EUÉM peu de temps avant la collecte des données. Cette lettre était vue comme un incitatif à participer à l'enquête et comme une mesure de courtoisie envers les répondants à l'ESCC échantillonnés par l'EUÉM. L'adresse utilisée provenait de la base de sondage de l'EUÉM et correspondait à l'adresse de la résidence au moment de l'ESCC.

Tableau 6

Répartition des logements pour lesquels une entrevue téléphonique a été autorisée

Province	Nombre de logements pour lesquels une entrevue téléphonique a été autorisée	Échantillon initial	Proportion des logements pour lesquels une entrevue téléphonique a été autorisée
Terre-Neuve-et-Labrador	20	252	7,9 %
Île-du-Prince-Édouard	0	65	-
Nouvelle-Écosse	0	429	-
Nouveau-Brunswick	0	343	-
Québec	14	1 398	1,0 %
Ontario	50	1 424	3,5 %
Manitoba	0	297	-
Saskatchewan	33	259	12,7 %
Alberta	18	802	2,2 %
Colombie-Britannique	3	1 164	0,3 %
<b>Total</b>	<b>138</b>	<b>6 433</b>	<b>2,1 %</b>

<sup>4</sup> Dans le reste de ce document, afin d'alléger la notation, l'expression « propriétaire non-occupant » désigne le propriétaire non-occupant et/ou le responsable de la gestion du condominium, selon le contexte.

### 3. Collecte

La collecte des données comprend le travail d'obtention des renseignements auprès des individus, des ménages et dans ce cas-ci de tierces personnes comme les propriétaires non-occupants et les fournisseurs de ressources énergétiques. C'est une phase coûteuse et extrêmement importante où la qualité du produit final est en jeu.

La première phase de la collecte des données pour l'EUÉM consistait à interviewer les occupants des logements échantillonnés et, le cas échéant, les propriétaires non-occupants. Cette collecte a eu lieu de mars à juin 2004 au moyen d'entrevues personnelles assistées par ordinateur. Une faible proportion d'entrevues ont été réalisées par téléphone tel qu'il est expliqué à la section 2.4.

Il convient de noter que la première phase de collecte pour l'enquête de 1998 fut entièrement effectuée en mars, ce qui pourrait avoir eu une incidence sur la façon de répondre à l'enquête. Par exemple, le chauffage et la climatisation du logement sont vraisemblablement différents en mars et en juin, et il est possible que la représentation que s'en font les répondants, malgré la référence aux « saison de chauffage » et « saison estivale » dans la question-

naire d'enquête, ait été influencée par la date de l'entrevue et son éloignement aux périodes visées.

La seconde phase de la collecte était coordonnée par le bureau central de Statistique Canada et consistait à recueillir les données de consommation énergétique auprès des fournisseurs dans les cas où les consentements de l'occupant et, le cas échéant, du propriétaire non-occupant avaient été obtenus.

Les répondants ayant emménagé dans leur logement au cours de l'année 2004 étaient exclus de l'enquête et traités comme des non-répondants au moment de la pondération. La justification principale tenait au fait que les données de consommation énergétique pour l'année de référence 2003 seraient inexistantes. Les répondants ayant emménagé dans leur logement en 2003 étaient interviewés. Tel qu'il était attendu, leurs taux d'imputation aux variables de consommation énergétique sont supérieurs à ceux du reste de l'échantillon (sauf pour le gaz propane).

#### 3.1 Taux de réponse

Afin de définir des taux de réponse pour la première phase de collecte, l'échantillon de l'EUÉM a d'abord été classifié en trois groupes mutuellement exclusifs (voir tableau 7).

Tableau 7

#### Classification de l'échantillon

Groupe	Définition	Échantillon
Répondant	Logement pour lequel on a obtenu suffisamment de données et qui a accepté de partager les données.	4 551
Non-répondant	Logement pour lequel on n'a pas obtenu de données ou pour lequel on a obtenu trop peu de données, ou encore qui n'a pas accepté de partager les données.	1 573
Unité hors du champ de l'enquête	Logement de type incompatible avec l'enquête, par exemple logement situé sur une base militaire, entreprise, établissement, logement vacant, démolé ou en construction, logement saisonnier ou secondaire, logement situé dans une communauté de Premières nations ou dont l'un des membres travaille à temps plein au sein des Forces armées canadiennes.	309
<b>Total</b>		<b>6 433</b>

On a appliqué le concept de partage des données à la définition de répondant car le taux de partage était relativement élevé (98 p. 100 chez l'occupant du logement, 94 p. 100 chez le propriétaire non-occupant) et seul un fichier de répondants « partageurs » devait être produit pour l'enquête.

Le tableau 8 présente les trois types de taux de réponse qui ont alors été calculés.

**Tableau 8**

**Définition de taux de réponse**

<b>Taux 1</b>	Taux de réponse brut	= répondants/échantillon
<b>Taux 2</b>	Taux de réponse intermédiaire où les cas hors du champ de l'enquête sont omis au dénominateur	= répondants/(répondants + non-répondants)
<b>Taux 3</b>	Taux de réponse opérationnel	= (répondants + unités hors champ)/échantillon

Il convient de noter que ces définitions ne sont pas un reflet exact du travail effectué sur le terrain. En effet, des entrevues classées comme « complètes » par le personnel des bureaux régionaux ont pu être reclassées comme non répondantes ou hors du champ de l'enquête en fonction des critères énumérés plus haut.

Par définition, ces trois taux de réponse sont nécessairement en ordre croissant, du Taux 1 au Taux 3.

Le tableau 9 présente un résumé des taux de réponse à la première phase de la collecte, ainsi que le taux de logements hors du champ de l'enquête, le taux de refus et le taux d'inoccupation des logements.

**Tableau 9**

**Taux de réponse et autres taux non pondérés de l'EUÉM**

Taux de réponse 1 (brut)	70,7 %
Taux de réponse 2 (intermédiaire)	74,3 %
Taux de réponse 3 (opérationnel)	75,5 %
Taux de logements hors du champ de l'enquête	4,8 %
Taux de refus	9,7 %
Taux d'inoccupation	2,5 %

### 3.2 Partage des données

Un accord de partage des données ayant été établi entre Statistique Canada et Ressources naturelles Canada (RNCAN), la question suivante a été posée aux répondants pour leur demander l'autorisation de partager les données recueillies :

Statistique Canada a conclu une entente avec l'Office de l'efficacité énergétique de RNCAN pour partager l'information recueillie dans le cadre de l'enquête.

Votre nom ou autres identificateurs ne seront pas fournis à RNCAN. L'information partagée avec le ministère renferme un nombre suffisant de renseignements géographiques pour permettre l'analyse des données dans les petites régions. RNCAN a accepté de garder confidentielle toute l'information fournie et de l'utiliser uniquement à des fins statistiques.

Autorisez-vous Statistique Canada à partager les renseignements vous concernant avec RNCAN ?

Une réponse affirmative à la question précédente autorisait Statistique Canada à partager les données recueillies avec Ressources naturelles Canada. Le tableau 10 présente un résumé des taux de partage des données.

Tableau 10

## Taux de partage des données

Taux de partage de la part de l'occupant du logement	98,0 %
Taux de partage de la part du propriétaire non-occupant du logement	94,0 %
Taux de partage combiné	93,0 %

### 3.3 Taux de consentement à contacter les fournisseurs de ressources énergétiques

Les données de consommation énergétique pouvaient être obtenues de deux façons : soit par l'entremise des fournisseurs d'électricité, de gaz naturel, de mazout et de propane, avec l'accord signé du répondant (occupant et/ou propriétaire non-occupant), ou soit en entrant les données à

partir de factures ou de comptes que le répondant remettait à l'intervieweur le temps de saisir l'information. La première méthode était encouragée afin d'obtenir des relevés plus précis et de réduire le temps passé chez le répondant.

Le tableau 11 présente un résumé des taux de consentement à contacter les fournisseurs de ressources énergétiques

Tableau 11

## Taux de consentement à contacter les fournisseurs de ressources énergétiques

	Consentement à tous les fournisseurs applicables	Non-consentement à au moins un fournisseur	Total	Taux de consentement
Occupant	3 814	526	4 340	87,9 %
Propriétaire non-occupant	331	54	385	86,0 %
Occupant et propriétaire non-occupant	3 944	569	4 513	87,4 %
<b>Occupant et propriétaire non-occupant :</b>				
électricité	4 021	477	4 498	89,4 %
gaz naturel	1 928	256	2 184	88,3 %
mazout	540	123	663	81,4 %
propane	77	21	98	78,6 %

Il convient de noter que les taux ci-dessus sont basés sur les réponses aux questions CESk\_Q01 et LCSk\_Q01, où k = 1 (électricité), 2 (gaz naturel), 3 (mazout), 4 (propane). Un certain nombre de logements utilisant une source d'énergie donnée peut ne pas avoir fourni de réponse à la question de consentement correspondante, notamment à cause d'erreurs liées à la conception de l'instrument de collecte. Ainsi, les taux présentés sont des taux de consentement parmi les logements ayant répondu aux questions de consentement et non parmi les logements qui utilisent la source d'énergie en question.

Évidemment, une fois obtenu le consentement à contacter un fournisseur, différents facteurs ont pu empêcher l'utilisation des données. Par exemple, certains formulaires de consentement n'ont pas été envoyés aux bureaux régionaux de Statistique

Canada par les titulaires de comptes,<sup>5</sup> alors que d'autres ont été reçus mais n'étaient pas signés (0,8 p. 100 des formulaires reçus : électricité 0,7 p. 100, gaz naturel 0,6 p. 100, mazout 1,9 p. 100, propane 0,0 p. 100). Ensuite, on estime à 15 p. 100 la proportion de cas soumis aux fournisseurs pour lesquels les données de consommation n'ont pas été obtenues (électricité 9 p. 100, gaz naturel 19 p. 100, mazout 40 p. 100, propane 36 p. 100).

On estime que parmi les logements utilisant le gaz naturel, seulement 60 p. 100 affichent des données de consommation qui proviennent du fournisseur. Ce taux serait plus élevé pour l'électricité et plus bas pour le mazout et le propane. D'ailleurs, les taux de données reçues des fournisseurs – avant vérification et imputation – par les utilisateurs vont dans ce sens tel qu'il est illustré dans le tableau suivant.

<sup>5</sup> Les causes probables comprennent les questions de consentement marquées « oui » de façon erronée et les formulaires de consentement laissés au domicile pour signature, par une personne absente au moment de l'entrevue, et qui n'ont pas été retournés à Statistique Canada.

Tableau 12

Taux de données reçues des fournisseurs, avant vérification et imputation, par les logements utilisant la dite source

Source d'énergie	Taux
Électricité	76 %
Gaz naturel	64 %
Mazout	48 %
Propane	41 %

#### 4. Postcollecte

La période de postcollecte comprend toutes les activités qui font suite à la collecte des données. Ces activités visent ultimement à produire un fichier de microdonnées et une documentation qui permettent aux analystes de tirer l'information nécessaire à leurs travaux. Pour y arriver, de multiples interventions de plusieurs secteurs de Statistique Canada sont mises à contribution. C'est souvent la phase la plus complexe d'une enquête où chaque geste peut avoir un impact sur la qualité finale des données.

##### 4.1 Traitement des données

L'étape du traitement des données comporte plusieurs niveaux d'intervention tels que :

- la classification de l'échantillon et l'identification des répondants;
- le formatage des données;
- le nettoyage des cheminement;
- le codage de certaines variables;
- l'établissement de règles de vérification;
- la création de variables dérivées;
- l'imputation.

Les méthodologistes de la DMES ont effectué la classification de l'échantillon et formulé l'identification des répondants tel qu'il est discuté à la section 3.1. Ils ont révisé certaines règles de nettoyage des cheminement, proposé certaines variables dérivées et assisté les méthodologistes de la DMEE dans leur travail de vérification et d'imputation des données.

#### ■ Qualité des données

Dans l'ensemble, les données recueillies par l'EUÉM sont de bonne qualité. Les rapports des intervieweurs et la cohérence des données entre elles en attestent. Cependant, certains aspects de la qualité des données et certaines réserves rencontrées en cours de collecte et de traitement méritent d'être soulignés. Les paragraphes qui suivent en présentent quelques-uns. Les rapports des différents secteurs du bureau peuvent révéler d'autres limitations ou difficultés inhérentes aux données de l'enquête.

#### ■ Modification du type de logement entre l'ESCC et l'EUÉM

Le type de logement a changé entre le moment de l'ESCC (de janvier à octobre 2003) et le moment de l'EUÉM (de mars à juin 2004) pour 8 p. 100 de l'échantillon des 4 551 répondants à l'EUÉM. Un nombre de 362 logements ont ainsi subi des transformations légitimes modifiant le type de logement ou encore ont souffert de la variabilité de réponse due aux intervieweurs ou aux répondants. En particulier, il semble que les types « duplex » et « maison jumelée » aient pu être intervertis dans certains cas.

#### ■ Personne répondant à l'enquête

Au moment de contacter le ménage pour prendre rendez-vous pour effectuer l'entrevue, on demandait à ce que le ou les détenteurs de comptes soient présents lors de la visite de l'intervieweur afin de signer les formulaires de consentement à contacter les fournisseurs. Lors de l'enquête de 1998, par contre, il semble que le rendez-vous pour l'entrevue à domicile favorisait la personne ayant la meilleure connaissance des caractéristiques du logement, incluant l'équipement ménager et son utilisation, le système de chauffage, les fenêtres et la superficie du logement. Ainsi, il est possible que l'approche de 2004 ait conduit à interviewer des personnes qui étaient moins familières avec certaines caractéristiques mesurées par l'enquête. Il est probable que l'effet sur la qualité des réponses soit relativement marginal; le taux de réponses codées « ne sait pas » pourrait en être une mesure.



### ■ Propriétaire non-occupant, duplex ou appartement

D'après une analyse préliminaire, les données obtenues des propriétaires non-occupants, et notamment celles portant sur les duplex et les appartements situés dans des immeubles de moins de cinq étages, seraient de qualité moindre que celles obtenues des occupants.

### ■ Superficie chauffée

Selon le rapport « Regional Operations Branch – Interviewers' Debriefing Summary », l'aire du logement et de l'édifice était parfois difficile à déterminer, surtout pour les locataires. La portion chauffée du sous-sol aurait notamment été difficile à mesurer. Il est possible que la superficie chauffée du logement ait pu être difficile à évaluer en raison d'un manque de la définition de ce qu'est une pièce chauffée. De plus, l'enquête ayant eu lieu entre mars et juin, il est possible que la superficie chauffée rapportée ait été influencée par le mois d'enquête.

### ■ Superficie du logement et de l'immeuble

Des incohérences ont été relevées entre la superficie du logement et celle de l'immeuble. Il est possible que l'erreur provienne en partie de la confusion chez le répondant entre les termes « logement » et « immeuble », ou « dwelling » et « building » en anglais. Ces incohérences ont été traitées par vérification et imputation.

### ■ Année de construction, année d'emménagement et âge du système de chauffage

Certaines incohérences existeraient entre l'année de construction du logement, l'année d'emménagement du ménage et l'âge du système de chauffage.

### ■ Données manquantes

Des variables indicatrices générées par l'application informatique utilisée lors de la collecte servaient à confirmer l'utilisation par le logement de l'une ou l'autre des quatre sources d'énergie ciblées par l'enquête – électricité, gaz naturel,

mazout, propane. Pour environ 200 logements, les variables qui devaient être utilisées pour établir ces variables indicatrices étaient manquantes. Dans ces cas, l'utilisation par le logement de certaines sources d'énergie était donc incertaine. De même, les variables permettant de déterminer si le garage ou le sous-sol étaient chauffés étaient manquantes pour quelques dizaines de logements. Comme le traitement de l'ensemble de ces cas aurait nécessité des procédures trop complexes pour le temps alloué à ce travail, et comme l'impact semblait minime étant donné le nombre relativement faible de logements en cause, ces cas ont été déclarés non-répondants, et leurs poids ont été répartis parmi des logements répondants ayant des caractéristiques semblables.

Par ailleurs, en réponse à certaines questions portant sur les appareils ménagers, il est arrivé que le recours à la catégorie « Autre – Précisez » fasse en sorte qu'une question portant sur la ou les sources d'énergie employées pour cet appareil soit omise. Environ 300 logements se trouvaient dans cette situation, et il est donc possible qu'une source d'énergie employée uniquement pour l'appareil en question n'ait pas été détectée. Ceci pourrait conduire à une légère sous-estimation de la consommation dans le cas de sources d'énergie qui n'étaient détectables qu'à partir des questions omises. Il fut recommandé de ne pas utiliser ces logements affectés par ce problème comme donneurs lors de l'imputation des variables de consommation d'énergie.

### ■ Foyers à gaz

Lors de la collecte, le questionnaire d'enquête faisait l'hypothèse que l'ensemble des foyers à gaz utilisaient du gaz naturel, alors qu'en fait, certains utilisaient du propane. Les données d'enquête ont révélé que 100 logements ayant rapporté disposer d'un foyer à gaz n'ont déclaré aucune utilisation du gaz naturel pour aucun autre type d'équipement. Après réévaluation, ces 100 logements ont été répartis de la façon suivante : 40 consomment effectivement du gaz naturel, et 60 n'en consomment pas (50 utilisent désormais du propane, alors que les 10 autres avaient déjà indiqué utiliser du propane).

## Imputation

Le tableau 13 présente un résumé des taux d'imputation pour les variables de l'EUÉM sujettes à l'imputation.

### Tableau 13

#### Taux d'imputation

Variable	Description	Enregistrements imputés	Enregistrements non imputés	Total	Taux d'imputation
DFS_M01	En quelle année ce logement a-t-il été originellement construit?	558	3 993	4 551	12,26 %
DFS_M02	Diriez-vous que ce logement a été originellement construit...?	31	4 520	4 551	0,68 %
SOD_M02	Quelle est la superficie chauffée de votre/du sous-sol en pieds/mètres carrés?	290	2 175	2 465	11,76 %
SOD_M03	Diriez-vous que la superficie chauffée de votre/du sous-sol en pieds/mètres carrés est...?	71	2 394	2 465	2,88 %
SOG_M01	Quelle est la dimension de la superficie chauffée de votre/du garage intérieur en pieds/mètres carrés?	33	32	65	50,77 %
SOG_M02	Diriez-vous que la dimension de la superficie chauffée de votre/du garage intérieur en pieds/mètres carrés est...?	14	51	65	21,54 %
SOD_M06	En excluant le sous-sol et/ou le garage, quelle est la superficie chauffée de votre/du logement en pieds/mètres carrés?	563	3 988	4 551	12,37 %
SOD_M07	En excluant le sous-sol et/ou le garage, diriez-vous que la superficie chauffée de votre/du logement en pieds/mètres carrés est...?	210	4 341	4 551	4,61 %
MSTOTDWE	Zone totale chauffée du logement (pieds/mètres carrés)	646	3 905	4 551	14,19 %
SBD_M01	En excluant le stationnement intérieur, quelle est la superficie chauffée de votre/cet immeuble en pieds/mètres carrés?	613	184	797	76,91 %
SBD_M02	En excluant le stationnement intérieur, diriez-vous que la superficie chauffée de votre/cet immeuble en pieds carrés/mètres est...?	413	384	797	51,82 %
MSTOTBLD	Zone totale chauffée de l'immeuble (pieds/mètres carrés)	615	182	797	77,16 %
MELHEGJ	Électricité (GJ) cycle de chauffage	1 132	3 418	4 550	24,88 %
MELCOGJ	Électricité (GJ) cycle de climatisation	1 141	3 409	4 550	25,08 %
MELTOGJ	Électricité (GJ) total des deux cycles	1 142	3 408	4 550	25,10 %
MNGHEGJ	Gaz naturel (GJ) cycle de chauffage	902	1 378	2 280	39,56 %
MNGCOGJ	Gaz naturel (GJ) cycle de climatisation	901	1 379	2 280	39,52 %
MNGTOGJ	Gaz naturel (GJ) total des deux cycles	903	1 377	2 280	39,61 %
MOILTOGJ	Mazout total (GJ)	382	323	705	54,18 %
MPROTOGJ	Gaz propane total (GJ)	98	52	150	65,33 %

Il est recommandé de tenir compte du taux d'imputation lors de l'analyse de variables soumises à l'imputation. À cet effet, se référer à la section 4.3 de la présente annexe, sous Lignes directrices concernant la qualité des estimations.

### Consommation énergétique

En plus d'avoir subi des taux d'imputation élevés, les variables de consommation énergétique présentent une difficulté supplémentaire. D'après certaines vérifications effectuées par le gestionnaire du projet, les données de consommation pourraient être de moindre qualité dans le cas des logements de type duplex et « appartement dans un immeuble de moins de cinq étages ». Pour ces logements, il semble que le concept de « proportion de la consommation de l'immeuble attribuable au logement » n'ait pas connu un grand succès. Les données de consommation des logements résultant de l'application de cette proportion aux données de consommation de l'immeuble pourraient ainsi avoir été mal estimées. L'approche en question n'avait pas été testée avant l'enquête, ce qui pourrait expliquer son insuccès relatif. De plus, l'ambiguïté entre les termes logement et immeuble, en anglais et en français, a pu contribuer à l'inexactitude des proportions rapportées.

#### 4.2 Pondération

La pondération de l'échantillon de l'EUÉM comprenait onze étapes :

1. Ajustement du sous-poids de l'ESCC pour tenir compte de la sous-couverture de la base de sondage.
2. Sélection de l'échantillon de l'EUÉM.
3. Ajustement pour tenir compte des logements multiples.
4. Ajustement pour tenir compte des logements dont l'adresse n'a pas été confirmée.
5. Ajustement pour tenir compte des logements dont l'occupation n'a pas été confirmée.
6. Ajustement pour tenir compte de la non-réponse complète de type 1 (aucune donnée recueillie).
7. Ajustement pour tenir compte de la non-réponse complète de type 2 (ménages ayant emménagé dans les logements sélectionnés en 2004).
8. Ajustement pour tenir compte de la non-réponse partielle de type 1 (données sur le système de chauffage et sur le chauffe-eau manquantes et déterminantes pour l'identification des sources d'énergie utilisées par le logement).
9. Ajustement pour tenir compte de la non-réponse partielle de type 2 (autres cas de non-réponse partielle).
10. Premier calibrage des poids pour produire des estimations cohérentes à celles de l'ESCC par rapport à deux marges : d'une part le nombre de logements dans le champ de l'enquête, par province, et d'autre part le nombre de logements selon certains regroupements de types de logement et selon un niveau géographique donné (national ou régional).
11. Deuxième calibrage des poids pour produire des estimations cohérentes à celles de l'EPA par rapport à dix domaines : type de logement regroupé (maison unifamiliale par rapport aux autres types d'habitation) selon chacune des cinq régions infranationales habituelles (provinces de l'Atlantique, Québec, Ontario, provinces des Prairies, Colombie-Britannique).

### 4.3 Estimation de la variance

#### Utilisation du logiciel Bootvar

L'estimation de la variance pour l'EUÉM se fait à l'aide de la méthode du Bootstrap. En bref, les 500 poids Bootstrap de l'ESCC ont été soumis aux onze étapes de pondération propres à l'EUÉM, tel qu'il est décrit à la section 4.2. Les poids Bootstrap résultants constituent la source à utiliser pour l'estimation de la variance dans l'EUÉM. Le logiciel Bootvar et sa documentation accompagnent le fichier de microdonnées de l'EUÉM pour la production d'estimations de variance.

#### Tables de coefficients de variation

De plus, dans la tradition des enquêtes EUÉM précédentes, des tables de coefficients de variation ont été créées pour les cinq régions infranationales

habituelles et pour l'ensemble des dix provinces.

Ces tables fournissent des estimations moins précises que celles obtenues avec la méthode Bootstrap. Les tables sont basées sur un effet de plan global par région correspondant au troisième quartile des effets de plan calculés à l'aide de Bootvar pour 100 variables représentatives de l'EUÉM.

#### Lignes directrices concernant la qualité des estimations

Le coefficient de variation d'une estimation s'obtient en utilisant la méthode Bootvar. Dans le cas de variables qui n'ont pas fait l'objet d'imputation, les lignes directrices énoncées au tableau 14 s'appliquent lorsque la variable en question n'a pas fait l'objet d'imputation.

**Tableau 14**

Lignes directrices relatives au niveau de qualité de l'estimation dans le cas de variables qui n'ont pas fait l'objet d'imputation

Niveau de qualité de l'estimation	Lignes directrices
Acceptable	Les estimations proviennent d'une taille d'échantillon de 30 ou plus, et présentent de faibles coefficients de variation, de l'ordre de 0,0 à 16,5 p. 100. Ces estimations sont signalées par la lettre A.
À utiliser avec prudence	Les estimations proviennent d'une taille d'échantillon de 30 ou plus, et présentent des coefficients de variation élevés, de l'ordre de 16,6 à 33,3 p. 100. Ces estimations sont signalées par la lettre M.
Trop peu fiable pour être publiée	Les estimations proviennent d'une taille d'échantillon inférieure à 30, ou présentent des coefficients de variation très élevés, supérieurs à 33,3 p. 100. Statistique Canada recommande de ne pas diffuser ces estimations car leur qualité est jugée inacceptable. Ces estimations sont signalées par la lettre U, et sont accompagnées de la mise en garde suivante : « Nous informons l'utilisateur que les estimations désignées par la lettre U ne respectent pas les normes de qualité de Statistique Canada. Les conclusions qui reposent sur ces données ne sont pas fiables et sont très probablement invalides ».

Dans le cas de variables qui ont fait l'objet d'imputation, la marche à suivre pour déterminer le niveau de qualité de l'estimation est la suivante :

1. Calculer le coefficient de variation (CV) de l'estimation à l'aide de Bootvar. Inclure les valeurs rapportées et les valeurs imputées dans cette estimation et dans le calcul du CV. Une valeur est considérée comme rapportée lorsque son indicateur d'imputation prend la valeur 3 (non imputée). Une valeur est considérée comme imputée lorsque son indicateur d'imputation prend la valeur 1 (imputation déterministe) ou 2 (imputation par donneur).
2. Calculer le taux d'imputation de l'estimation à l'aide de l'indicateur d'imputation de la variable :  
Taux d'imputation =  $i/n$ , où  $i$  est le nombre de valeurs imputées et  $n$  est la somme du nombre de valeurs rapportées et du nombre de valeurs imputées.
3. Calculer le « CV ajusté » à l'aide du CV obtenu de Bootvar et du taux d'imputation comme suit :

$$CV_{\text{ajusté}} = \sqrt{\frac{n}{r}} CV = \frac{CV}{\sqrt{1 - \text{taux d'imputation}}}$$

où  $r$  est le nombre de valeurs rapportées et  $n$  est la somme du nombre de valeurs rapportées et du nombre de valeurs imputées. Arrondir le CV ajusté à un dixième de pour cent près (par exemple, arrondir 16,58 p. 100 à 16,6 p. 100).

4. Appliquer les lignes directrices figurant dans le tableau 14 en remplaçant le concept de « taille d'échantillon » (ce qui, dans le cas de variables soumises à l'imputation, correspondrait à l'ensemble des valeurs rapportées et des valeurs imputées, représenté par  $n$  ici) par celui de « taille d'échantillon restreint aux valeurs rapportées » (ce qui correspond à l'ensemble des valeurs rapportées, représenté par  $r$  ici) et en remplaçant l'expression « coefficient de variation » par « coefficient de variation ajusté » (tel qu'il est défini à l'étape 3 ci-dessus).

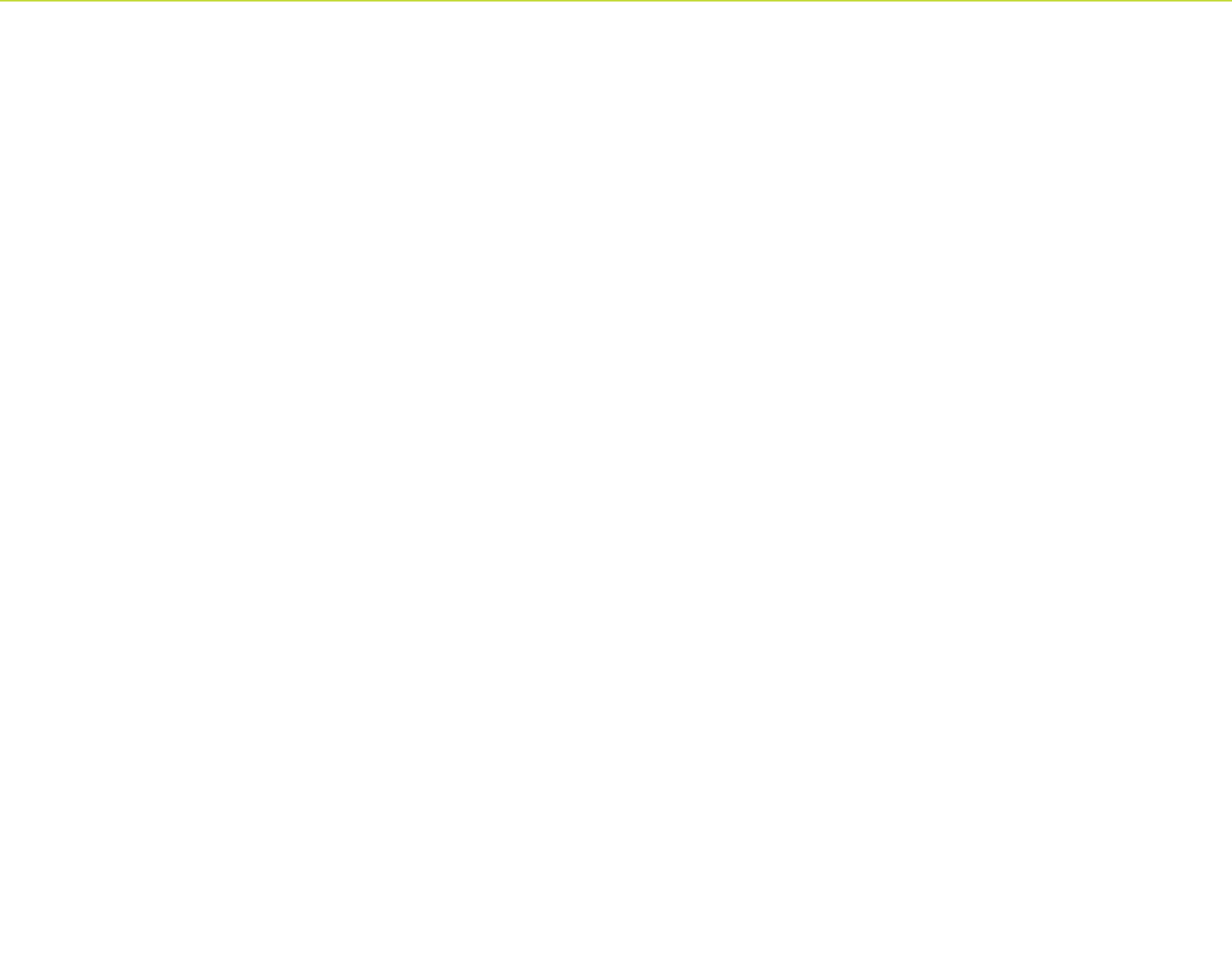




ANNEXE

B

**Glossaire**





## Glossaire

**Amélioration éconergétique** : Amélioration du rendement énergétique des appareils énergivores en place ou des caractéristiques thermiques d'un bâtiment.

**Ampoule ordinaire (à incandescence)** : L'ampoule ordinaire à incandescence est le type d'ampoule le plus communément utilisé à la maison.

**Appartement** : Partie d'un immeuble comportant plusieurs pièces qui communiquent entre elles et forment un ensemble destiné à l'habitation. Ce type d'habitation englobe : les unités d'habitation dans des immeubles résidentiels ou des hôtels-résidences; les appartements dans des duplex ou triplex, c'est-à-dire là où la division entre les unités d'habitation est horizontale; les appartements dans les maisons dont la structure a été modifiée; ou d'autres locaux commerciaux; l'habitation des concierges dans les écoles, les églises, les entrepôts et autres; ainsi que les locaux privés pour les employés d'hôpitaux ou d'autres types d'établissements. Aux fins de l'EUÉM, seuls les appartements se trouvant dans des immeubles de moins de cinq étages sont retenus.

**Bois** : Produit fabriqué à partir d'un arbre.

**BTU (British Thermal Unit)** : Quantité de chaleur requise pour élever d'un degré Fahrenheit (1 °F) la température d'une livre d'eau (1 lb).

**Chaîne stéréo** : Une chaîne stéréo est composée de deux composants ou plus. Chaque composant a son propre cordon d'alimentation électrique. La chaîne et les haut-parleurs fonctionnent ensemble pour reproduire des sons. Les composants d'une chaîne stéréo peuvent comprendre un amplificateur, un receveur audio-vidéo, un lecteur de DC, un lecteur de bande magnétique, un lecteur de disques, un syntoniseur radio, etc.

**Chaîne stéréo portable** : Une chaîne stéréo portable peut facilement être déplacée ou transportée (poignées de transport ou lanières incluses). Elle est

conçue d'un seul bloc. Les baladeurs (walkmans) et les lecteurs MP3 ne sont pas considérés comme étant des chaînes stéréo portatives.

**Chauffage de l'eau** : Utilisation d'énergie pour chauffer l'eau courante, l'eau de cuisson ainsi que l'eau des installations auxiliaires de chauffage de l'eau à diverses fins (bains, nettoyage ou applications autres que la cuisson).

**Chauffage des locaux** : Utilisation d'installations mécaniques pour chauffer tout un bâtiment ou une partie de ce dernier. Comprend les installations principales de chauffage des locaux et le matériel de chauffage d'appoint.

**Chauffage radiant électrique** : Des sources de chauffage par rayonnement réchauffent les objets à l'intérieur de leur portée sans nécessairement devoir réchauffer l'air environnant. Deux types de chauffage électrique par rayonnement sont les chauffeuses portatives à infrarouge et les câbles chauffants à rayonnement dans un plafond ou un plancher.

**Chauffage d'appoint** : Mode de chauffage dont l'effet s'ajoute quand il y a lieu, à celui d'un chauffage principal, et dont la souplesse d'utilisation permet de faire face à des variations rapides des besoins en chaleur.

**Chauffe-eau** : Réservoir à isolation thermique et à commande automatique conçu pour produire et stocker de l'eau chaude.

**Chauffe-eau muni d'isolation externe** : Une isolation externe est placée autour du chauffe-eau afin de conserver l'énergie (garder la chaleur à l'intérieur). L'isolation externe n'est pas nécessaire au fonctionnement du chauffe-eau et comprend de l'équipement tel que des couvertures isolantes.

**Climatisation** : Ensemble d'opérations visant le confort, créant et maintenant des conditions déterminées de température, de fraîcheur, d'humidité relative, de vitesse et de pureté de l'air.

**Condensation** : Réaction au cours de laquelle les molécules de vapeur d'eau se soudent pour former une molécule plus grosse qui se dépose sur la paroi intérieure d'une fenêtre sous forme de gouttelette d'eau.

**Congélateur** : Appareil destiné à congeler des produits à une température d'environ -15 °C. La chaleur du produit est extraite pour abaisser sa température jusqu'au point où une grande partie de l'eau qu'il contient est solidifiée. Il s'agit d'un appareil distinct ne faisant pas partie d'un réfrigérateur et se présentant en modèle vertical (doté d'une porte qui s'ouvre vers l'extérieur) ou horizontal (doté d'un couvercle).

**Contre-fenêtre (châssis double)** : Une double fenêtre s'installe dans ou sur une ouverture principale de fenêtre et sert à minimiser les courants d'air résultant de fuites d'air. Une double fenêtre s'installe à l'intérieur ou à l'extérieur et peut être installée de façon permanente, temporaire ou saisonnière.

**Corde de bois (standard)** : Mesure standard anglaise équivalant à une pile de bois de 1,2 m × 1,2 m × 2,4 m, soit 3,4 m<sup>3</sup> (128 pi<sup>3</sup>).

**Couche à faible émissivité** : Les couches à faible émissivité sont transparentes et très réfléchissantes. Elles sont appliquées aux vitres des fenêtres afin de ralentir la perte de chaleur.

**Couverture isolante** : Isolation qui recouvre le chauffe-eau dans le but de conserver l'énergie.

**Cuisinière ordinaire** : Appareil de cuisson alimentaire monobloc jumelant une table de cuisson et un four. La cuisinière peut fonctionner au bois, au charbon, au mazout, au gaz, à l'électricité, ou peut être mixte (par exemple une cuisinière fonctionnant au gaz et à l'électricité).

**Dalle de béton** : Élément de construction en béton, rigide, horizontal ou presque, d'une grande surface par rapport à son épaisseur constituant la fondation d'une maison.

**Dégivrage automatique** : Élimination automatique du dépôt de givre formé sur les parois intérieures d'un congélateur.

**Détecteur d'humidité** : Un détecteur d'humidité est un capteur à l'intérieur d'une sècheuse servant à surveiller la quantité d'humidité dans les vêtements et à mettre automatiquement fin au cycle de la sècheuse lorsque les vêtements sont secs.

**Dispositifs pour l'eau** : Les dispositifs pour l'eau incluent les chauffe-eau, les pommes de douche à débit réduit, les dispositifs pour les robinets, etc.

**Distributeur à glaçons** : Installation frigorifique compacte d'un réfrigérateur produisant automatiquement de la glace en quantité relativement faible.

**Douille de lampe standard** : Ouverture ou orifice à l'intérieur duquel la base d'une ampoule ordinaire (à incandescence) est conçue pour s'ajuster. La douille procure l'électricité à l'ampoule.

**Électricité** : Énergie électrique mesurée au moyen d'un compteur, acheminée par une entreprise de service public à une résidence au moyen de lignes souterraines ou aériennes.

**Électroménager** : Appareil utilisé à la maison au cours de l'année. Il faut inclure les électroménagers qui ont été prêtés au chef de ménage pour être utilisés sur une base régulière. Les appareils appartenant au ménage et qui ne servent pas ne sont pas comptés, sauf les appareils de climatisation. Les électroménagers qui sont temporairement hors d'état de fonctionner, mais que le ménage utilise généralement, sont inclus si on a appelé un réparateur ou apporté l'appareil à un atelier de réparation.

**Enveloppe thermique** : Matériaux de revêtement formant la carcasse d'un bâtiment, y compris les parois, les plafonds, le toit, les murs de soubassement, les fenêtres et les portes.

**Échangeur d'air** : Dispositif permettant de transférer de l'air d'un milieu vers un autre.

**Étage** : Espace compris entre deux planchers consécutifs ou entre un plancher et une toiture.

**Fenêtre** : Élément de construction fixé dans une baie verticale ou sensiblement verticale dans un mur ou une toiture inclinée qui permet l'éclairage extérieur et éventuellement l'aération.

**Fenêtre à vitrage simple** : Fenêtre comportant une seule paroi de verre.

**Fenêtre à vitrage double** : Fenêtre comportant deux parois de verre séparées par des vides d'air.

**Fenêtre à vitrage triple** : Fenêtre comportant trois parois de verre séparées par des vides d'air.

**Fondation** : Ensemble des travaux et ouvrages en maçonnerie, destinés à assurer à la base la stabilité d'une construction. La fondation, en béton armé ou en acier, supporte et immobilise les pièces d'appui et les poteaux d'une ossature, et est conçue de manière à répartir judicieusement sur ou dans le sol, les charges qui lui sont transmises. La fondation inclut les sous-sol, les vides sanitaires et les dalles de béton.

**Four à micro-ondes** : Appareil émettant des ondes électromagnétiques ayant la propriété d'agiter les molécules d'eau contenues dans les aliments. Les frictions répétées de ces molécules entraînent une élévation de la température permettant de faire cuire des aliments de façon rapide.

**Four encastré** : Électroménager placé dans un compartiment clos approvisionné en chaleur et servant à la cuisson des aliments. Contrairement à la cuisinière, le four encastré n'est pas mobile et ne comporte pas de plaque chauffante (ou brûleur).

**Fournaise d'appoint à haut rendement** : Fournaise équipée de surfaces additionnelles d'échange de chaleur utilisée pour compléter une thermopompe. Celles-ci extraient la plupart de la chaleur résultant de la combustion des produits au moyen d'un processus condensé d'échange de chaleur.

**Fournaise avec bouches d'air chaud** : Fournaise distribuant la chaleur au moyen d'un ventilateur

entraîné par un moteur et faisant circuler l'air à travers les conduits du logement. L'air chauffé est ensuite transféré aux différentes pièces à l'aide de trappes d'air.

**Fournaise (chaudière) avec radiateurs à eau chaude ou à vapeur** : Système de chauffage distribuant l'eau chauffée par une chaudière au moyen d'une pompe faisant circuler l'eau chaude à travers le système de tuyaux du logement. L'eau chauffée est ensuite transférée aux différentes pièces à l'aide de radiateurs.

**Foyer** : Espace réservé dans un mur ou un manteau de cheminée dans lequel un appareil de chauffage peut être installé et à partir duquel part un conduit de fumée.

**Garage** : Lieu couvert généralement clos. Abri destiné à recevoir des véhicules, à l'exception des véhicules hippomobiles.

**Gaz naturel** : Mélange d'hydrocarbures saturés gazeux que l'on trouve dans des gisements souterrains, seul ou associé au pétrole brut. Il est acheminé directement aux immeubles par gazoduc.

**Gigajoule (GJ)** : Unité de mesure de l'énergie correspondant à 1 milliard de joules.

**Grenier** : Étage supérieur d'une maison, sous le toit, qui sert plus de débarras que de logement.

**Intensité énergétique** : Consommation totale d'énergie par unité de surface de plancher chauffée du logement (excluant le sous-sol et le garage). Dans ce document, l'intensité énergétique est exprimée en gigajoules par mètre carré (GJ/m<sup>2</sup>).

**Lampe à halogène** : Les lampes à halogène sont des lumières à incandescence contenant des gaz halogènes, lesquelles deviennent brûlantes tout en procurant un éclairage blanc intense.

**Lampe fluorescente compacte** : Terme général qui s'applique aux lampes fluorescentes de petit diamètre.

**Lave-vaisselle** : Appareil destiné au lavage automatique de la vaisselle. L'eau est projetée sur la vaisselle soit par jets fixes projetés sur un panier tournant, soit par jets rotatifs.

**Laveuse** : Appareil destiné au lavage du linge. La laveuse se compose d'une cuve de lavage, d'un dispositif d'agitation de l'eau et d'un système d'évacuation des eaux usées. L'accès à la cuve de lavage se fait par une ouverture frontale ou sur le dessus de l'appareil.

**Logement** : Local d'habitation distinct sur le plan structurel, doté d'une entrée privée accessible à l'extérieur du bâtiment ou à partir d'une cage d'escalier ou d'un corridor partagé.

**Lumière extérieure munie de détecteur de mouvements** : Appareil d'éclairage s'allumant automatiquement quand le détecteur perçoit un mouvement, et s'éteignant automatiquement après une période de temps donnée.

**Maison** : Bâtiment destiné au logement.

**Maison individuelle non attenante (unifamiliale)** : Maison comprenant une unité d'habitation entièrement séparée de tout autre bâtiment ou structure, appelée communément maison unifamiliale.

**Maison jumelée/en rangée (double/en rangée)** : Maison reliée à au moins une autre unité d'habitation, qui, ensemble, composent un bâtiment. Pour les besoins de l'EUÉM 2003, les duplex (deux unités d'habitation superposées et non attenantes à toute autre structure) sont inclus dans cette catégorie.

**Maison mobile** : Habitation mobile conçue et construite pour être transportée (par la route) sur son propre châssis jusqu'à un lieu, puis placée sur une fondation temporaire comme des blocs, des piliers ou un socle prévu à cet effet. Elle devrait pouvoir être déplacée jusqu'à un nouvel endroit au besoin.

**Mazout** : Combustible liquide, brun foncé ou noir, plus ou moins visqueux, provenant du pétrole.

**Ménage** : Personne ou groupe de personnes occupant un logement. Le nombre de ménages sera donc égal au nombre d'habitations occupées. La personne ou les personnes occupant une habitation privée forment un ménage privé.

**Minichaîne stéréo** : Une minichaîne stéréophonique compacte est conçue d'un seul bloc, qu'il n'est pas aisé de bouger ou de transporter en raison de sa taille ou de sa conception (pas de poignées de transport ou de lanières incluses).

**Murs extérieurs** : Murs extérieurs communiquant directement avec l'extérieur de la maison. Ceci exclut les murs qui sont partagés par les maisons en rangée ou jumelées.

**Non-répondant** : Ménage occupant un logement pour lequel une quantité jugée insuffisante de données a été recueillie, ou encore qui n'a pas accepté de partager les données.

**Panneau persienné** : Unité de climatiseur de fenêtre muni d'un dispositif persienné ou en accordéon qui s'étire de l'unité de climatisation jusqu'au bord du cadre de la fenêtre. Les panneaux persiennés sont utilisés avec les climatiseurs de fenêtre pour éviter les courants d'air.

**Panneau non persienné** : Climatiseur mural installé sur une ouverture de mur extérieur et qui n'a pas de panneaux persiennés.

**Piliers** : Colonnes de bois, de béton et quelquefois de métal qui sont enfoncées dans le sol, utilisées afin de supporter un bâtiment ainsi qu'à prévenir qu'il ne s'affaisse dans le sol.

**Piscine** : Tout bassin ou réservoir contenant de l'eau qui est suffisamment grand pour la baignade.

**Plaque chauffante** : Appareil de cuisson alimentaire distinct du four (la cuisinière étant la combinaison monobloc de la plaque chauffante et du four).

**Plinthe chauffante électrique** : Appareil électrique émettant de la chaleur à la hauteur du sol (ou à proximité du plafond). Cet appareil peut être en fonte ou à ailettes.

**Poêle à bois** : Appareil de chauffage clos, où brûle le bois.

**Produit homologué ENERGY STAR®** : Le symbole international de haute efficacité ENERGY STAR permet aux consommateurs d'identifier les appareils vendus sur le marché qui sont les plus éconergétiques de leur catégorie. ENERGY STAR est administré au Canada par l'Office de l'efficacité énergétique de Ressources naturelles Canada. Sa principale caractéristique est l'homologation des produits qui répondent aux niveaux de rendement les plus élevés en matière d'efficacité énergétique. On peut trouver le symbole ENERGY STAR sur les emballages des produits, dans la documentation et la publicité relatives aux produits et sur les produits eux-mêmes. On peut aussi le trouver apposé sur l'étiquette ÉnerGuide. Les critères suivants servent à déterminer si un appareil se qualifie pour porter le symbole ENERGY STAR.

- Un **réfrigérateur** de grandeur standard homologué ENERGY STAR doit excéder les standards minimums d'efficacité énergétique établis par le gouvernement du Canada d'au moins 10 p. 100 en 2003 et 15 p. 100 en 2004. Un congélateur de grandeur standard doit excéder ces standards de 10 p. 100 en 2003. Les modèles de réfrigérateurs et congélateurs compacts doivent afficher un rendement énergétique d'au moins 20 p. 100 supérieur à ces mêmes standards.
- Un **lave-vaisselle** de grandeur standard homologué ENERGY STAR doit excéder les standards minimums d'efficacité énergétique établis par le gouvernement du Canada d'au moins 25 p. 100 en 2003. Seuls les lave-vaisselle de dimension standard peuvent obtenir l'homologation ENERGY STAR.
- Une **laveuse** homologuée ENERGY STAR doit consommer de 35 à 50 p. 100 moins d'eau et au moins 50 p. 100 moins d'énergie par brassée que les laveuses conventionnelles.
- Un **téléviseur** homologué ENERGY STAR doit consommer 3 watts ou moins lorsqu'il est éteint. Les économies d'énergie sont de 75 p. 100 comparativement aux téléviseurs conventionnels qui consomment jusqu'à 12 watts en mode d'attente.
- Un **magnétoscope** homologué ENERGY STAR doit consommer 4 watts ou moins lorsqu'il est éteint. Les économies d'énergie sont de 70 p. 100 comparativement aux magnétoscopes conventionnels qui consomment jusqu'à 13 watts en mode d'attente.
- Un **lecteur DVD** homologué ENERGY STAR doit consommer 3 watts ou moins lorsqu'il est éteint. Les économies d'énergie sont de 75 p. 100 comparativement aux lecteurs DVD conventionnels qui consomment jusqu'à 10 watts en mode d'attente.
- Un **système stéréo** homologué ENERGY STAR doit consommer 2 watts ou moins lorsqu'il est éteint. Les économies d'énergie sont de 70 p. 100 comparativement aux systèmes stéréo conventionnels qui consomment jusqu'à 7 watts en mode d'attente.
- Un **climatiseur individuel** doit excéder les standards minimums d'efficacité énergétique établis par le gouvernement du Canada d'au moins 10 p. 100 en 2003. Un **climatiseur central** doit excéder ces standards minimums de 20 p. 100.
- Une **fornaise avec bouche d'air chaud** (générateur d'air pulsé) doit atteindre un rendement énergétique annuel d'utilisation du combustible d'au moins 90.
- Une **fornaise avec radiateurs à eau chaude ou à vapeur** doit présenter un rendement énergétique annuel d'au moins 85.

**Propane** : Hydrocarbure (aliphatique saturé à chaîne linéaire) extrait des gaz naturels et des résidus du pétrole.

**Radiateur électrique portable** : Appareil de chauffage qui peut être transporté facilement, dont la source de chaleur est une résistance chauffée électriquement.

**Réfrigérateur** : Enceinte déplaçable dont la température peut être abaissée et réglée pour la conservation d'aliments réfrigérés. La plupart des réfrigérateurs sont munis d'un deuxième compartiment servant à congeler les aliments.

**Région rurale** : Tout territoire situé à l'extérieur des régions urbaines est considéré comme faisant partie d'une région rurale.

**Région urbaine** : Une région urbaine est une région dont la population atteint au moins 1 000 habitants et dont la densité démographique est d'au moins 400 habitants au km<sup>2</sup> selon le dernier recensement.

**Répondant** : Ménage occupant un logement pour lequel une quantité jugée suffisante de données a été recueillie, et qui a accepté de partager ces données à des fins statistiques.

**Revenu du ménage** : Revenu total des membres du ménage en 2003, de toutes sources avant taxes et retenues.

**Sécheuse** : Appareil servant à faire sécher le linge par l'évaporation accélérée de l'humidité grâce à une diffusion de chaleur et à un mouvement rapide de l'air. L'air est généralement chauffé à l'électricité ou au gaz naturel.

**Sécheuse à condensation** : Sécheuse à l'intérieur de laquelle toute la vapeur créée par le processus de séchage est refroidie et recondensée dans l'eau. Cette eau est ensuite collectée dans un réservoir situé à l'intérieur de l'appareil. C'est une sécheuse sans évent ou tuyau d'aération.

**Source d'énergie** : Type d'énergie utilisé par un ménage. La source d'énergie consiste en toute substance qui fournit de la chaleur ou de la puissance, par exemple, le pétrole, le gaz naturel, l'énergie renouvelable, l'électricité, etc.

**Sous-sol** : Partie utilisable d'un bâtiment, qui est située partiellement ou totalement sous le niveau du sol extérieur.

**Surface de plancher chauffée du logement** : Espace chauffé délimité par les murs extérieurs d'un logement. Cette surface exclut le garage et le sous-sol.

**Système de ventilation centrale (échangeur d'air)** : Appareil permettant de renouveler l'air ambiant intérieur du logement par de l'air frais provenant de l'extérieur.

**Thermopompe** : Appareil de chauffage et de refroidissement qui prélève de la chaleur d'un milieu extérieur pour la transporter vers l'espace à chauffer, ou fait l'inverse pour le refroidir.

**Thermostat programmable** : Appareil qui règle automatiquement la quantité de chaleur ou de froid distribué dans un local en réagissant à la température ambiante. Le thermostat programmable permet de prérégler en fonction de l'heure la température désirée dans un local.

**Unité hors du champ de l'enquête** : Logement de type incompatible avec l'enquête; par exemple, situé dans une communauté de Premières nations, sur une base militaire, dans une entreprise ou un établissement; un logement qui est vacant, démoli ou en construction; saisonnier ou secondaire; ou dont un des membres travaille à temps plein au sein des Forces armées canadiennes.

**Veilleuse (foyer à gaz)** : Petite flamme d'un appareil à gaz ou à mazout que l'on peut laisser brûler en permanence pour remettre l'allumage automatique de l'appareil.

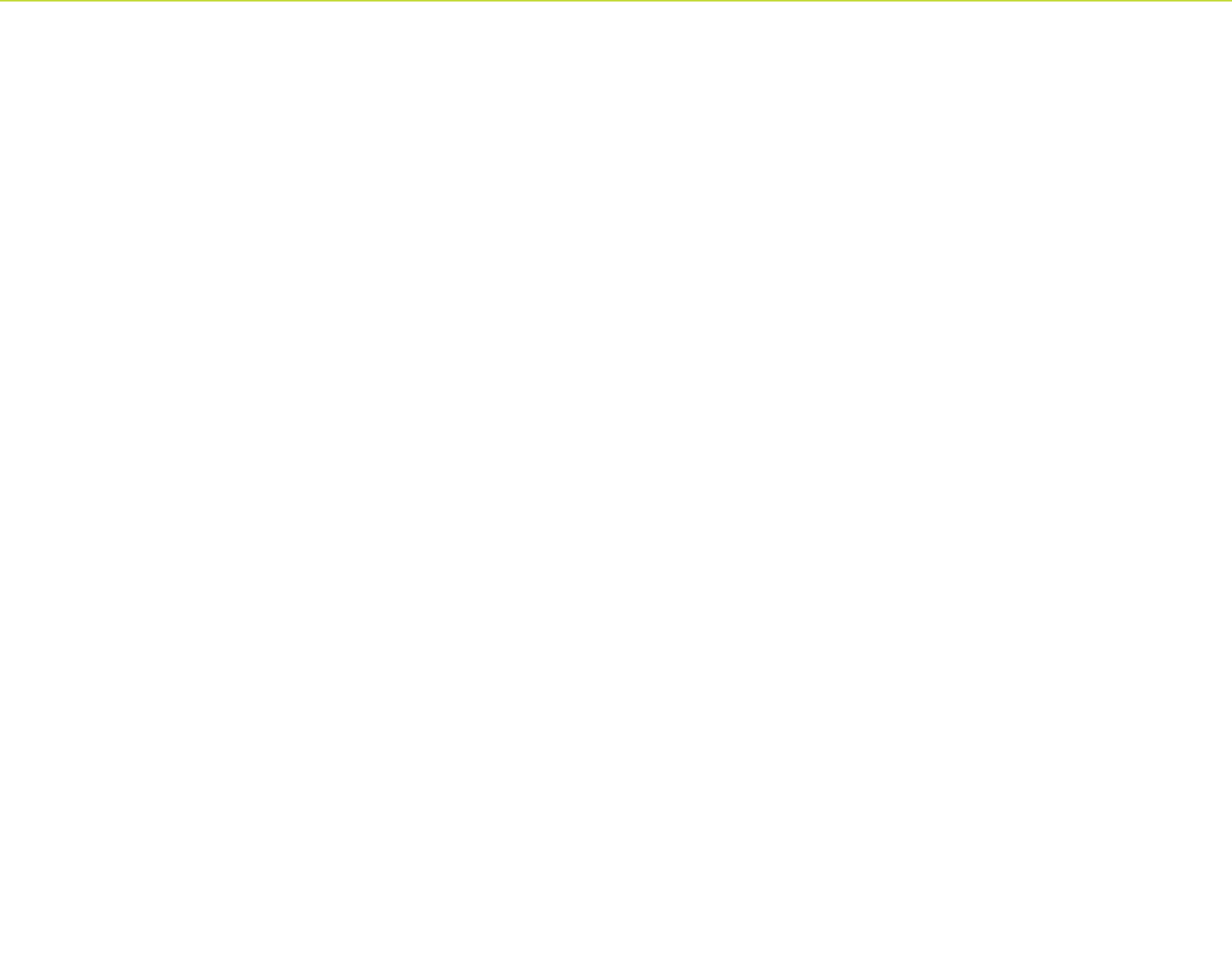
**Ventilateur de plafond** : Éventail à moteur installé au plafond et servant à faire circuler l'air dans une direction donnée.

**Vide sanitaire** : Volume aéré et continu de faible hauteur entre le sol et le plancher bas d'une construction.

ANNEXE

C

**Questionnaire**





**Section : Variables d'entrée**

Ce logement appartient-il à un membre de ce ménage?

- 1 Oui
- 2 Non
- 8 Refus

Ce logement fait-il partie d'un condominium?

- 1 Oui
- 2 Non
- 6 Enchaînement valide

**Section : AP – Questions sur les appareils électroménagers**

Y avait-il déjà des électroménagers dans votre logement lorsque vous avez emménagé?

- 1 Oui
- 2 Non
- 7 Ne sait pas

Lesquels?

- 1 Réfrigérateur
- 2 Congélateur
- 3 Cuisinière ordinaire ou four encastré avec une plaque chauffante séparée
- 4 Four à micro-ondes
- 5 Lave-vaisselle
- 6 Laveuse
- 7 Sécheuse
- 8 Autre
- 9 Enchaînement valide
- 10 Ne sait pas
- 11 Non déclaré

**Section : FRG – Réfrigérateurs**

Combien de réfrigérateurs utilisez-vous?

- 0 0
- 1 1
- 2 2
- 3 3 ou plus

De quel type de portes est muni votre réfrigérateur (principal)?

- 1 Deux portes superposées avec congélateur au-dessus
- 2 Deux portes superposées avec congélateur en dessous
- 3 Une porte
- 4 Deux portes latérales (côte à côte)
- 5 Trois portes
- 6 Enchaînement valide

Quelle est la capacité (grosseur) de votre réfrigérateur (principal)?

- 1 Compact (moins de 7,75 pieds cubes)
- 2 Petit (7,76 à 12,4 pieds cubes)
- 3 Moyen (12,5 à 16,4 pieds cubes)
- 4 Grand (16,5 à 20 pieds cubes)
- 5 Très grand (plus de 20 pieds cubes)
- 6 Enchaînement valide
- 7 Ne sait pas

Est-ce que votre réfrigérateur (principal) a une hauteur inférieure à 36 pouces (91 centimètres)?

- 1 Oui
- 2 Non
- 6 Enchaînement valide

Votre réfrigérateur (principal) est-il muni d'un congélateur à dégivrage automatique?

- 1 Oui
- 2 Non
- 6 Enchaînement valide
- 7 Ne sait pas

Votre réfrigérateur (principal) est-il muni d'un appareil de distribution automatique de glaçons dans la porte?

- 1 Oui
- 2 Non
- 6 Enchaînement valide

Quel âge a votre réfrigérateur (principal)?

- 01 : 50 Âge du réfrigérateur principal (ans)
- 96 Enchaînement valide
- 97 Ne sait pas
- 98 Refus

Diriez-vous qu'il a... ?

- 01 3 ans ou moins
- 02 4 à 5 ans
- 03 6 à 10 ans
- 04 11 à 15 ans
- 05 16 à 20 ans
- 06 21 à 25 ans
- 07 26 ans ou plus
- 96 Enchaînement valide
- 97 Ne sait pas
- 99 Non déclaré

Votre réfrigérateur (principal) satisfait-il à la norme ENERGY STAR®?

- 1 Oui
- 2 Non
- 6 Enchaînement valide
- 7 Ne sait pas
- 9 Non déclaré

Quel âge approximatif avait votre ancien réfrigérateur lorsqu'il a été remplacé par celui-ci?

- 01 3 ans ou moins
- 02 4 à 5 ans
- 03 6 à 10 ans
- 04 11 à 15 ans
- 05 16 à 20 ans
- 06 21 à 25 ans
- 07 26 ans ou plus
- 08 C'est le réfrigérateur original/  
le premier
- 96 Enchaînement valide
- 97 Ne sait pas
- 98 Refus

Qu'avez-vous fait de votre ancien réfrigérateur?

- 1 Je l'ai conservé au domicile et l'ai branché toute l'année
- 2 Je l'ai conservé au domicile et l'ai branché au besoin
- 3 Je m'en suis débarrassé, le réfrigérateur ne fonctionnait plus
- 4 Autre
- 6 Enchaînement valide
- 7 Ne sait pas
- 9 Non déclaré

De quel type de portes est muni votre deuxième réfrigérateur?

- 1 Deux portes superposées avec congélateur au-dessus
- 2 Deux portes superposées avec congélateur en dessous
- 3 Une porte
- 4 Deux portes latérales (côte à côte)
- 5 Trois portes
- 6 Enchaînement valide
- 9 Non déclaré

Quelle est la capacité (grosseur) de votre deuxième réfrigérateur?

- 1 Compact (moins de 7,75 pieds cubes)
- 2 Petit (7,76 à 12,4 pieds cubes)
- 3 Moyen (12,5 à 16,4 pieds cubes)
- 4 Grand (16,5 à 20 pieds cubes)
- 5 Très grand (plus de 20 pieds cubes)
- 6 Enchaînement valide
- 7 Ne sait pas
- 9 Non déclaré

Est-ce que votre deuxième réfrigérateur a une hauteur inférieure à 36 pouces (91 centimètres)?

- 1 Oui
- 2 Non
- 6 Enchaînement valide
- 7 Ne sait pas
- 9 Non déclaré

Votre deuxième réfrigérateur est-il muni d'un congélateur à dégivrage automatique?

- 1 Oui
- 2 Non
- 6 Enchaînement valide
- 7 Ne sait pas
- 9 Non déclaré

Votre deuxième réfrigérateur est-il muni d'un appareil de distribution automatique de glaçons dans la porte?

- 1 Oui
- 2 Non
- 6 Enchaînement valide
- 9 Non déclaré

Quel âge a votre deuxième réfrigérateur?

- 01 : 50 Âge du 2<sup>e</sup> réfrigérateur (ans)
- 96 Enchaînement valide
- 97 Ne sait pas
- 99 Non déclaré

Diriez-vous qu'il a... ?

- 01 3 ans ou moins
- 02 4 à 5 ans
- 03 6 à 10 ans
- 04 11 à 15 ans
- 05 16 à 20 ans
- 06 21 à 25 ans
- 07 26 ans ou plus
- 96 Enchaînement valide
- 97 Ne sait pas
- 99 Non déclaré

### Section : FRZ – Congélateurs

Combien de congélateurs autres que celui/ceux de votre/vos réfrigérateur(s) utilisez-vous?

- 0 0
- 1 1
- 2 2
- 3 3 ou plus

Votre congélateur (principal) est-il du type...?

- 1 Horizontal (ouverture par le dessus)
- 2 Vertical (ouverture par l'avant)
- 6 Enchaînement valide
- 7 Ne sait pas
- 8 Refus

Est-ce que votre congélateur (principal)...?

- 1 Dégèle automatiquement
- 2 Doit être dégelé manuellement
- 6 Enchaînement valide
- 7 Ne sait pas

Quel âge a votre congélateur (principal)?

- 01 : 50 Âge du congélateur principal (ans)
- 96 Enchaînement valide
- 97 Ne sait pas
- 98 Refus

Diriez-vous qu'il a...?

- 01 3 ans ou moins
- 02 4 à 5 ans
- 03 6 à 10 ans
- 04 11 à 15 ans
- 05 16 à 20 ans
- 06 21 à 25 ans
- 07 26 ans ou plus
- 96 Enchaînement valide
- 97 Ne sait pas
- 99 Non déclaré

Votre congélateur (principal) satisfait-il à la norme ENERGY STAR®?

- 1 Oui
- 2 Non
- 6 Enchaînement valide
- 7 Ne sait pas
- 9 Non déclaré

Quelle est la capacité de votre congélateur (principal)?

- 1 Très petit (moins de 7,0 pieds cubes)
- 2 Petit (7,1 à 13,9 pieds cubes)
- 3 Moyen (14,0 à 17,9 pieds cubes)
- 4 Grand (18,0 à 22,9 pieds cubes)
- 5 Très grand (23 pieds cubes ou plus)
- 6 Enchaînement valide
- 7 Ne sait pas

Est-ce que votre ancien congélateur fonctionnait encore quand vous l'avez remplacé par celui-ci?

- 1 Oui
- 2 Non
- 3 C'est le congélateur original/le premier
- 6 Enchaînement valide
- 7 Ne sait pas

Quel âge approximatif avait votre ancien congélateur quand vous l'avez remplacé par celui-ci?

- 01 3 ans ou moins
- 02 4 à 5 ans
- 03 6 à 10 ans
- 04 11 à 15 ans
- 05 16 à 20 ans
- 06 21 à 25 ans
- 07 26 ans ou plus
- 96 Enchaînement valide
- 97 Ne sait pas
- 98 Refus
- 99 Non déclaré

#### Section : STV – Cuisinières

Utilisez-vous une cuisinière ordinaire ou un four encastré avec une plaque chauffante séparée?

- 1 Une cuisinière ordinaire
- 2 Un four encastré avec une plaque chauffante séparée
- 3 Autre – Précisez

Quelle source d'énergie utilisez-vous pour votre plaque chauffante séparée?

- 1 Électricité
- 2 Gaz naturel
- 3 Autre
- 6 Enchaînement valide

Quelle source d'énergie utilisez-vous pour votre four encastré/cuisinière ordinaire?

- 01 Électricité
- 02 Gaz naturel
- 03 Mazout
- 04 Bois
- 05 Propane
- 06 Électricité et gaz naturel
- 96 Enchaînement valide

Est-ce que votre four encastré/cuisinière ordinaire est autonettoyant(e)?

- 1 Oui
- 2 Non
- 6 Enchaînement valide
- 7 Ne sait pas

- 07 26 ans ou plus
- 96 Enchaînement valide
- 97 Ne sait pas

Au cours d'une semaine moyenne, à quelle fréquence utilisez-vous votre four encastré avec plaque chauffante séparée/cuisinière ordinaire?

Quel âge a votre four encastré/cuisinière ordinaire?

- 01 : 50 Âge du four encastré/de la cuisinière (ans)
- 96 Enchaînement valide
- 97 Ne sait pas
- 98 Refus

- 01 Au moins trois fois par jour
- 02 Deux fois par jour
- 03 Une fois par jour
- 04 Quelques fois par semaine
- 05 Une fois par semaine
- 06 Moins d'une fois par semaine
- 07 Jamais
- 96 Enchaînement valide

Diriez-vous qu'il/elle a...?

- 01 3 ans ou moins
- 02 4 à 5 ans
- 03 6 à 10 ans
- 04 11 à 15 ans
- 05 16 à 20 ans
- 06 21 à 25 ans
- 07 26 ans ou plus
- 96 Enchaînement valide
- 97 Ne sait pas
- 99 Non déclaré

#### Section : MCW – Micro-ondes

Utilisez-vous un four à micro-ondes?

- 1 Oui
- 2 Non

Au cours d'une semaine moyenne, pendant combien de minutes utilisez-vous votre four à micro-ondes? Diriez-vous...?

Quel âge a votre plaque chauffante séparée?

- 01 : 50 Âge de la plaque chauffante séparée (ans)
- 96 Enchaînement valide
- 97 Ne sait pas

- 01 Moins de 5 minutes
- 02 5 à 15 minutes
- 03 16 à 30 minutes
- 04 31 minutes à 60 minutes
- 05 61 minutes à 2 heures
- 06 Plus de 2 heures
- 96 Enchaînement valide
- 97 Ne sait pas

Diriez-vous qu'elle a...?

- 01 3 ans ou moins
- 02 4 à 5 ans
- 03 6 à 10 ans
- 04 11 à 15 ans
- 05 16 à 20 ans
- 06 21 à 25 ans

#### Section : DWS – Lave-vaisselle

Utilisez-vous un lave-vaisselle?

- 1 Oui
- 2 Non

Votre lave-vaisselle est-il compact ou standard?

- 1 Compact (mini – largeur externe inférieure à 56 cm/22 pouces)  
 2 Standard (pleine grandeur – largeur externe supérieure ou égale à 56 cm/22 pouces)  
 6 Enchaînement valide

- 6 Enchaînement valide  
 7 Ne sait pas  
 8 Refus

Quel âge a votre lave-vaisselle?

- 01 : 33 Âge du lave-vaisselle (ans)  
 96 Enchaînement valide  
 97 Ne sait pas  
 98 Refus

Séchez-vous habituellement la vaisselle...?

- 1 Avec chaleur (air chaud)  
 2 Sans chaleur (porte fermée)  
 3 Avec la porte ouverte (séchage naturel)  
 6 Enchaînement valide  
 7 Ne sait pas  
 8 Refus

Diriez-vous qu'il a...?

- 01 3 ans ou moins  
 02 4 à 5 ans  
 03 6 à 10 ans  
 04 11 à 15 ans  
 05 16 à 20 ans  
 06 21 à 25 ans  
 07 26 ans ou plus  
 96 Enchaînement valide  
 97 Ne sait pas  
 99 Non déclaré

- 00 : 21 Nombre de remplissages du lave-vaisselle par semaine  
 96 Enchaînement valide  
 97 Ne sait pas  
 98 Refus

Votre lave-vaisselle satisfait-il à la norme ENERGY STAR®?

- 1 Oui  
 2 Non  
 6 Enchaînement valide  
 7 Ne sait pas  
 9 Non déclaré

Est-ce que votre ancien lave-vaisselle fonctionnait encore quand vous l'avez remplacé par celui-ci?

- 1 Oui  
 2 Non  
 3 C'est le lave-vaisselle original/le premier  
 6 Enchaînement valide  
 7 Ne sait pas  
 8 Refus

Rincez-vous la vaisselle avant de la mettre dans le lave-vaisselle?

- 1 La plupart du temps  
 2 Quelquefois  
 3 Rarement  
 4 Jamais

Quel âge approximatif avait votre ancien lave-vaisselle lorsque vous l'avez remplacé par celui-ci?

- 01 3 ans ou moins  
 02 4 à 5 ans  
 03 6 à 10 ans  
 04 11 à 15 ans  
 05 16 à 20 ans  
 06 21 à 25 ans  
 07 26 ans ou plus  
 96 Enchaînement valide  
 97 Ne sait pas  
 99 Non déclaré

**Section : WSH – Laveuse**

Utilisez-vous une laveuse dans votre logement?

- 1 Oui
- 2 Non
- 8 Refus

Quel type de laveuse utilisez-vous?

- 1 Automatique
- 2 Laveuse-sécheuse combinée
- 3 Autre – Précisez
- 6 Enchaînement valide
- 9 Non déclaré

Est-ce une laveuse à chargement frontal ou à chargement vertical?

- 1 Chargement frontal
- 2 Chargement vertical
- 6 Enchaînement valide
- 9 Non déclaré

Quelle est la capacité (grosseur) de votre laveuse?

- 1 Mini (compacte – moins de 45 litres/  
10 gallons)
- 2 Standard (supérieure ou égale  
à 45 litres/10 gallons)
- 6 Enchaînement valide
- 7 Ne sait pas
- 9 Non déclaré

Quel âge a votre laveuse?

- 01 : 40 Âge de la laveuse (ans)
- 96 Enchaînement valide
- 97 Ne sait pas
- 98 Refus
- 99 Non déclaré

Diriez-vous qu'elle a...?

- 01 3 ans ou moins
- 02 4 à 5 ans
- 03 6 à 10 ans
- 04 11 à 15 ans
- 05 16 à 20 ans
- 06 21 à 25 ans
- 07 26 ans ou plus
- 96 Enchaînement valide
- 97 Ne sait pas
- 99 Non déclaré

Votre laveuse satisfait-elle à la norme ENERGY STAR®?

- 1 Oui
- 2 Non
- 6 Enchaînement valide
- 7 Ne sait pas
- 9 Non déclaré

Quelle température d'eau utilisez-vous pour la plupart de vos lavages?

- 1 Chaude
- 2 Tiède
- 3 Froide
- 6 Enchaînement valide
- 7 Ne sait pas
- 9 Non déclaré

Quelle température d'eau utilisez-vous pour la plupart de vos rinçages?

- 1 Chaude
- 2 Tiède
- 3 Froide
- 6 Enchaînement valide
- 7 Ne sait pas
- 9 Non déclaré

Au cours d'une semaine moyenne durant l'hiver, combien de brassées de lavage faites-vous?

- 00 : 40 Brassées de lavage par semaine en hiver  
 96 Enchaînement valide  
 97 Ne sait pas  
 99 Non déclaré

Au cours d'une semaine moyenne durant l'été, combien de brassées de lavage faites-vous?

- 00 : 40 Brassées de lavage par semaine en été  
 96 Enchaînement valide  
 97 Ne sait pas  
 99 Non déclaré

Est-ce que votre ancienne laveuse fonctionnait encore quand vous l'avez remplacée par celle-ci?

- 1 Oui  
 2 Non  
 3 C'est la laveuse originale/la première  
 6 Enchaînement valide  
 7 Ne sait pas  
 9 Non déclaré

Quel âge approximatif avait votre ancienne laveuse quand vous l'avez remplacée par celle-ci?

- 01 3 ans ou moins  
 02 4 à 5 ans  
 03 6 à 10 ans  
 04 11 à 15 ans  
 05 16 à 20 ans  
 06 21 à 25 ans  
 07 26 ans ou plus  
 96 Enchaînement valide  
 97 Ne sait pas  
 98 Refus  
 99 Non déclaré

### Section : DRY – Sécheuse

Utilisez-vous une sécheuse dans votre logement?

- 1 Oui  
 2 Non

Votre sécheuse est-elle une sécheuse à condensation, c'est-à-dire, sans tuyau menant à l'extérieur?

- 1 Oui  
 2 Non  
 6 Enchaînement valide  
 7 Ne sait pas

Quelle est la capacité (grosueur) de votre sécheuse?

- 1 Compacte (moins de 125 litres/  
28 gallons)  
 2 Standard (supérieure ou égale  
à 125 litres/28 gallons)  
 6 Enchaînement valide

Quel âge a votre sécheuse?

- 01 : 40 Âge de la sécheuse (ans)  
 96 Enchaînement valide  
 97 Ne sait pas

Diriez-vous qu'elle a...?

- 01 3 ans ou moins  
 02 4 à 5 ans  
 03 6 à 10 ans  
 04 11 à 15 ans  
 05 16 à 20 ans  
 06 21 à 25 ans  
 07 26 ans ou plus  
 96 Enchaînement valide  
 97 Ne sait pas



Est-ce que votre sècheuse est munie d'un détecteur d'humidité?

- 1 Oui
- 2 Non
- 6 Enchaînement valide
- 7 Ne sait pas
- 8 Refus

- 05 16 à 20 ans
- 06 21 à 25 ans
- 07 26 ans ou plus
- 96 Enchaînement valide
- 97 Ne sait pas
- 98 Refus
- 99 Non déclaré

Au cours d'une semaine moyenne durant l'hiver, combien de brassées est-ce que vous séchez dans la sècheuse?

- 00 : 40 Brassées de séchage par semaine en hiver
- 96 Enchaînement valide
- 97 Ne sait pas

### Section : PC – Ordinateur personnel

Combien d'ordinateurs personnels utilisez-vous?

- 00 : 08 Nombre d'ordinateurs personnels
- 98 Refus

Au cours d'une semaine moyenne durant l'été, combien de brassées est-ce que vous séchez dans la sècheuse?

- 00 : 36 Brassées de séchage par semaine en été
- 96 Enchaînement valide
- 97 Ne sait pas
- 98 Refus

Au cours d'une semaine moyenne, pendant combien d'heures votre ordinateur personnel (le plus souvent utilisé) est-il allumé?

- 000 : 168 Nombre d'heures par semaine pendant lesquelles l'ordinateur est allumé
- 996 Enchaînement valide
- 997 Ne sait pas
- 999 Non déclaré

Est-ce que votre ancienne sècheuse fonctionnait encore quand vous l'avez remplacée par celle-ci?

- 1 Oui
- 2 Non
- 3 C'est la sècheuse originale/ la première
- 6 Enchaînement valide
- 7 Ne sait pas

Au cours d'une semaine moyenne, pendant combien d'heures utilisez-vous votre ordinateur personnel (le plus souvent utilisé)? Veuillez inclure le temps utilisé pour télécharger.

- 000 : 168 Nombre d'heures d'utilisation de l'ordinateur par semaine
- 996 Enchaînement valide
- 997 Ne sait pas
- 998 Refus
- 999 Non déclaré

Quel âge approximatif avait votre ancienne sècheuse quand vous l'avez remplacée par celle-ci?

- 01 3 ans ou moins
- 02 4 à 5 ans
- 03 6 à 10 ans
- 04 11 à 15 ans

Quel âge a votre ordinateur personnel (le plus souvent utilisé)?

- |         |                                     |
|---------|-------------------------------------|
| 01 : 28 | Âge de l'ordinateur personnel (ans) |
| 96      | Enchaînement valide                 |
| 97      | Ne sait pas                         |
| 98      | Refus                               |
| 99      | Non déclaré                         |

Diriez-vous qu'il a...?

- |    |                     |
|----|---------------------|
| 01 | 3 ans ou moins      |
| 02 | 4 à 5 ans           |
| 03 | 6 à 10 ans          |
| 04 | 11 à 15 ans         |
| 05 | 16 à 20 ans         |
| 06 | 21 à 25 ans         |
| 07 | 26 ans ou plus      |
| 96 | Enchaînement valide |
| 97 | Ne sait pas         |
| 99 | Non déclaré         |

#### Section : VP – Questions sur les appareils vidéo

Utilisez-vous...  
...un téléviseur?

- |   |     |
|---|-----|
| 1 | Oui |
| 2 | Non |

Utilisez-vous...  
...un lecteur de vidéocassettes (magnétoscope)?  
...un lecteur de DVD? Veuillez exclure les systèmes de jeux vidéo qui peuvent lire des disques DVD.  
...un système de jeux vidéo qui exige une prise de courant?  
...une antenne satellite?

- |   |                     |
|---|---------------------|
| 1 | Oui                 |
| 2 | Non                 |
| 6 | Enchaînement valide |

#### Section : TV – Téléviseurs

Combien de téléviseurs utilisez-vous?

- |         |                                |
|---------|--------------------------------|
| 01 : 08 | Nombre de téléviseurs utilisés |
| 96      | Enchaînement valide            |

Au cours d'une semaine moyenne, pendant combien d'heures votre téléviseur (le plus souvent utilisé) est-il allumé?

- |           |   |
|-----------|---|
| 000 : 168 | Nombre d'heures par semaine pendant lesquelles le téléviseur est allumé |
| 996       | Enchaînement valide   |
| 997       | Ne sait pas   |

Quel âge a votre téléviseur (le plus souvent utilisé)?

- |         |                         |
|---------|-------------------------|
| 01 : 41 | Âge du téléviseur (ans) |
| 96      | Enchaînement valide     |
| 97      | Ne sait pas             |
| 98      | Refus                   |

Diriez-vous qu'il a...?

- |    |                     |
|----|---------------------|
| 01 | 3 ans ou moins      |
| 02 | 4 à 5 ans           |
| 03 | 6 à 10 ans          |
| 04 | 11 à 15 ans         |
| 05 | 16 à 20 ans         |
| 06 | 21 à 25 ans         |
| 07 | 26 ans ou plus      |
| 96 | Enchaînement valide |
| 97 | Ne sait pas         |
| 99 | Non déclaré         |

Votre téléviseur (le plus souvent utilisé) satisfait-il à la norme ENERGY STAR®?

- |   |                     |
|---|---------------------|
| 1 | Oui                 |
| 2 | Non                 |
| 6 | Enchaînement valide |
| 7 | Ne sait pas         |
| 8 | Refus               |
| 9 | Non déclaré         |

**Section : VCR – Magnétoscopes**

Combien de magnétoscopes utilisez-vous?

01 : 08 Nombre de magnétoscopes utilisés  
96 Enchaînement valide

---

Au cours d'une semaine moyenne, pendant combien d'heures est-ce que votre magnéscope (le plus souvent utilisé) est-il allumé?

000 : 168 Nom d'heures par semaine pendant  
lesquelles le magnéscope est allumé  
996 Enchaînement valide  
997 Ne sait pas

---

Quel âge a votre magnéscope (le plus souvent utilisé)?

01 : 30 Âge du magnéscope (ans)  
96 Enchaînement valide  
97 Ne sait pas  
98 Refus

---

Diriez-vous qu'il a...?

01 3 ans ou moins  
02 4 à 5 ans  
03 6 à 10 ans  
04 11 à 15 ans  
05 16 à 20 ans  
06 21 à 25 ans  
07 26 ans ou plus  
96 Enchaînement valide  
97 Ne sait pas  
99 Non déclaré

---

Votre magnéscope (le plus souvent utilisé) satisfait-il à la norme ENERGY STAR®?

1 Oui  
2 Non  
6 Enchaînement valide  
7 Ne sait pas  
9 Non déclaré

---

**Section : DVD – Lecteurs de DVD**

Combien de lecteurs de DVD utilisez-vous?

Veillez exclure les systèmes de jeux vidéo qui peuvent lire des disques DVD.

01 : 05 Nombre de lecteurs de DVD utilisés  
96 Enchaînement valide  
97 Ne sait pas

---

Au cours d'une semaine moyenne, pendant combien d'heures votre lecteur de DVD (le plus souvent utilisé) est-il allumé?

000 : 168 Nombre d'heures par semaine pendant  
lesquelles le lecteur de DVD est allumé  
996 Enchaînement valide  
997 Ne sait pas  
999 Non déclaré

---

Quel âge a votre lecteur de DVD (le plus souvent utilisé)?

01 : 08 Âge du lecteur de DVD (ans)  
96 Enchaînement valide  
97 Ne sait pas  
99 Non déclaré

---

Diriez-vous qu'il a...?

1 1 an ou moins  
2 2 à 3 ans  
3 4 à 5 ans  
4 6 ans ou plus  
6 Enchaînement valide  
7 Ne sait pas  
9 Non déclaré

---

Votre lecteur de DVD (le plus souvent utilisé) satisfait-il à la norme ENERGY STAR®?

- |   |                     |
|---|---------------------|
| 1 | Oui                 |
| 2 | Non                 |
| 6 | Enchaînement valide |
| 7 | Ne sait pas         |
| 8 | Refus               |
| 9 | Non déclaré         |

---

**Section : VG – Systèmes de jeux vidéo**

Combien de systèmes de jeux vidéo qui exigent une prise de courant utilisez-vous?

- |         |   |
|---------|---|
| 01 : 07 | Nombre de systèmes de jeux vidéo utilisés |
| 96      | Enchaînement valide                       |
| 97      | Ne sait pas                               |

---

**Section : SAT – Antennes satellites**

Combien d'antennes satellites utilisez-vous?

- |         |  |
|---------|--|
| 01 : 04 | Nombre d'antennes satellites utilisées |
| 96      | Enchaînement valide                    |

---

**Section : STE – Chaînes stéréo**

Combien de chaînes stéréo utilisez-vous?

- |         |                                    |
|---------|------------------------------------|
| 00 : 07 | Nombre de chaînes stéréo utilisées |
| 97      | Ne sait pas                        |

Combien de minichaînes stéréo (chaînes stéréo compactes) et portatives (radiocassettes) utilisez-vous?

- |         |  |
|---------|--|
| 00 : 07 | Nombre de minichaînes stéréo utilisées |
|---------|--|

Au cours d'une semaine moyenne, pendant combien d'heures utilisez-vous votre chaîne stéréo (la plus souvent utilisée)?

- |           |  |
|-----------|--|
| 000 : 168 | Heures d'utilisation de la chaîne stéréo par semaine |
| 996       | Enchaînement valide                                  |
| 997       | Ne sait pas  |

---

Quel âge a votre chaîne stéréo (la plus souvent utilisée)?

- |         |                               |
|---------|-------------------------------|
| 01 : 30 | Âge de la chaîne stéréo (ans) |
| 96      | Enchaînement valide           |
| 97      | Ne sait pas                   |

---

Diriez-vous qu'elle a...?

- |    |                     |
|----|---------------------|
| 01 | 3 ans ou moins      |
| 02 | 4 à 5 ans           |
| 03 | 6 à 10 ans          |
| 04 | 11 à 15 ans         |
| 05 | 16 à 20 ans         |
| 06 | 21 à 25 ans         |
| 07 | 26 ans ou plus      |
| 96 | Enchaînement valide |
| 97 | Ne sait pas         |

---

Votre chaîne stéréo (la plus souvent utilisée) satisfait-elle à la norme ENERGY STAR®?

- |   |                     |
|---|---------------------|
| 1 | Oui                 |
| 2 | Non                 |
| 6 | Enchaînement valide |
| 7 | Ne sait pas         |
| 8 | Refus               |
| 9 | Non déclaré         |
-

**Section : PHO – Appareils téléphoniques**

Combien d'appareils téléphoniques qui exigent une prise de courant (de l'électricité et une prise de téléphone) utilisez-vous?

00 : 08      Nombre d'appareils téléphoniques utilisés

---

Quel âge a votre appareil téléphonique qui exige une prise de courant (le plus souvent utilisé)?

01 : 30      Âge de l'appareil téléphonique (ans)  
 96          Enchaînement valide  
 97          Ne sait pas  
 98          Refus

---

Diriez-vous qu'il a...?

01          3 ans ou moins  
 02          4 à 5 ans  
 03          6 à 10 ans  
 04          11 à 15 ans  
 05          16 à 20 ans  
 06          21 à 25 ans  
 07          26 ans ou plus  
 96          Enchaînement valide  
 97          Ne sait pas  
 99          Non déclaré

---

Combien de répondeurs téléphoniques utilisez-vous? Veuillez exclure les services de messagerie téléphonique.

00 : 05      Nombre de répondeurs téléphoniques utilisés

---

**Section : WTC – Refroidisseur d'eau**

Est-ce que vous utilisez un refroidisseur d'eau?

1          Oui  
 2          Non

---

**Section : HNF – Thermopompes et fournaies**

En 2003, est-ce que l'unité qui fournissait la chaleur à votre logement était une unité centrale pour votre immeuble ou était-ce une unité spécifiquement utilisée par votre logement seulement?

1          Unité centrale  
 2          Unité pour le logement  
 6          Enchaînement valide  
 7          Ne sait pas

---

En 2003, est-ce que vous utilisiez une thermopompe?

1          Oui  
 2          Non  
 6          Enchaînement valide  
 7          Ne sait pas  
 9          Non déclaré

---

Votre thermopompe était-elle une pompe à air ou une pompe géothermique (puisant l'énergie dans le sol)?

1          À air  
 2          Géothermique  
 6          Enchaînement valide  
 7          Ne sait pas  
 9          Non déclaré

---

Quel âge a votre thermopompe?

01 : 30      Âge de la thermopompe (ans)  
 96          Enchaînement valide  
 97          Ne sait pas  
 98          Refus  
 99          Non déclaré

---

Diriez-vous qu'elle a...?

01	3 ans ou moins
02	4 à 5 ans
03	6 à 10 ans
04	11 à 15 ans
05	16 à 20 ans
06	21 à 25 ans
07	26 ans ou plus
08	Incertain; était là lors de l'emménagement dans ce logement
96	Enchaînement valide
99	Non déclaré

En 2003, est-ce que vous utilisiez une fournaise d'appoint en plus de votre thermopompe?

1	Oui
2	Non
6	Enchaînement valide
9	Non déclaré

Quelle source d'énergie utilisait cette fournaise d'appoint?

Veuillez exclure l'énergie utilisée pour faire fonctionner le ventilateur.

01	Électricité
02	Gaz naturel
03	Mazout
04	Bois
05	Propane
06	Autre – Précisez
96	Enchaînement valide
99	Non déclaré

Quel âge a cette fournaise d'appoint?

01 : 45	Âge de la fournaise d'appoint (ans)
96	Enchaînement valide
97	Ne sait pas
99	Non déclaré

Diriez-vous qu'elle a...?

01	3 ans ou moins
02	4 à 5 ans
03	6 à 10 ans
04	11 à 15 ans
05	16 à 20 ans
06	21 à 25 ans
07	26 ans ou plus
08	Incertain; était là lors de l'emménagement dans ce logement
96	Enchaînement valide
99	Non déclaré

Votre fournaise d'appoint satisfait-elle à la norme ENERGY STAR®?

1	Oui
2	Non
6	Enchaînement valide
7	Ne sait pas
9	Non déclaré

Est-ce qu'il s'agissait d'une fournaise d'appoint à haut rendement?

Une fournaise d'appoint à haut rendement est munie d'un tuyau de plastique ventilant vers l'extérieur. On l'appelle aussi fournaise à condensation.

1	Oui
2	Non
6	Enchaînement valide
7	Ne sait pas
8	Refus
9	Non déclaré

En 2003, quel type d'équipement de chauffage procurait la plupart de la chaleur à votre logement?

01	Fournaise avec bouches d'air chaud
02	Plinthes électriques
03	Poêle (à bois, à granules, à maïs, à charbon...)

- 04 Fournaise (chaudière) avec radiateurs à eau chaude ou à vapeur  
 05 Chauffage radiant électrique  
 06 Autre équipement – Précisez  
 96 Enchaînement valide  
 97 Ne sait pas  
 99 Non déclaré

Votre fournaise/poêle utilisait-elle/il une ou deux sources d'énergie? Veuillez exclure l'énergie utilisée pour faire fonctionner le ventilateur.

- 1 1  
 2 2  
 6 Enchaînement valide  
 7 Ne sait pas  
 8 Refus  
 9 Non déclaré

Quel âge a votre système de chauffage?

- 001 : 080 Âge du système de chauffage (ans)  
 996 Enchaînement valide  
 997 Ne sait pas  
 998 Refus  
 999 Non déclaré

Quelle source d'énergie votre fournaise/poêle utilisait-elle/il?

- 01 Électricité  
 02 Gaz naturel  
 03 Mazout  
 04 Bois  
 05 Propane  
 06 Autre – Précisez  
 96 Enchaînement valide  
 99 Non déclaré

Diriez-vous qu'il a...?

- 01 3 ans ou moins  
 02 4 à 5 ans  
 03 6 à 10 ans  
 04 11 à 15 ans  
 05 16 à 20 ans  
 06 21 à 25 ans  
 07 26 ans ou plus  
 08 Incertain; était là lors de l'emménagement dans ce logement  
 96 Enchaînement valide  
 97 Ne sait pas  
 99 Non déclaré

Quelles sources d'énergie votre fournaise/poêle utilisait-elle/il?

- 1 Électricité et mazout  
 2 Électricité et gaz naturel  
 3 Bois et mazout  
 4 Bois et électricité  
 5 Autre – Précisez  
 6 Enchaînement valide  
 7 Ne sait pas  
 9 Non déclaré

Votre fournaise satisfait-elle à la norme ENERGY STAR®?

- 1 Oui  
 2 Non  
 6 Enchaînement valide  
 7 Ne sait pas  
 9 Non déclaré

Est-ce qu'il s'agissait d'une fournaise à haut rendement?

Une fournaise d'appoint à haut rendement est munie d'un tuyau de plastique ventilant vers l'extérieur. On l'appelle aussi fournaise à condensation.

- 1 Oui  
 2 Non  
 6 Enchaînement valide  
 7 Ne sait pas  
 8 Refus  
 9 Non déclaré

**Section : FP – Foyers**

En 2003, combien aviez-vous de foyers au bois dans votre logement?

00 : 04 Nombre de foyers au bois dans le logement

Quel âge a votre foyer au bois (le plus souvent utilisé)...?

- |   |   |
|---|---|
| 1 | Moins de 4 ans  |
| 2 | 4 à 6 ans   |
| 3 | 7 à 10 ans  |
| 4 | 11 ans ou plus  |
| 5 | Incertain; était là lorsque emménagé dans ce logement |
| 6 | Enchaînement valide                                   |
| 7 | Ne sait pas   |
| 8 | Refus   |

Votre foyer au bois (le plus souvent utilisé) était-il muni de portes de verre?

- |   |                     |
|---|---------------------|
| 1 | Oui                 |
| 2 | Non                 |
| 6 | Enchaînement valide |

En 2003, combien de foyers au gaz aviez-vous dans votre logement?

00 : 04 Nombre de foyers au gaz dans le logement

Quel âge a votre foyer au gaz (le plus souvent utilisé) ...?

- |   |   |
|---|---|
| 1 | Moins de 4 ans  |
| 2 | 4 à 6 ans   |
| 3 | 7 à 10 ans  |
| 4 | 11 ans ou plus  |
| 5 | Incertain; était là lors de l'emménagement dans ce logement |
| 6 | Enchaînement valide   |
| 7 | Ne sait pas   |

Votre foyer au gaz (le plus souvent utilisé) était-il muni de portes de verre?

- |   |                     |
|---|---------------------|
| 1 | Oui                 |
| 2 | Non                 |
| 6 | Enchaînement valide |

Ce foyer au gaz a-t-il été installé là où se trouvait auparavant un foyer au bois?

- |   |                     |
|---|---------------------|
| 1 | Oui                 |
| 2 | Non                 |
| 6 | Enchaînement valide |
| 7 | Ne sait pas         |

Ce foyer au gaz était-il muni d'une veilleuse (flamme pilote)?

- |   |                     |
|---|---------------------|
| 1 | Oui                 |
| 2 | Non                 |
| 6 | Enchaînement valide |
| 7 | Ne sait pas         |

Durant l'été, avez-vous éteint la veilleuse (flamme pilote)?

- |   |                     |
|---|---------------------|
| 1 | Oui                 |
| 2 | Non                 |
| 6 | Enchaînement valide |
| 7 | Ne sait pas         |
| 9 | Non déclaré         |

Votre foyer au gaz (le plus souvent utilisé) évacuait-il ses produits de combustion par la cheminée ou par le mur latéral (évent direct)?

- |   |                                   |
|---|-----------------------------------|
| 1 | Par la cheminée                   |
| 2 | Par le mur latéral (évent direct) |
| 6 | Enchaînement valide               |
| 7 | Ne sait pas                       |



Au cours d'une saison moyenne de chauffage, combien de fois avez-vous utilisé votre foyer au gaz (le plus souvent utilisé)?

- 1 À tous les jours
- 2 Plusieurs fois par semaine
- 3 Quelques fois par semaine
- 4 Quelques fois par mois
- 5 Jamais
- 6 Enchaînement valide
- 7 Ne sait pas

---

**Section : OH – Autre chauffage supplémentaire**

En 2003, en plus de votre (thermopompe (avec fournaise d'appoint)/fournaise/chauffage principal), avez-vous utilisé d'autre équipement de chauffage supplémentaire?

- 1 Oui
- 2 Non

---

Quel type de chauffage supplémentaire avez-vous utilisé le plus souvent?

- 1 Plinthes électriques
- 2 Radiateur électrique portatif
- 3 Poêle à bois
- 4 Fournaise
- 5 Autre – Précisez
- 6 Enchaînement valide

---

Quelle source d'énergie votre fournaise (supplémentaire) a-t-elle utilisée?

Veillez exclure l'énergie utilisée pour faire fonctionner le ventilateur.

- 01 Électricité
  - 02 Gaz naturel
  - 03 Mazout
  - 04 Bois
  - 05 Propane
  - 06 Autre source
  - 96 Enchaînement valide
- 

Au cours d'une semaine moyenne durant la saison de chauffage, pendant combien d'heures avez-vous utilisé le chauffage supplémentaire?

- 000 : 168 Nombre d'heures d'utilisation du chauffage par semaine
- 996 Enchaînement valide
- 997 Ne sait pas

---

En 2003, combien de cordes de bois avez-vous utilisées?

- 00 0
  - 01 1 ou moins
  - 02 2
  - 03 3
  - 04 4
  - 05 5
  - 06 6 ou plus
  - 07 Le bois utilisé ne peut être mesuré en cordes
  - 96 Enchaînement valide
  - 97 Ne sait pas
-

De quel type de corde s'agissait-il?

- 1 Petite corde ou corde de bois de poêle  
(approximativement 16 pouces × 8 pieds  
× 4 pieds)
- 2 Corde normale (4 pieds × 8 pieds  
× 4 pieds)
- 6 Enchaînement valide
- 7 Ne sait pas
- 9 Non déclaré

Avez-vous programmé ce thermostat/certains  
de ces thermostats?

- 1 Oui
- 2 Non
- 6 Enchaînement valide
- 9 Non déclaré

Pendant la saison de chauffage, à quelle température  
avez-vous généralement maintenu la plus grande  
partie chauffée de votre logement pendant la  
journée? (plus ou moins de 6 h à 16 h)

...pendant la soirée? (plus ou moins de 16 h à 23 h)

...pendant la nuit? (plus ou moins de 23 h à 6 h)

- 16 16 °C ou moins (610 °F ou moins)
- 17 17 °C (62 °F - 63 °F)
- 18 18 °C (64 °F - 65 °F)
- 19 19 °C (66 °F - 67 °F)
- 20 20 °C (68 °F - 69 °F)
- 21 21 °C (70 °F - 71 °F)
- 22 22 °C (72 °F)
- 23 23 °C (73 °F - 74 °F)
- 24 24 °C ou plus (75 °F ou plus)
- 25 Je n'ai pas le contrôle de la température  
du logement
- 96 Enchaînement valide
- 97 Ne sait pas
- 98 Refus
- 99 Non déclaré

00 : 13 Nombre de thermostats installés en 2003

96 Enchaînement valide

99 Non déclaré

#### Section : AC - Air climatisé

En 2003, aviez-vous un climatiseur central?

- 1 Oui
- 2 Non
- 7 Ne sait pas

Quel âge a votre climatiseur central?

- 01 : 40 Âge du climatiseur central (ans)
- 96 Enchaînement valide
- 97 Ne sait pas
- 98 Refus
- 99 Non déclaré

En 2003, combien de thermostats programmables  
aviez-vous dans votre logement?

- 00 : 13 Nombre de thermostats dans le logement
- 96 Enchaînement valide
- 97 Ne sait pas
- 98 Refus

Diriez-vous qu'il a...?

- 01 3 ans ou moins
- 02 4 à 5 ans
- 03 6 à 10 ans
- 04 11 à 15 ans
- 05 16 à 20 ans
- 06 21 à 25 ans
- 07 26 ans ou plus
- 08 Incertain; était là lors de l'emménagement  
dans ce logement
- 96 Enchaînement valide
- 97 Ne sait pas
- 99 Non déclaré

Votre climatiseur central satisfait-il à la norme ENERGY STAR®?

- 1 Oui
- 2 Non
- 6 Enchaînement valide
- 7 Ne sait pas
- 9 Non déclaré

- 99997 Ne sait pas
- 99998 Refus
- 99999 Non déclaré

Au cours d'une semaine moyenne durant la saison estivale, pendant combien d'heures avez-vous utilisé votre climatiseur central?

- 000 : 168 Nombre d'heures d'utilisation du climatiseur central par semaine (saison estivale)
- 996 Enchaînement valide
- 997 Ne sait pas
- 998 Refus
- 999 Non déclaré

Quel âge a votre climatiseur de fenêtre ou mural (le plus souvent utilisé)?

- 01 : 35 Âge du climatiseur de fenêtre ou mural (ans)
- 96 Enchaînement valide
- 97 Ne sait pas
- 98 Refus
- 99 Non déclaré

En 2003, combien de climatiseurs de fenêtre ou muraux utilisiez-vous?

- 00 : 05 Nombre de climatiseurs de fenêtre ou muraux utilisés
- 97 Ne sait pas

Diriez-vous qu'il a...?

- 01 3 ans ou moins
- 02 4 à 5 ans
- 03 6 à 10 ans
- 04 11 à 15 ans
- 05 16 à 20 ans
- 06 21 à 25 ans
- 07 26 ans ou plus
- 08 Incertain; était là lorsque emménagé dans ce logement
- 96 Enchaînement valide
- 97 Ne sait pas
- 99 Non déclaré

Votre climatiseur de fenêtre ou mural (le plus souvent utilisé) était-il installé avec...?

- 1 Un panneau persienné
- 2 Un panneau non persienné
- 6 Enchaînement valide
- 7 Ne sait pas
- 8 Refus
- 9 Non déclaré

Votre climatiseur de fenêtre ou mural (le plus souvent utilisé) satisfait-il à la norme ENERGY STAR®?

- 1 Oui
- 2 Non
- 6 Enchaînement valide
- 7 Ne sait pas
- 9 Non déclaré

Quelle était la puissance de votre climatiseur de fenêtre ou mural (le plus souvent utilisé) en BTU?

- 05000 : 20000 Puissance du climatiseur de fenêtre ou mural (BTU)
- 99996 Enchaînement valide

Au cours d'une semaine moyenne durant la saison estivale, pendant combien d'heures avez-vous utilisé votre climatiseur de fenêtre ou mural (le plus souvent utilisé)?

000 : 168 Nombres d'heures du climatiseur de fenêtre ou mural (saison estivale)  
 996 Enchaînement valide  
 997 Ne sait pas  
 999 Non déclaré

En 2003, aviez-vous un système de ventilation centrale, c'est-à-dire un échangeur d'air, qui fournissait de l'air frais à tout le logement?

1 Oui  
 2 Non  
 7 Ne sait pas

Votre échangeur d'air était-il équipé d'un récupérateur de chaleur (échangeur de chaleur)?

1 Oui  
 2 Non  
 6 Enchaînement valide  
 7 Ne sait pas  
 8 Refus  
 9 Non déclaré

Quand utilisez-vous votre échangeur d'air?

...Toute l'année  
 ...Saison de chauffage  
 ...Saison estivale  
 ...Occasionnellement  
 ...Jamais  
 ...Autre - Précisez

1 Oui  
 2 Non  
 6 Enchaînement valide  
 7 Ne sait pas  
 9 Non déclaré

### Section : CEF – Ventilateurs de plafond

En 2003, combien de ventilateurs de plafond avez-vous utilisés?

00 : 10 Nombre de ventilateurs de plafond utilisés  
 97 Ne sait pas

Au cours d'une semaine moyenne durant la saison de chauffage, pendant combien d'heures avez-vous utilisé votre ventilateur de plafond (le plus souvent utilisé)?

000 : 168 Nombre d'heures d'utilisation du ventilateur par semaine (saison estivale)  
 996 Enchaînement valide  
 997 Ne sait pas  
 999 Non déclaré

Au cours d'une semaine moyenne durant la saison estivale, pendant combien d'heures avez-vous utilisé votre ventilateur de plafond (le plus souvent utilisé)?

000 : 168 Nombre d'heures d'utilisation du ventilateur par semaine (saison de chauffage)  
 996 Enchaînement valide  
 997 Ne sait pas  
 999 Non déclaré

### Section : DFS – Caractéristiques du logement

En quelle année ce logement a-t-il été originalement construit?

1900 : 2003 Année de construction du logement  
 9997 Ne sait pas  
 9998 Refus

Diriez-vous qu'il a été construit...?

01 Avant 1946  
 02 Entre 1946 et 1960  
 03 Entre 1961 et 1977

04	Entre 1978 et 1983
05	Entre 1984 et 1995
06	Entre 1996 et 2000
07	En 2001 ou plus tard
96	Enchaînement valide
97	Ne sait pas
99	Non déclaré

Excluant le sous-sol, combien d'étages votre logement compte-t-il?

01	Un étage
02	Un étage et demi
03	Deux étages
04	Deux étages et demi
05	Trois étages
06	À paliers
07	Autre - Précisez
96	Enchaînement valide

Combien d'étages compte votre immeuble? Veuillez inclure les étages en dessous du niveau du sol et les appartements terrasses et exclure les étages servant seulement au stationnement intérieur.

01 : 07	Nombre d'étages dans l'immeuble
96	Enchaînement valide
97	Ne sait pas

Combien d'appartements votre immeuble compte-t-il?

002 : 200	Nombre d'appartements dans l'immeuble
996	Enchaînement valide
997	Ne sait pas
998	Refus

À quel étage votre appartement est-il situé?

0	Sous-sol
1	Premier étage
2	Deuxième étage

3	Troisième étage
4	Quatrième étage
6	Enchaînement valide

Y a-t-il un stationnement intérieur dans votre immeuble?

1	Oui
2	Non
6	Enchaînement valide

Combien de niveaux de stationnement intérieur y a-t-il dans votre immeuble?

00.5 : 06.0	Nombre de niveaux de stationnement
99.6	Enchaînement valide
99.7	Ne sait pas

Est-ce que le stationnement intérieur est chauffé?

1	Oui
2	Non
6	Enchaînement valide
7	Ne sait pas

### Section : DFN - Fondation du logement

La plupart des maisons sont construites sur un sous-sol, un vide sanitaire, une dalle de béton, ou une combinaison de ceux-ci.

Votre maison est-elle construite sur...?

...	Un sous-sol
...	Un vide sanitaire
...	Une dalle de béton
...	Des piliers
...	Autre - Précisez
...	Pas de fondation

1	Oui
2	Non
6	Enchaînement valide

Au cours de la saison de chauffage, votre sous-sol/vide sanitaire est-il habituellement chauffé?

- |   |                     |
|---|---------------------|
| 1 | Oui                 |
| 2 | Non                 |
| 6 | Enchaînement valide |
| 7 | Ne sait pas         |

Combien y a-t-il de murs (extérieurs) de votre sous-sol/vide sanitaire isolés de l'intérieur?

- |   |  |
|---|--|
| 0 | 0  |
| 1 | 1  |
| 2 | 2  |
| 3 | 3  |
| 4 | 4  |
| 5 | Difficile à répondre car la forme de la maison est irrégulière |
| 6 | Enchaînement valide  |
| 7 | Ne sait pas  |
| 8 | Refus  |

Quel pourcentage des murs (extérieurs) de votre sous-sol/vide sanitaire sont isolés de l'extérieur?

- |           |                                      |
|-----------|--------------------------------------|
| 000 : 100 | Pourcentage des murs qui sont isolés |
| 996       | Enchaînement valide                  |
| 997       | Ne sait pas                          |
| 998       | Refus                                |
| 999       | Non déclaré                          |

#### Section : DG – Garage du logement

Est-ce que votre logement a un garage?

- |   |                     |
|---|---------------------|
| 1 | Oui                 |
| 2 | Non                 |
| 6 | Enchaînement valide |

Votre garage est-il adjacent à votre logement?

- |   |                     |
|---|---------------------|
| 1 | Oui                 |
| 2 | Non                 |
| 6 | Enchaînement valide |

Est-ce que votre garage est isolé?

- |   |                     |
|---|---------------------|
| 1 | Oui                 |
| 2 | Non                 |
| 6 | Enchaînement valide |
| 7 | Ne sait pas         |

Au cours de la saison de chauffage, votre garage est-il habituellement chauffé?

- |   |                     |
|---|---------------------|
| 1 | Oui                 |
| 2 | Non                 |
| 6 | Enchaînement valide |

Quel type de garage votre logement a-t-il? Est-ce un garage...?

- |   |                                |
|---|--------------------------------|
| 1 | Pour une automobile            |
| 2 | Pour deux automobiles          |
| 3 | Pour trois automobiles ou plus |
| 6 | Enchaînement valide            |
| 7 | Ne sait pas                    |

#### Section : SOD – Dimension du logement

Quelle est la superficie chauffée de votre sous-sol en pieds/mètres carrés?

- |               |                                 |
|---------------|---------------------------------|
| 00015 : 20000 | Superficie chauffée du sous-sol |
| 99996         | Enchaînement valide             |
| 99997         | Ne sait pas                     |
| 99998         | Refus                           |
| 99999         | Non déclaré                     |

Diriez-vous qu'il a...?

- |    |   |
|----|---|
| 01 | 55 mètres carrés ou moins (600 pieds carrés ou moins) |
| 02 | 56 à 95 mètres carrés (601 à 1 000 pieds carrés)      |
| 03 | 96 à 140 mètres carrés (1 001 à 1 500 pieds carrés)   |
| 04 | 141 à 185 mètres carrés (1 501 à 2 000 pieds carrés)  |

05	186 à 230 mètres carrés (2 001 à 2 500 pieds carrés)
06	231 mètres carrés ou plus (2 501 pieds carrés ou plus)
96	Enchaînement valide
97	Ne sait pas
99	Non déclaré

Quelle est la dimension intérieure de votre logement, en longueur et en largeur, en pieds/mètres?

0007 : 0068	Longueur et largeur intérieures du logement
9996	Enchaînement valide
9997	Ne sait pas
9999	Non déclaré

Quelle est la dimension intérieure de votre sous-sol, en longueur et en largeur, en pieds/mètres?

0015 : 0048	Longueur et largeur intérieures du sous-sol
9996	Enchaînement valide
9997	Ne sait pas
9999	Non déclaré

### Section : SOG – Dimension du garage

Quelle est la superficie chauffée de votre garage intérieur en pieds/mètres carrés?

000035 : 010000	Superficie chauffée du garage intérieur
999996	Enchaînement valide
999997	Ne sait pas
999999	Non déclaré

Excluant le sous-sol et/ou garage, quelle est la superficie chauffée de votre logement en pieds/mètres carrés?

00015 : 54450	Superficie chauffée du logement
99997	Ne sait pas
99998	Refus
99999	Non déclaré

Diriez-vous qu'il a...?

Diriez-vous qu'il a...?

01	55 mètres carrés ou moins (600 pieds carrés ou moins)
02	56 à 95 mètres carrés (601 à 1 000 pieds carrés)
03	96 à 140 mètres carrés (1 001 à 1 500 pieds carrés)
04	141 à 185 mètres carrés (1 501 à 2 000 pieds carrés)
05	186 à 230 mètres carrés (2 001 à 2 500 pieds carrés)
06	231 mètres carrés ou plus (2 501 pieds carrés ou plus)
96	Enchaînement valide
97	Ne sait pas
99	Non déclaré

01	55 mètres carrés ou moins (600 pieds carrés ou moins)
02	56 à 95 mètres carrés (601 à 1 000 pieds carrés)
03	96 à 140 mètres carrés (1 001 à 1 500 pieds carrés)
04	141 à 185 mètres carrés (1 501 à 2 000 pieds carrés)
05	186 à 230 mètres carrés (2 001 à 2 500 pieds carrés)
06	231 mètres carrés ou plus (2 501 pieds carrés ou plus)
96	Enchaînement valide
97	Ne sait pas
99	Non déclaré

Quelle est la dimension intérieure de votre garage intérieur, en longueur et en largeur, en pieds/mètres?

00004 : 20000

	Longueur et largeur intérieures du garage intérieur
99996	Enchaînement valide
99997	Ne sait pas
99999	Non déclaré

---

**Section : SBD – Dimension de l'immeuble**

Excluant le stationnement intérieur, quelle est la superficie chauffée de votre immeuble en pieds/mètres carrés?

000030 : 042000

	Superficie chauffée de l'immeuble
999996	Enchaînement valide
999997	Ne sait pas
999998	Refus
999999	Non déclaré

Diriez-vous qu'il a...?

01	165 mètres carrés ou moins (1 800 pieds carrés ou moins)
02	166 à 285 mètres carrés (1 801 à 3 000 pieds carrés)
03	286 à 420 mètres carrés (3 001 à 4 500 pieds carrés)
04	421 à 555 mètres carrés (4 501 à 6 000 pieds carrés)
05	556 à 690 mètres carrés (6 001 à 7 500 pieds carrés)
06	691 mètres carrés ou plus (7 501 pieds carrés ou plus)
96	Enchaînement valide
97	Ne sait pas
99	Non déclaré

Quelle est la dimension intérieure de votre immeuble, en longueur et en largeur, en pieds/mètres?

00026 : 00150

	Immeuble – longueur intérieure
99996	Enchaînement valide
99997	Ne sait pas
99999	Non déclaré

---

**Section : AC – Grenier et entretoit**

Est-ce que votre logement a un grenier ou un entretoit (un espace entre le toit et le dernier étage de votre logement)?

1	Oui
2	Non
6	Enchaînement valide
7	Ne sait pas
8	Refus

Est-ce que votre grenier ou entretoit est isolé?

1	Oui
2	Non
6	Enchaînement valide
7	Ne sait pas
8	Refus
9	Non déclaré

---

**Section : WIN – Fenêtres**

En 2003, combien de fenêtres avez-vous remplacées ou ajoutées?

000 : 025	Nombre de fenêtres remplacées/ajoutées
996	Enchaînement valide



Quel(s) type(s) de fenêtre(s) a/ont été installée(s)?  
 ...À double vitrage, empli de gaz, doté d'une couche à faible émissivité  
 ...À double vitrage, empli de gaz  
 ...À double vitrage standard  
 ...À triple vitrage, empli de gaz, doté d'une couche à faible émissivité  
 ...À triple vitrage, empli de gaz  
 ...À triple vitrage standard  
 ...Autre - Précisez

- |   |                     |
|---|---------------------|
| 1 | Oui                 |
| 2 | Non                 |
| 6 | Enchaînement valide |
| 7 | Ne sait pas         |

Sur le nombre de fenêtres remplacées ou ajoutées, combien sont à double vitrage, empli de gaz, doté d'une couche à faible émissivité?

001 : 002	Nombre de fenêtres à double vitrage, empli de gaz, à faible émissivité
996	Enchaînement valide
999	Non déclaré

Quel(s) type(s) de fenêtre(s) a/ont été remplacée(s) par celles à double vitrage, empli de gaz, doté d'une couche à faible émissivité?  
 ...À vitrage simple avec contre-fenêtre  
 ...À vitrage simple sans contre-fenêtre  
 ...À vitrage double  
 ...À vitrage triple  
 ...Pas un remplacement - fenêtre(s) additionnelle(s)  
 ...Autre - Précisez

- |   |                     |
|---|---------------------|
| 1 | Oui                 |
| 2 | Non                 |
| 6 | Enchaînement valide |
| 9 | Non déclaré         |

Sur le nombre de fenêtres remplacées ou ajoutées qui restent, combien sont à double vitrage, empli de gaz?

001 : 002	Nombre de fenêtres à double vitrage, empli de gaz
-----------	---

996	Enchaînement valide
999	Non déclaré

Quel(s) type(s) de fenêtre(s) a/ont été remplacée(s) par celles à double vitrage, empli de gaz?  
 ...À vitrage simple avec contre-fenêtre  
 ...À vitrage simple sans contre-fenêtre  
 ...À vitrage double  
 ...À vitrage triple  
 ...Pas un remplacement - fenêtre(s) additionnelle(s)  
 ...Autre - Précisez

- |   |                     |
|---|---------------------|
| 1 | Oui                 |
| 2 | Non                 |
| 6 | Enchaînement valide |
| 9 | Non déclaré         |

Sur le nombre de fenêtres remplacées ou ajoutées qui restent, combien sont à double vitrage standard?

001 : 003	Nombre de fenêtres à double vitrage standard
996	Enchaînement valide
999	Non déclaré

Quel(s) type(s) de fenêtre(s) a/ont été remplacée(s) par celles à double vitrage standard?  
 ...À vitrage simple avec contre-fenêtre  
 ...À vitrage simple sans contre-fenêtre  
 ...À vitrage double  
 ...À vitrage triple  
 ...Pas un remplacement - fenêtre(s) additionnelle(s)  
 ...Autre - Précisez

- |   |                     |
|---|---------------------|
| 1 | Oui                 |
| 2 | Non                 |
| 6 | Enchaînement valide |
| 9 | Non déclaré         |

Sur le nombre de fenêtres remplacées ou ajoutées qui restent, combien sont à triple vitrage, empli de gaz, doté d'une couche à faible émissivité?

6 Enchaînement valide  
9 Non déclaré

001 : 025 Nombre de fenêtres à triple vitrage, empli de gaz, à faible émissivité  
996 Enchaînement valide  
999 Non déclaré

Sur le nombre de fenêtres remplacées ou ajoutées qui restent, combien sont à triple vitrage standard?

002 : 006 Nombre de fenêtres à triple vitrage standard  
996 Enchaînement valide  
997 Ne sait pas  
999 Non déclaré

Quel(s) type(s) de fenêtre(s) a/ont été remplacée(s) par celles à triple vitrage, empli de gaz, doté d'une couche à faible émissivité?

...À vitrage simple avec contre-fenêtre  
...À vitrage simple sans contre-fenêtre  
...À vitrage double  
...À vitrage triple  
...Pas un remplacement – fenêtre(s) additionnelle(s)  
...Autre – Précisez

1 Oui  
2 Non  
6 Enchaînement valide  
9 Non déclaré

Quel(s) type(s) de fenêtre(s) a/ont été remplacée(s) par celles à triple vitrage standard?

...À vitrage simple avec contre-fenêtre  
...À vitrage simple sans contre-fenêtre  
...À vitrage double  
...À vitrage triple  
...Pas un remplacement – fenêtre(s) additionnelle(s)  
...Autre – Précisez

1 Oui  
2 Non  
6 Enchaînement valide  
9 Non déclaré

Sur le nombre de fenêtres remplacées ou ajoutées qui restent, combien sont à triple vitrage, empli de gaz?

006 : 006 Nombre de fenêtres à triple vitrage, empli de gaz  
996 Enchaînement valide  
999 Non déclaré

Quel(s) type(s) de fenêtre(s) a/ont été remplacées?

...À vitrage simple avec contre-fenêtre  
...À vitrage simple sans contre-fenêtre  
...À vitrage double  
...À vitrage triple  
...Pas un remplacement – fenêtre(s) additionnelle(s)  
...Autre – Précisez

1 Oui  
2 Non  
6 Enchaînement valide  
7 Ne sait pas  
9 Non déclaré

Quel(s) type(s) de fenêtre(s) a/ont été remplacée(s) par celles à triple vitrage, empli de gaz?

...À vitrage simple avec contre-fenêtre  
...À vitrage simple sans contre-fenêtre  
...À vitrage double  
...À vitrage triple  
...Pas un remplacement – fenêtre(s) additionnelle(s)  
...Autre – Précisez

1 Oui  
2 Non

En 2003, (sans compter les fenêtres nouvellement installées) avez-vous amélioré le calfeutrage ou les coupe-froid de vos fenêtres?

- 1 Oui
- 2 Non
- 7 Ne sait pas

Sur combien de fenêtres est-ce que le calfeutrage ou les coupe-froid ont été améliorés?

- 01 : 25 Nombre de fenêtres améliorées
- 96 Enchaînement valide
- 97 Ne sait pas
- 99 Non déclaré

Au cours de la saison de chauffage, est-ce que vous appliquez une pellicule de plastique sur vos fenêtres?

- 1 Oui
- 2 Non
- 7 Ne sait pas

Est-ce que vous avez remarqué de la condensation sur la surface intérieure de vos fenêtres?

- 1 Oui, sur la plupart des fenêtres
- 2 Oui, sur certaines fenêtres
- 3 Non

Est-ce que vous avez remarqué des fuites ou courants d'air autour de vos fenêtres?

- 1 Oui
- 2 Non
- 7 Ne sait pas

### Section : IMP – Améliorations

En 2003, avez-vous apporté à votre logement une ou plusieurs des améliorations suivantes qui réduisent la consommation d'énergie?

...La structure ou la surface de la toiture

- ...Le revêtement des murs extérieurs
- ...L'isolation du toit ou du grenier
- ...L'isolation des murs du sous-sol ou du vide sanitaire
- ...L'isolation d'un ou de plusieurs murs extérieurs (excluant le sous-sol)
- ...La fondation
- ...Le système de chauffage
- ...Le système de ventilation ou de climatisation
- ...Aucune de ces réponses

- 1 Oui
- 2 Non
- 6 Enchaînement valide
- 7 Ne sait pas
- 9 Non déclaré

Au cours de 2004, prévoyez-vous apporter à votre logement une ou plusieurs des améliorations suivantes qui réduisent la consommation d'énergie?

- ...La structure ou la surface de la toiture
- ...Le revêtement des murs extérieurs
- ...L'isolation du toit ou du grenier
- ...L'isolation des murs du sous-sol ou du vide sanitaire
- ...L'isolation d'un ou de plusieurs murs extérieurs (excluant le sous-sol)
- ...La fondation
- ...Le système de chauffage
- ...Le système de ventilation ou de climatisation
- ...Aucune de ces réponses

- 1 Oui
- 2 Non
- 6 Enchaînement valide
- 7 Ne sait pas
- 9 Non déclaré

Quelle est la raison principale de ne pas avoir apporté ou prévu des améliorations?

- 01 Aucune amélioration n'est nécessaire
- 02 Apporter des améliorations est trop coûteux

- 03 Pas d'information sur l'aide financière ou l'assistance gouvernementale
- 04 Aucune aide financière ou assistance gouvernementale
- 05 Je n'ai pas le temps
- 06 Autre – Précisez
- 96 Enchaînement valide
- 97 Ne sait pas
- 98 Refus
- 99 Non déclaré

---

**Section : LIT - Éclairage**

Combien d'ampoules halogènes est-ce que vous utilisez? Veuillez inclure les projecteurs.

- 000 : 100 Nombre d'ampoules halogènes utilisées
- 997 Ne sait pas

Combien d'ampoules fluorescentes compactes est-ce que vous utilisez?

- 000 : 100 Nombre d'ampoules fluorescentes compactes utilisées
- 997 Ne sait pas

Excluant les ampoules fluorescentes compactes, combien de lumières fluorescentes est-ce que vous utilisez? Par exemple, des tubes fluorescents.

- 000 : 076 Nombre de lumières fluorescentes utilisées
- 997 Ne sait pas

Combien de lumières de sécurité dans des appareils munis d'un détecteur de mouvement utilisez-vous à l'extérieur?

- 00 : 13 Nombre de lumières de sécurité utilisées
- 97 Ne sait pas
- 98 Refus

Combien d'ampoules normales (à incandescence) utilisez-vous dans votre logement? (Veuillez inclure les ampoules normales dans votre sous-sol.)

- 000 : 100 Nombre d'ampoules normales utilisées
- 997 Ne sait pas

Au cours d'une journée moyenne, allumez-vous ces ampoules normales (à incandescence) pendant plus de trois heures?

- 1 Oui
- 2 Non
- 7 Ne sait pas

Y a-t-il de ces ampoules normales (à incandescence) qui sont allumées plus de trois heures dans des douilles standard?

- 1 Oui
- 2 Non
- 6 Enchaînement valide
- 7 Ne sait pas
- 9 Non déclaré

Combien avez-vous de ces ampoules normales (à incandescence) qui sont dans des douilles standard et qui sont allumées plus de trois heures?

- 01 : 25 Nombre d'ampoules allumées plus de 3 heures
- 96 Enchaînement valide
- 97 Ne sait pas
- 99 Non déclaré

Quelle est la puissance en watts de cette (l')ampoule normale (à incandescence) (la plus utilisée) dans une douille standard qui est allumée plus de trois heures?

- 0025 : 0300 Watts de l'ampoule allumée plus de 3 heures
- 9996 Enchaînement valide
- 9997 Ne sait pas
- 9999 Non déclaré

Au cours d'une journée moyenne, pendant combien d'heures l'ampoule normale (à incandescence) (la plus utilisée) dans une douille standard est-elle allumée?

- 03 : 24 Nombre d'heures par jour pendant lesquelles l'ampoule est allumée  
 96 Enchaînement valide  
 97 Ne sait pas  
 99 Non déclaré

Quelle est la puissance en watts de la seconde ampoule normale la plus utilisée?

- 0025 : 0240 Watts de la 2<sup>e</sup> ampoule la plus utilisée  
 9996 Enchaînement valide  
 9997 Ne sait pas  
 9999 Non déclaré

Au cours d'une journée moyenne, pendant combien d'heures cette deuxième ampoule est-elle allumée?

- 03 : 24 Nombre d'heures par jour pendant lesquelles cette 2<sup>e</sup> ampoule est allumée  
 96 Enchaînement valide  
 97 Ne sait pas  
 99 Non déclaré

**Section : PNW – Piscines et dispositifs pour l'eau**

Est-ce que vous utilisez un chauffe-eau?

- 1 Oui  
 2 Non  
 7 Ne sait pas

Est-il situé dans le logement?

- 1 Oui  
 2 Non  
 6 Enchaînement valide  
 9 Non déclaré

Quelle source d'énergie est utilisée pour chauffer l'eau courante de votre logement?

- 01 Électricité  
 02 Mazout  
 03 Gaz naturel  
 04 Propane  
 05 Panneau solaire  
 06 Autre source  
 07 Pas d'eau chaude courante  
 96 Enchaînement valide  
 97 Ne sait pas  
 98 Refus

Quel âge a votre chauffe-eau?

- 01 : 50 Âge du chauffe-eau (ans)  
 96 Enchaînement valide  
 97 Ne sait pas  
 98 Refus  
 99 Non déclaré

Diriez-vous qu'il a...?

- 01 5 ans ou moins  
 02 6 à 10 ans  
 03 11 à 15 ans  
 04 16 à 20 ans  
 05 21 à 25 ans  
 06 26 ans ou plus  
 07 Incertain, était là lorsque emménagé dans le logement  
 96 Enchaînement valide  
 97 Ne sait pas  
 99 Non déclaré

Est-ce que votre ancien chauffe-eau fonctionnait encore lorsque vous l'avez remplacé par celui-ci?

- 1 Oui  
 2 Non  
 3 C'est le chauffe-eau original/premier  
 6 Enchaînement valide  
 7 Ne sait pas  
 8 Refus  
 9 Non déclaré

Quel âge approximatif avait votre ancien chauffe-eau quand vous l'avez remplacé par celui-ci?

- 01 5 ans ou moins
- 02 6 à 10 ans
- 03 11 à 15 ans
- 04 16 à 20 ans
- 05 21 à 25 ans
- 06 26 ans ou plus
- 96 Enchaînement valide
- 97 Ne sait pas
- 98 Refus
- 99 Non déclaré

Votre chauffe-eau est-il muni d'isolation externe (une couverture isolante)?

- 1 Oui
- 2 Non
- 6 Enchaînement valide
- 7 Ne sait pas
- 9 Non déclaré

Est-ce que l'isolation autour du chauffe-eau a été ajoutée en 2003?

- 1 Oui
- 2 Non
- 6 Enchaînement valide
- 7 Ne sait pas
- 9 Non déclaré

Les tuyaux d'eau chaude sont-ils munis d'isolation externe?

- 1 Oui
- 2 Non
- 6 Enchaînement valide
- 7 Ne sait pas
- 8 Refus
- 9 Non déclaré

Est-ce que l'isolation autour des tuyaux d'eau chaude a été ajoutée en 2003?

- 1 Oui
- 2 Non
- 6 Enchaînement valide
- 7 Ne sait pas
- 9 Non déclaré

Est-ce que vous utilisez une pomme de douche à débit réduit?

- 1 Oui
- 2 Non
- 7 Ne sait pas
- 8 Refus

Est-ce que vous utilisez des dispositifs pour les robinets qui réduisent le débit d'eau, tels que des grilles ou des aérateurs?

- 1 Oui
- 2 Non
- 7 Ne sait pas

Possédez-vous une piscine avec un filtre qui est à l'usage exclusif de votre logement?

- 1 Oui
- 2 Non
- 6 Enchaînement valide

Est-ce qu'il y a une piscine avec un filtre pour l'usage des occupants de votre immeuble?

- 1 Oui
- 2 Non
- 6 Enchaînement valide
- 7 Ne sait pas

Utilisez-vous un chauffe-piscine?

- 1 Oui
- 2 Non
- 6 Enchaînement valide

Quelle source d'énergie principale votre chauffe-piscine utilise-t-il?

- 01 Gaz naturel
- 02 Électricité
- 03 Mazout
- 04 Propane
- 05 Panneau solaire
- 06 Autre source
- 96 Enchaînement valide

Est-ce que vous utilisez une minuterie programmable pour le filtre de la piscine?

- 1 Oui
- 2 Non
- 6 Enchaînement valide
- 7 Ne sait pas

### Section : EU – Consommation d'énergie

En 2003, au cours d'une journée de semaine moyenne, y avait-il quelqu'un à la maison toute la journée? Par exemple, quelqu'un pour prendre soin des enfants, quelqu'un de retraité, quelqu'un qui travaille à la maison, etc...

- 1 Oui
- 2 Non
- 7 Ne sait pas
- 8 Refus

En 2003, pendant combien de semaines complètes n'y a-t-il eu personne à votre logement? Par exemple, pour des vacances, un voyage d'affaires, etc...

- 00 : 52 Nombre de semaines où il n'y a eu personne au logement
- 97 Ne sait pas
- 98 Refus

Le revenu du ménage est un facteur important dans l'analyse de l'information. Pour l'année 2003, quel est votre meilleur estimé du revenu total, avant impôts et déductions, provenant de toutes sources, de tous les membres de votre ménage?

- 0000000
- 9999997 Ne sait pas
- 9999998 Refus

Pouvez-vous estimer dans lequel des groupes suivants le revenu de votre ménage se situe?

Le revenu total de votre ménage était-il de moins de 20 000 \$ ou de 20 000 \$ ou plus?

- 1 Moins de 20 000 \$
- 2 20 000 \$ ou plus
- 6 Enchaînement valide
- 7 Ne sait pas
- 8 Refus

Le revenu total de votre ménage provenant de toutes sources était-il de moins de 40 000 \$ ou de 40 000 \$ ou plus?

- 1 Moins de 40 000 \$
- 2 40 000 \$ ou plus
- 6 Enchaînement valide
- 7 Ne sait pas
- 8 Refus
- 9 Non déclaré

Le revenu total de votre ménage de toutes sources était-il de...?

- |   |                                |
|---|--------------------------------|
| 1 | Moins de 60 000 \$             |
| 2 | 60 000 \$ à moins de 80 000 \$ |
| 3 | 80 000 \$ ou plus              |
| 6 | Enchaînement valide            |
| 7 | Ne sait pas                    |
| 8 | Refus                          |
| 9 | Non déclaré                    |

Jusqu'à maintenant, vous avez indiqué que votre ménage utilise (la/les) source(s) d'énergie suivante(s) : électricité/gaz naturel/mazout/gaz propane/bois. Est-ce que votre ménage utilise d'autres sources d'énergie?

- |   |             |
|---|-------------|
| 1 | Oui         |
| 2 | Non         |
| 7 | Ne sait pas |

Laquelle/lesquelles...?

...Énergie solaire  
...Énergie éolienne  
...Autre - Précisez

- |   |                     |
|---|---------------------|
| 1 | Oui                 |
| 2 | Non                 |
| 6 | Enchaînement valide |
| 9 | Non déclaré         |

Vous avez déclaré que personne dans votre logement n'était responsable de payer les factures de la/les source(s) d'énergie suivante(s) : électricité/gaz naturel/mazout/gaz propane.

Est-ce correct?

- |   |                     |
|---|---------------------|
| 1 | Oui                 |
| 2 | Non                 |
| 6 | Enchaînement valide |

En 2003, est-ce que votre ménage a payé des factures...?

...d'électricité  
...de gaz naturel  
...de mazout  
...de gaz propane  
...aucune de ces réponses

- |   |                     |
|---|---------------------|
| 1 | Oui                 |
| 2 | Non                 |
| 6 | Enchaînement valide |

En 2003, les factures d'énergie de votre logement comprenaient-elles uniquement les frais d'énergie utilisée par votre ménage?

C'est-à-dire que les frais associés aux fins d'exploitation d'une ferme, d'une entreprise telle qu'un salon de coiffure, une garderie, un atelier de machinerie ou d'autres logements tels qu'un logement supplémentaire, etc. n'étaient pas inclus dans vos factures d'énergie?

- |   |                     |
|---|---------------------|
| 1 | Oui                 |
| 2 | Non                 |
| 6 | Enchaînement valide |
| 7 | Ne sait pas         |

En 2003, environ quelle proportion de la consommation d'électricité sur vos factures correspondait uniquement à l'utilisation faite par votre ménage?

- |           |  |
|-----------|--|
| 000 : 100 | Portion d'électricité pour l'utilisation du ménage |
| 996       | Enchaînement valide                                |
| 997       | Ne sait pas  |
| 998       | Refus  |

En 2003, environ quelle proportion de la consommation de gaz naturel de vos factures correspondait uniquement à l'utilisation faite par votre ménage?

- |           |   |
|-----------|---|
| 000 : 100 | Portion de gaz naturel pour l'utilisation du ménage |
| 996       | Enchaînement valide                                 |
| 997       | Ne sait pas   |
| 998       | Refus   |



En 2003, environ quelle proportion de la consommation de mazout de vos factures correspondait uniquement à l'utilisation faite par votre ménage?

000 : 100 Portion de mazout pour l'utilisation du ménage  
996 Enchaînement valide

En 2003, environ quelle proportion de la consommation de gaz propane de vos factures correspondait uniquement à l'utilisation faite par votre ménage?

050 : 100 Portion de gaz propane pour l'utilisation du ménage  
996 Enchaînement valide

**Section : CES – Communication avec les fournisseurs d'énergie**

Autorisez-vous Statistique Canada à communiquer avec votre/vos

...fournisseur(s) d'électricité?

...fournisseur(s) de gaz naturel?

...fournisseur(s) de mazout?

...fournisseur(s) de gaz propane?

1 Oui  
2 Non  
6 Enchaînement valide  
7 Ne sait pas

Pouvez-vous me fournir l'information de facturation d'électricité, du gaz naturel, du mazout et/ou du gaz propane pour la période allant, en entier ou partiellement, de janvier 2003 à décembre 2003 pour que je puisse saisir les données à l'ordinateur?

1 Oui  
2 Non  
6 Enchaînement valide  
8 Refus

INTERVIEWEUR : Veuillez demander au DÉTENTEUR DU COMPTE de vous fournir une copie d'une facture d'électricité, de gaz naturel, de mazout et/ou de gaz propane ou du contrat afin que vous puissiez transcrire l'information sur le Formulaire de consentement.

Le DÉTENTEUR DU COMPTE devra peut-être fournir l'information à partir de son ordinateur s'il utilise la facturation électronique.

Une fois que vous avez transcrit les renseignements, demandez au DÉTENTEUR DU COMPTE de les vérifier et de signer le formulaire de consentement. Assurez-vous que tous les champs obligatoires sont remplis. Indiquez l'état du formulaire de consentement.

1 Formulaire de consentement a été signé  
2 Formulaire de consentement sera retourné par la poste  
6 Enchaînement valide  
8 Refus  
9 Non déclaré

**Section : PCL – Autorisation de communiquer avec le propriétaire**

Le propriétaire de votre logement ou le gestionnaire de l'immeuble est-il responsable de payer

...les factures d'électricité?

...les factures de gaz naturel?

...les factures de mazout?

...les factures de gaz propane?

1 Oui  
2 Non  
6 Enchaînement valide

Afin de communiquer avec le propriétaire/le gestionnaire de l'immeuble, il nous faudra votre permission, le nom du propriétaire/du gestionnaire de l'immeuble, son adresse et son numéro de téléphone.

Les renseignements recueillis auprès du propriétaire/gestionnaire de l'immeuble seront utilisés à des fins de recherche seulement et demeureront confidentiels.

Autorisez-vous Statistique Canada à communiquer avec votre propriétaire/gestionnaire de l'immeuble?

- |   |                     |
|---|---------------------|
| 1 | Oui                 |
| 2 | Non                 |
| 6 | Enchaînement valide |
- 

**Section : Variables en sortie**

Permission de partager des données du répondant (Occupant).

D'après la question suivante : Autorisez-vous Statistique Canada à transmettre des renseignements sur vous à RNCan?

- |   |     |
|---|-----|
| 1 | Oui |
| 2 | Non |
- 

Permission de partager des données du répondant (Propriétaire/gestionnaire de l'immeuble).

D'après la question suivante : Autorisez-vous Statistique Canada à transmettre des renseignements sur vous à RNCan?

- |   |                     |
|---|---------------------|
| 1 | Oui                 |
| 2 | Non                 |
| 6 | Enchaînement valide |
| 9 | Non déclaré         |
-

Office de l'efficacité énergétique de Ressources naturelles Canada  
*Engager les Canadiens sur la voie de l'efficacité énergétique à la maison, au travail et sur la route*

Canada